

NAMES

JOURNAL OF THE AMERICAN NAME SOCIETY

VOL. 15, No. 4 December 1967

Guest Editor: CLARENCE L. BARNHART

SPECIAL ISSUE

INDEX

VOLS. 1-15

THE STATE UNIVERSITY COLLEGE, POTSDAM, NEW YORK

Names: Journal of the American Name Society
Second class postage paid at Potsdam, New York

Editor: Kelsie B. Harder
Associate Editor: E. Wallace McMullen
Associate Editor: Conrad M. Rothrauff
Book Review Editor: Elsdon C. Smith
Monograph Editor: E. Wallace McMullen

Editorial Board

Morton Benson	Meredith F. Burrill
Jan H. Brunvand	Geart Droege
Margaret M. Bryant	F. G. Ruffner

Manuscripts and general editorial communications should be sent to the Editor, Kelsie B. Harder, English Department, State University College, Potsdam, New York 13676.

Books for review and review manuscripts should be sent to the book review editor: Elsdon C. Smith, 8001 Lockwood Ave., Skokie, Ill.

Subscriptions, requests for back numbers, membership dues, and other business should be directed to the Secretary-Treasurer, Louise M. Harder, c/o English Department, State University College, Potsdam, New York.

The contents of *Names* are indexed in *International Index of Periodicals — Geographical Index — Bulletin Signalétique — Onoma*

Names is published four times a year. The annual membership dues are \$6.00 for active members, \$10.00 for corresponding members, \$25.00 for sustaining members. Library membership is \$8.00. An individual or an institution may become a patron of the Society by payment of \$1,000.00. Membership includes the privilege of purchasing all publications at cost. Annual subscription to the journal for nonmembers is \$8.00. Memberships and subscriptions are net; if ordered through an agent or if the invoice requires notarization, the price is \$9.50. The journal publishes general, regional, and topical articles, as well as the results of specialized research in the fields of onomatopoeia. Contributions of nonmembers of the Society will be accepted if space permits.

All contributions to *Names* must be typewritten and double spaced (including footnotes and quotations) on standard letter-size white paper. In indicating pronunciation the key in Webster's Third New International Dictionary and/or the symbols of the International Phonetic Association should be used. Styling should be in accordance with The MLA Style Sheet, Revised Edition. Manuscripts should be submitted in final form. In view of the high cost of printing, changes made by the author after type has been set will be charged to the author.

Names furnishes gratis to authors twenty-five reprints of all longer articles, and between two and five copies of the sections "Names in Brief" and "Book Reviews." Larger quantities of reprints may be obtained at cost.

Preface to Index to *Names*

This is an index of the first fifteen volumes of *NAMES*. The entries include names of authors of all signed articles, reviews, reports, and notes, titles of articles and other contributions, the subjects, the authors and titles of works reviewed, and the names cited to the extent that seems practicable.

The hardest problem of making the index is the selection of names that occur in the text. Our principles are simple: we enter a name if it is discussed; we omit lists of names that are simply examples of matters indexed as subject entries. Such considerations leave much to the indexer's judgment but we have tried to offset such subjective unevenness by comparing and combining the work of different members of the staff.

Problems and plans for the compiling of this index have been discussed with officers and members of the Society on several occasions, and I am grateful for the criticisms and suggestions gained from these consultations. In particular, I want to express my appreciation to those members of the Society who replied in detail to my questionnaire raising various specific questions of policy: Madison S. Beeler, Frederic G. Cassidy, E. C. Ehrensparger, Kelsie B. Harder, E. Wallace McMullen, Albert H. Marckwardt, Maurice A. Mook, T. M. Pearce, Allen W. Read, Conrad Rothrauff, F. G. Ruffner, Elsdon C. Smith, and Francis L. Utley. Nearly all of their suggestions have been taken and they have helped me materially.

To make this index has taken hours of skillful and patient work by members of my own staff. It is a pleasure to acknowledge here the services particularly of Reason A. Goodwin, Anne-Luise Bartling, George Balish, and Peter J. Travers. Other members of my staff who have contributed to the work are Sol Steinmetz, Mrs. A. B. Olsen, and Robert K. Barnhart. I am grateful to them all.

Clarence L. Barnhart

Bronxville, New York.

Names: Journal of the American Name Society
Second class postage paid at Potsdam, New York

Editor: Kelsie B. Harder

Associate Editor: E. Wallace McMullen

Associate Editor: Conrad M. Rothrauff

Book Review Editor: Elsdon C. Smith

Monograph Editor: E. Wallace McMullen

Editorial Board

Morton Benson	Meredith F. Burrill
Jan H. Brunvand	Geart Drooge
Margaret M. Bryant	F. G. Ruffner

Manuscripts and general editorial communications should be sent to the Editor, Kelsie B. Harder, English Department, State University College, Potsdam, New York 13676.

Books for review and review manuscripts should be sent to the book review editor: Elsdon C. Smith, 8001 Lockwood Ave., Skokie, Ill.

Subscriptions, requests for back numbers, membership dues, and other business should be directed to the Secretary-Treasurer, Louise M. Harder, c/o English Department, State University College, Potsdam, New York.

The contents of *Names* are indexed in *International Index of Periodicals — Geographical Index — Bulletin Signalétique — Onoma*

Names is published four times a year. The annual membership dues are \$6.00 for active members, \$10.00 for corresponding members, \$25.00 for sustaining members. Library membership is \$8.00. An individual or an institution may become a patron of the Society by payment of \$1,000.00. Membership includes the privilege of purchasing all publications at cost. Annual subscription to the journal for nonmembers is \$8.00. Memberships and subscriptions are net; if ordered through an agent or if the invoice requires notarization, the price is \$9.50. The journal publishes general, regional, and topical articles, as well as the results of specialized research in the fields of onomatology. Contributions of nonmembers of the Society will be accepted if space permits.

All contributions to *Names* must be typewritten and double spaced (including footnotes and quotations) on standard letter-size white paper. In indicating pronunciation the key in Webster's Third New International Dictionary and/or the symbols of the International Phonetic Association should be used. Styling should be in accordance with The MLA Style Sheet, Revised Edition. Manuscripts should be submitted in final form. In view of the high cost of printing, changes made by the author after type has been set will be charged to the author.

Names furnishes gratis to authors twenty-five reprints of all longer articles, and between two and five copies of the sections "Names in Brief" and "Book Reviews." Larger quantities of reprints may be obtained at cost.

Preface to Index to *Names*

This is an index of the first fifteen volumes of *NAMES*. The entries include names of authors of all signed articles, reviews, reports, and notes, titles of articles and other contributions, the subjects, the authors and titles of works reviewed, and the names cited to the extent that seems practicable.

The hardest problem of making the index is the selection of names that occur in the text. Our principles are simple: we enter a name if it is discussed; we omit lists of names that are simply examples of matters indexed as subject entries. Such considerations leave much to the indexer's judgment but we have tried to offset such subjective unevenness by comparing and combining the work of different members of the staff.

Problems and plans for the compiling of this index have been discussed with officers and members of the Society on several occasions, and I am grateful for the criticisms and suggestions gained from these consultations. In particular, I want to express my appreciation to those members of the Society who replied in detail to my questionnaire raising various specific questions of policy: Madison S. Beeler, Frederic G. Cassidy, E. C. Ehrenspurger, Kelsie B. Harder, E. Wallace McMullen, Albert H. Marckwardt, Maurice A. Mook, T. M. Pearce, Allen W. Read, Conrad Rothrauff, F. G. Ruffner, Elsdon C. Smith, and Francis L. Utley. Nearly all of their suggestions have been taken and they have helped me materially.

To make this index has taken hours of skillful and patient work by members of my own staff. It is a pleasure to acknowledge here the services particularly of Reason A. Goodwin, Anne-Luise Bartling, George Balish, and Peter J. Travers. Other members of my staff who have contributed to the work are Sol Steinmetz, Mrs. A. B. Olsen, and Robert K. Barnhart. I am grateful to them all.

Clarence L. Barnhart

Bronxville, New York.

MECHANICS OF THE INDEX

There are four main types of entries in this Index:

1. *words* discussed in major articles, short notes or reviews, printed in italics:

Abnaki, Algonquian tribal names, 3.75

alv, in Germanic names (note), 1.128

-acum, in Hérault toponymy (review), 11.64—5;

2. *tiles* of major articles and short notes, also in italics:

About American Pseudonymity, C. Grant Loomis, 3.236—8

Alias Pangayo, Hamill Kenny (note), 15.238—9;

3. *subjects* taken from major articles, short notes or reviews, printed in roman:

Adirondacks, comparational names, 6.83

Amish, first names (note), 8.194

Acronyms, dictionary of (review), 9.58—9;

4. *authors* of major articles, reviews, and many short notes, printed in roman:

Alatis, James E., *The Americanization of Greek Names*, 3.137—56

Ackerman, Louise M., *Broken Bow* (note), 2.194

Ackerman, Robert W., review: Gelling, *The Place-Names of Oxfordshire*, 2.201—3.

Other miscellaneous entries not covered here are printed in roman.

All of these entries are listed together alphabetically, *letter by letter*, up to the first mark of punctuation. The abbreviations *St.* (Saint) and *U.S.* (United States) are treated as if spelled out in full, but the patronymic *Mc* is not treated as if expanded to *Mac*.

Within the Index itself there are two separate units alphabetized separately. All books reviewed in *Names* are under the heading *Reviews*, and other publications not reviewed are under the heading *Publication Notes*. Both of these sections are alphabetized according to the authors of the books reviewed or noted.

One other simple rule facilitates the use of this Index: the *word* entry always precedes the *subject* or *author* entry:

Alaska, naming of, 4.193—204

Alaska, *Etolin Island*, 3.255—6

Ackerman, "Your Name," 2.210

Ackerman, Louise M., *Naming the Nags*, 1.262—5

The number at the end of an entry, usually the third part of each entry, indicates the volume and page number, separated by a period, thus: 11.64—5 means volume eleven, pages sixty-four to sixty-five. (The year is not given but is easily determined by adding 1952 to the volume number; e.g., Volume 2 appeared in 1954, Volume 11 in 1963.)

The entries in the review section follow the usual and accepted format for bibliographies, except that the reviewer's name is inserted in parentheses immediately before the volume and page number:

Bershas, Henry N. *Puns on Proper Names in Spanish*. Detroit, 1961 (Jack Autrey Dabbs), 10.70—1.

One further and final remark on the composition of entries. Every entry taken from a short note or review is indicated by the insertion of (note) or (review) before the volume and page numbers.

alv, in Germanic names (note), 1.128

-acum, in Hérault toponymy (review), 11.64—5.

Index, Vols. 1—15

A

-a, in Frisian family names, 3.94—7

Aaron Stark, in E. A. Robinson's poetry, 3.227—8

-abad, in place-names of India, 14.43—4

Abbreviations, *ANS* in Alaska (note), 2.152

Abergavenny, pronunciation, 2.232

Abert, Lake, Western place-names, 5.176

Abnaki, Algonquian tribal names, 3.75; 4.54

About American Pseudonymity,

C. Grant Loomis, 3.236—8

Abt, Henry Edward, in memoriam, 11.52

Accomac, Algonquian tribal names, 3.70—1; 4.54

Acerra, wordplay and satire, 7.45

Achaia, ancient Peloponnesus, 7.79—83

Achilles, etymology, 9.94

achiote, Nahuatl words in Mexico, 8.9

Aci-su, Halys River names, 12.210—11

Ackerman, "Your Name," 2.210

Ackerman, Louise M., *Bē-ā'tris* (note), 1.51

— *Broken Bow* (note), 2.194

— *The Eaglet* (note), 2.209

— *Lou Island* (note), 4.178

— *Naming the Nags*, 1.262—5

Ackerman, Robert W., reviews: Gelling, *The Place-Names of Oxfordshire*, 2.201—3

Smith, *The Preparation of County Place-Name Surveys*, 2.281—2

Aconcagua, Kechua place-names in South America, 8.204—5

Acronyms, dictionary of (review), 9.58—9

Acteon's Dogs, D. T. Starnes, 3.19—25
note, C. Grant Loomis, 3.127

-acum, in Hérault toponymy (review), 11.64—5

Adam, in popular sayings, 3.159

Additional remarks on Congress at Salamanca (note), 3.259

Adela, possible Arabic origin, 1.49

Adena [ədēnə], Hamill Kenny (note), 15.240

-adina, "mountain," (note), 15.240

Adirondacks, comparational names, 6.83

Adler, Curtis, in memoriam, 11.209

— *Name Changes in Israel*, 2.38—9

Adonai, as name for God, 2.102

Adonis, common nouns, 5.47

Adriatica von Mylendonk, in *The Magic Mountain*, 9.255

critique, 11.24

rejoinder, 11.110—11

Advertisements for real-estate developments, 7.250—5

Aelfric, name patterns in *Homilies*, 14.150—6

A.E.M., review: Dawson, *Place Names in Colorado*, 2.208—9

Aeronautical charts, U.S. Coast and Geodetic Survey, 1.109—10

Aerospace, names of objects in, 10.1—10

Æscingas, Old English epithets, 2.110

Æthelmund, Old English royal epithets, 1.160

Æthelric, Old English royal epithets, 1.160

Ælla (Attila), Old English royal epithets, 1.157—8

Aggieland, Texas (note), 2.195—6

Agricola, Latin pseudonym, 14.193—4

Aguecheek, Sir Andrew, fictive names, 5.8

-ahdin, "mountain," (note), 15.240

Aimeric, relation to Amerigo, 1.12

Ajakan, the Algonkian Name for Hampton Roads, Virginia, Charles Edgar Gilliam, 6.57—9, 255

?akaR, Proto-Norse personal names, 2.173

Aker, surname puns in America, 4.87
Akkadian names for *ex voto* objects, 4.65-9
Akse, Scandinavian farm names, 12.35
Alabama, *Mobile*, pronunciation, 2.233
Alameda, pronunciation, 2.231
Alaska, naming of, 4.193-204
Alaska
 Cape *Nome* (note), 5.181
 Etolin Island, 3.255-6
 place-names
 bibliography, 1946-51, 6.50
 dictionary (note), 15.241
 Juneau region (review), 5.250
 native, 15.182-96
 Sitka, *Etolin* Street, 3.255-6
Alaska Names (note), 4.189
Alatis, James E., *The Americanization of Greek Names*, 3.137-56
alawid, Proto-Norse personal names, 2.173
alawin, Proto-Norse personal names, 2.174
Albericus, Latinization of *Amerigo*, 1.6
Alberta
 place-names (note), 2.139
 Stry (note), 1.279-80
Albin, in *The Magic Mountain*, 9.256-7
 critique, 11.22
 rejoinder, 11.112-13
Altino, in Jamaica, 14.129
Albino, name variants among Jamaican negroes, 14.129-33
Albuquerque
 origin, 3.207
 pronunciation, 2.230; 3.126
Alcalá, Arabic place-names in Spain, 3.10
Alcázar, Arabic place-names in Spain, 3.10
Alcolea, Arabic place-names in Spain, 3.10
Aldacres, English place-names, 12.40
Aleutian place-names, 15.182-96
Alewih, Old English royal epithets, 1.158
Alexander, William Hardy, *The Purposive Study of Names*, 2.169-72

Aleyn, in *The Reeve's Tale*, 9.117-20
Alfalfa, slang for money, 4.160
Alfonsin, Edward J., review: Smith, *Personal Names: A Bibliography*, 14.127
Algarr-Wroo, Scandinavian place-names in England, 11.221
Algomequin, related to *Algonkin*, 3.67
Algonkin, Algonquian tribal names, 3.76; 4.54
Algonquian
 Common, stems, 15.214-15
 interplay of *l*, *n*, *r*, 15.215
 "mountain" (*aden*, etc.) (note), 15.240
Nadowa, meaning of, 15.228-34
 place-names, Long Island (review), 13.58-61
 tribal names, 3.65-81
Algonquian Names, Hamill Kenny, 4.54-8
Algoumequins, Algonquian tribal names, 4.56
Alias Pangayo, Hamill Kenny (note), 15.238-9
Allan, "Your Name," 3.132
Allegorical names in Gracián's *Criticón*, 9.215-33
Allen, hill, Ireland, 1.25
Allen, Harold B., *Distribution Patterns of Place-Name Pronunciations*, 6.74-9
 — *Nicknaming in Egyptian Arabic*, 4.75-82
Allen, Morse, *Place-Names in Salisbury, Connecticut*, 6.97-111
Alles Sumpf (note), 4.178
Allonbachuth, naming of, 6.9-10
Allvite, baby products, 11.257
Alnwicke, pronunciation, 2.229
Alpheus, River, naming of, 6.5
aluko, Proto-Norse personal names, 2.174
alv, in Germanic names (note), 1.128
Am (*Am*), Scandinavian farm names, 12.34-5
Amalaricus, relation to *Amerigo*, 1.10-11

Amberson, in Booth Tarkington, 12.138-9
America
 Amerycke, Richard (note), 1.208
 Ameryk (note), 11.137
 Amt-Eric (note), 2.277
 controversy reviewed, 13.11-18
America
 Arctic, native place-names, 15.182-96
 early maps (note), 3.192-3
 family names (review), 4.252-7
 naming of early discoveries, 3.82-6
 A New Map of the Americas (note), 2.63
 place-names from Irish surnames, 12.67-9
America — The Story of a Name, M. S. Beeler, 1.1-14
American Bird Names: Two Studies, W. L. McAtee, 7.110-21
American Bittern, names, 7.116-21
American English (review), 6.241-7
American Falls, Western place-names, 5.173
Americanization of Greek Names, *The*, James E. Alatis, 3.137-56
American Name Society
 ACLS membership, 8.114
 annual meeting
 1952, 1.68
 1953, 2.73-4
 1954, 2.285; 3.59
 1955, 4.60
 1956, 4.191; 5.61-3
 1957, 5.251-5
 1959, 7.56; 8.59-60, 192-5
 1960, 8.113-14, 258-9
 1961, 9.275-6
 1962, 10.209
 1963, 11.288-9
 1964, 12.270-1
 1965, 13.289-90
 1966, 14.237-8
 ANS Notes, 1.68-71, 150-1, 222-3, 290-1; 2.70-5, 148-9, 226, 285-6; 3.58-62, 131, 198; 4.60-2, 126, 191, 260; 5.61-3, 251-5; 6.126-8,
Names, publication, 4.64
Names Are History broadcast, 1.150

- officers
1955, 3.61
1957, 4.260
1958, 5.255
1961, 9.78
Treasurer's report
1953, 2.76
1954, 3.60
1956, 4.260
1957, 6.126
1958, 7.64
1959, 8.118
1960, 9.75-6
American Negro names, Earth in, 1.50-1
American Palatinate Names (note), 3.253
American surnames
dictionary project (note), 1.139-40; 3.164
frequency, 10.39
relation to eminence, 10.38-44
Americus, Latinization of *Amerigo*, 1.6
Amerige, naming of America, 1.6
Amerigo, 13.15-18
etymology, 1.9-13
Amerigo Vespucci, Leonard B. Loeb, 3.247-50
Amerindian, origin (note), 15.237-8
Amerycke, Ralph W. Keller (note), 1.208
Ameryk, Richard, in relation to *America* (note), 11.137
Ames, Dalton, names in Faulkner, 6.227
Amish
first names (note), 8.194
nicknames, 15.111-18
Amozion (note), 9.67
Amperes, slang for money, 4.160
Amt-Eric, relation to *America* (note), 2.277
-an, in train names, 1.43
Ananias
in Aelfric, 14.153-4
in E. A. Robinson's poetry, 3.224
Anatolia, river system, 12.197-214
Anatomy of Newfoundland Place-Names, The, E. R. Seary, 6.193-207
- Ancient Near East, peoples and names, 10.45-52
And Adam Gave Names — A Consideration of Name-Lore in Antiquity, George R. Stewart, 6.1-10
Andover Moves West, Fritz L. Kramer, 1.188-91
Andreas, Estonian personal names, 10.261-2
Andrenio, in Gracián's *Criticón*, 9.218-19
Andrew, in Aelfric, 14.154-5
Anemonyms, 5.241-5
Anglii, relation to English, 2.111
Animal names
dictionary of livestock breeds, etc. (note), 3.25
in South American place-names, 8.212-14
place-name classification, 2.4-5
river names in Lithuania (note), 7.268-70
Animism, 4.39-40
Anna, awards, 2.267
Annie Oakley, common nouns, 5.49
Annieopsquatch, Newfoundland, 6.200
?anoana, Proto-Norse personal names, 2.174
Another Bombay, Theodore G. Foster (note), 4.17
Another Oscar, M.M. (note), 3.49
Another View of Literary Onomastics, Warren R. Maurer, 11.106-14
Another Welsh Tract, A. R. Dunlap, 13.258-62
ANS, in Alaska (note), 2.152

- Antiquity, name-lore in, 6.1-10
Ants, generic names (note), 4.244
Aóya, place-names on Dominica, 2.32
Apanoock, Virginia place-names, 15.220
Apartment building names (note), 9.272
Apla, ancient Peloponnesus, 7.72-6
Apokant, Virginia place-names, 15.220
Apostles, Estonian personal names, 10.260-4
A Pound of Pyrus Malus, Please, John T. Flanagan, 14.18-25
Appalachian mountains, 1.256, 258
Apparel Annie, awards, 2.267
Applegarth, Yorkshire place-names (review), 11.59-60
Apple names, varieties, 14.18-25
Apples, slang for money, 4.161
A Propos des Noms des Moyens de Transport, Yves Edouard Boeglin (note), 11.265-9
Arabic
nicknames in Egypt, 4.75-82
possible origin of girl's names (note), 1.48-9
Arabic Place-Names in Spain, David E. Sopher, 3.5-13
Araucanian place-names in South America, 8.134-49
Arawak place-names in South America, 8.134-49
Archias, fictional names, 9.55
Arctic America, native place-names, 15.182-96
Ardestaine, Scandinavian place-names in England, 11.225-6
Árgos, ancient Peloponnesus, 7.78-9
Arizona (note), 4.176-7
Arizona place-names
Grand Canyon (review), 9.143
note, 8.188
review, 8.99-100
Arizona Place-Names, methodology of revision, 10.265-73
Armeomeks, tribal name, 3.72
Artemia, in Gracián's *Criticón*, 9.220-1
Arthurian names in Middle English (review), 2.64
- Articles in New Mexico Spanish place-names, 6.224
Asbury, Methodist church name, 8.77
Ascutney, Vermont (review), 6.121
Ashley, Leonard R. N., *Classical Pseudonyms in Europe at the Time of the Reformation*, 14.193-6
— *French Surnames and the English*, 11.177-81
— *Pomp and its Circumstances*, 15.85-110
Ashton, William E., *Names of Counties and County Seats*, 2.14-20
Asia, etymology, 9.88
Asia Minor, river system, 12.197-214
Askakap, Virginia place-names, 15.220
Aske, Scandinavian farm names, 12.35
Askwith, Yorkshire place-names (review), 11.60
Aśmu[n]t, Proto-Norse personal names, 2.175
Assam, Khasi place-names, 9.122-5
Assar, "Your Name," 2.211
Associative description in place-name classification, 2.3
A-tergo onomasticon of Slavic names, 13.206-8
Atlas, common nouns, 5.47
Atropos, fictional names, 1.247
Attamuspinck, Virginia place-names, 15.220
Attila, Old English royal epithets, 1.157-8
Auger-Wroo, Scandinavian place-names in England, 11.221-2
Augustinian Order, family names, 4.138-45
Australia
monetary unit (note), 11.138
place-names from literary sources, 13.116-24
?auþa, Proto-Norse personal names, 2.175
Automatic recognition of personal names in newspaper texts (review), 14.246
Automation, name storage and retrieval, 15.17-20

- Automobile names
 American models (note), 13.138
 European (note), 11.265-9
 nickname categories, 10.279-84
Av — (father), name changes in Israel, 2.39
Aven (stone), name changes in Israel, 2.38
 Awards, 2.263-8
-aya, in Russian surnames, 8.222
Ayscough, pronunciation, 2.232

B

- ba*, in Guarani place-names of South America, 8.218
Babe's Hill, Connecticut, 6.105
 Baby names
 finder, 9.59-61
 psychodynamic significance, 11.1-9;
 (note), 11.134-5
 review, 10.227
Baby Terms, Margaret M. Bryant and John D. Williams, 11.257-62
Bacalhao I, Newfoundland, 6.195
Baccalico I, Newfoundland, 6.195
Backra (buckra), albino in Jamaican English, 14.130-1
 Backus, Joseph M., *Gelett Burgess and Names for Characters*, 9.95-107
 — “I Never Done a Burgess!” *Three Unpublished Letters from Booth Tarkington Touched Off by His Use of a Name*, 12.137-53
 — *Names of Characters in Faulkner's The Sound and the Fury*, 6.226-33
 — *Two “No-Name” Poems*, 15.1-7
Bacteriological Nomenclature, Aileen E. Bonstell, 1.32-4
Bagg, surname puns in America, 4.87
-bagh, in place-names of India, 14.43-4
Baghdad, street names, 8.192-3; 10.172-80, 243-59
Bagoa, fictive names, 5.6
Bagthorpe, Scandinavian place-names in England, 7.17-22

- Baker, Donald G., *More California Notes*, 2.275
bakshi, Bengalee surnames, 14.45
Balkans, *Saracatsans* (review), 1.141-2
Ballast Point, John Lyman (note), 2.196
Ball Brook, Connecticut, 6.103
bally, Celtic place-names, 13.42-3
b and *v* in New Mexico Spanish names, 6.225
Bangall, Connecticut and New York, 6.108
 Banking terms, project, 8.187
Bankroll, slang for money, 4.161
 Baptist church, names in New Orleans, 8.75-86
Bar (son), name changes in Israel, 2.39
Barack Matiff, Connecticut, 6.102
Barbara, fictional names, 1.247
 Barber shops for women (note), 4.180
 Barbour, Philip L., *Chickahominy Place Names in Captain John Smith's True Relation*, 15.216-27
 — *Toponymy in the Service of Biography*, 12.108-18
Barney, awards, 2.267
Barrack Mountain, Connecticut, 6.102
Barrow, river, Ireland, 1.28
Barry, surname puns in America, 4.87
Bartholomaeus, Estonian personal names, 10.262
Bascomb, names in Faulkner, 6.232
 Basques place-names in Newfoundland, 6.198-9
Bathinette, baby products, 11.261
 Baumgartner, Linda, and Harder, Kelsie B., *Collections of the American Name Society*, 1965, 14.51-4
bayou, generic toponyms, 4.227-8
-bazar, in place-names of India, 14.43
-be, in Guarani place-names of South America, 8.218
beach, generics in San Mateo County, 12.179
Beadeca, Old English royal epithets, 1.158
Beadohild, Old English royal epithets, 1.161

- Beakwade*, surnames of trans-Allegheny Virginia, 4.101
Bean
 slang for money, 4.161
 surname puns in America, 4.87
Bear Mountain, Connecticut, 6.104
Beatrice, Nebraska, pronunciation, 1.51
Bē-ā'tris, Louise M. Ackerman (note), 1.51
Beauchamp, pronunciation, 2.229
Beaulieu, pronunciation, 2.233
Beauty shops (note), 4.180
Beck, Swiss personal names, 10.151-2
Beecher Hill, *Beecher's Pulpit*, Connecticut, 6.104
Beeler, “Your Name,” 2.210
 Beeler, Madison S., *America — The Story of a Name*, 1.1-14
 — *Four Years of Beiträge*, 2.55-60
 — *Hueneme*, 14.36-40
 — *On Etymologizing Indian Place-Names*, 5.236-40
 — reviews: Brattö, *L'anthroponymie et la diplomatique*, 5. 189-90
 Tovar, *Cantabria Preromana*, 5.190-1
 — *Yosemite and Tamalpais*, 3.185-8
Beer Brand Names in the United States, John R. Krueger, 12.6-9
Beersheba, naming of, 6.8
Beeslick, pond, Connecticut, 6.106
Behrens, in *The Magic Mountain*, 9.253
 critique, 11.22
 rejoinder, 11.111-12
Beisel, American Palatinate Names (note), 3.253
Beiträge zur Namenforschung, Vols. 1-4 reviewed, 2.55-60
Belch, Sir Toby, fictive names, 5.8
 Belden, Allen, and Mutziger, John G., *Fourth International Congress of Onomastic Sciences*, 1.52-3
Belgium
 family names (review), 2.65-6
 place-names, Netherlandish (review), 13.125-31
Belgo Hill, Connecticut, 6.106
Belleville, pronunciation, 2.233
- Belly*, surname puns in America, 4.87
Belph, Derbyshire place-names (review), 11.56-7
Belvoir, pronunciation, 2.233
Ben — (son of), name changes in Israel, 2.38-9
bend, generics in San Mateo County, 12.179
Bender, surname puns in America, 4.87
 Benedictine names, 14.184-5
Benejama, Arabic place-names in Spain, 3.10
Bengalee Surnames (Abstract), V. Krishna Chari and Kelsie B. Harder, 14.45-6
Benifatō, Arabic place-names in Spain, 3.10
Benisarro, Arabic place-names in Spain, 3.10
Benjy, Benjamin, names in Faulkner, 6.228-30
 Bennett, Mildred R., *How Willa Cather Chose her Names*, 10.29-37
Benny, Printing Industry award, 3.256
 Benson, Morton, *The Compilation of a Dictionary of Russian Personal Names*, 12.15-22
Benwick, etymology (review), 8.247
 Beothuk place-names in Newfoundland, 6.200-1
Bergen, surname puns in America, 4.90
Beringause, Arthur F., *Onomatology and The Lottery* (note), 11.288
Berries, slang for money, 4.161
Berynda, Pamvo, Slavic onomastics, 14.109-10
 Bessason, Haraldur, review: Paff, *The Geographical and Ethnic Names in the Thóriks Saga*, 10.194-7
Best Friend of Charleston, The, Henning Cohen (note), 1.212
Bethlehem, in Aelfric, 14.151
Bethlemites, religious names, 4.138
Bethune, pronunciation, 2.232
Beuks, slang for money, 4.161
bhandar kayastha, Bengalee surnames, 14.45

Bible

glossary of 16th century, 7.101-6
names for children, 10.53-7

Bible Belt Onomastics or Some Curiosities of Anti-Pedobaptist Nomenclature,

Thomas Pyles, 7.84-100

digest (note), 8.110-11

Biblical names

Connecticut, 6.103-4

in popular sayings, 3.158-60

Bibliography*Bulletin Analytique* (review), 3.195-6*Bulletin Signalétique* (review), 4.185-6

Canada, Slavic, 1952, 1.282-3

collections of the ANS

August 1961, 9.277-88

August 1961 to May 1962, 11.26-30

June 1962 to December 1963,
12.226-9December 1963 to February 1965,
13.215-20
1965, 14.51-4
1966, 15.78-82

Latin America, 1.177-87, 278-9;

2.234-48; 4.18-38, 168-75

Personal Names, Elsdon C. Smith,

1.197-202

1952, 1.219-21

1953, 2.144-7

1954, 3.117-22

1955, 4.122-6

1956, 5.89-93

1957, 6.234-40

1958, 7.182-7

1959, 8.172-9

1960, 9.175-80

1961, 10.285-9

1962, 11.128-33

1963, 12.220-9

1964, 13.263-7

1965, 14.215-20

1966, 15.142-9

place-names

annual, 2.284, 291; 11.115-27

Canada 1946-60, 9.165-74

- United States, 7.203-32; 10.127-44
- United States and Alaska 1946-51, 6.26-50
- United States and Canada 1952-4, 3.102-16
- Virginia (note), 9.196
- Western, 2.272-4
- question of a *Bibliographica Onomastica*, 1.69-70
- Slavic, Canada 1952, 1.282-3
- Ukrainian onomastics 1954-65, 14.161-8
- Bicester*, pronunciation, 2.232
- Big Muddy Water River*, J. A. C. Leland (note), 1.49
- Bill*, surname puns in America, 4.87
- Biloxi*, pronunciation, 2.233
- Biography, toponymy in the service of, 12.108-18
- Bion*, fictional names, 9.55
- Bird Fools and Boobies*, W. L. McAtee, 4.46-8
- Bird Name Project*, A (note), 1.134-5
- Bird Names**
 - American bittern, 7.116-21
 - fools and boobies, 4.46-8
 - inheritance of, 1.96-7
 - in train names, 1.44
 - longevity of, 1.85-102
 - Louisiana French, 2.269-71
 - New England, 4.59
 - North American (review), 14.128
 - Peter*, 3.26-7
 - project, 1.134-5
 - South American place-names, 8.214-16
 - supernatural in, 7.110-15
 - tshoegetewh* (note), 10.205
- Birds Peak*, Connecticut, 6.103
- Birth-O-Gram*, baby products, 11.260
- Bishop and Clerks*, 3.255
- biswas*, Bengalee surnames, 14.45
- Blaisdell, Jr.*, Foster, W., review: *Bahlow, Deutschlands Ortsnamen als Denkmäler europäischer Vorzeit*, 6.251-4

- Bland*, Yorkshire place-names (review), 11.63
- Blansby*, Scandinavian place-names in England, 5.203-7
- Blean, Blean beck*, Scandinavian place-names in England, 10.235-7
- Bleibtreu in Joyce's Ulysses*, Everett V. Cunningham, 1.203-4
- Bleng* river, Scandinavian place-names in England, 10.235-7
- Blinkinsop*, fictive names, 5.4
- bluffs*, generics in San Mateo County, 12.179
- bo, in Indian place-names of South America, 8.217-18
- bo, -boo, -bowza, in Jamaican English, 14.131
- Board on Geographic Names formation, 15.13-14
- Gazetteers (note), 3.257-8
- Bobinett*, surnames of trans-Allegheny Virginia, 4.101
- Boddewyn, J., The Names of U.S. Industrial Corporations: A Study in Change*, 15.39-52
- Boodium*, English place-names, 12.40
- Boeglin, Yves Edouard, *A Propos des Noms des Moyens de Transport* (note), 11.265-9
- Concerning the Names of Small Rivers in Certain Slavic Localities, 15.126-41
- *L'île Xwáqa [Chóára] de Constantin Porphyrogénète*, 10.21-8
- reviews: *Bülgarski etimologichen rechnik*, 13.55
- Iordan, *Toponímia Romineasca*, and Constantinescu, *Dictionar Onomastic Romînesc*, 13.61-5
- Boewe, Charles, *Mt. Rafflesque*, 10.58-60
- bogan*, generic toponyms, 4.237
- Bog Walk*, Jamaica, 8.29
- Boikovia, geographical names (review), 10.197-9
- Bois Bubert Island*, pronunciation, 3.254
- Bokardo*, in E. A. Robinson's poetry, 3.224
- Bolinas*, pronunciation, 2.231
- Bollam Beck*, Scandinavian place-names in England, 7.26-8
- Bomarc*, military names, 5.228
- Bombay*
 - Michigan (note), 4.17
 - New York, 3.254-5
 - origin of, 14.44
- Bombay Hook Island and Point*, Delaware, 3.254-5
- Bonawali*, Indian names, 1.266
- Bones*, slang for money, 4.161
- Bonestell, Aileen E., *Bacteriological Nomenclature*, 1.32-4
- Booby*, bird names, 4.46-8
- Books in English on Personal Names*, Elsdon C. Smith, 1.197-202
- Books titles, Edith Wharton, 13.2-4
- ?bor[g]o, Proto-Norse personal names, 2.175
- Borja*, Arabic place-names in Spain, 3.10
- Boston Corners*, New York, 6.108
- Botanical names**
 - homonyms of *Sequoia gigantea*, 1.123-6
 - Sequoia Notes*, 1.210-11
 - Ukrainian (note), 3.50
- Boundary names, place-name classification, 2.9
- Bower*, surname puns in America, 4.87
- Bowman, J. N., *The Names of Land Grants in Provincial California*, 7.122-6
- Boy*, in Frisian family names, 3.93
- Boystone*, surnames of trans-Allegheny Virginia, 4.101
- Boyle*, surname puns in America, 4.87
- Brake*, generic toponyms, 4.232
- Bran*, Irish hero, 1.25
- Brand, Donald D., *More Latin American Name Literature* (note), 1.278-9
- review: Nixon, *Imported Varieties of Dates in the United States*, 3.57
- Brand names**
 - beer, 12.6-9
 - liquors (note), 2.54

- machine production (note), 4.154
 meaning and origin (review),
 12.240-1
-brau (-bräu), in beer brand names, 12.7
Braun, fictional names, 1.249
Brauter, Østre and Vestre,
 Scandinavian farm names, 12.36
Brazil, projective place-names, 6.85-6
Breast, female, in topographic names,
 6.84-6
Breca, Old English royal epithets, 1.155
Bréhat, pronunciation, 6.201
Brenau College (Georgia), 1.65
Brenda, awards, 2.266
Brender, Myron, *Some Hypotheses About the Psychodynamic Significance of Infant Name Selection*, 11.1-9
Breukelen, a source of *Brooklyn*,
 1.39-40
Brewer, surname puns in America, 4.87
Breydon Water, etymology (review),
 5.100
Brice, J. MacNair, fictional names,
 9.53-4
Bridge names, *Verrazzano* (note),
 11.290
Bridgewater, Duke of, in Mark Twain
 (note), 14.175-8
Bright, William, *Karok makkay < Scottish McKay*, 15.235-6
 — *Karok Names*, 6.172-9
Brigstock, names in Henry James,
 14.138-9
Brinandridding, Yorkshire place-names
 (review), 11.60
Bristol, etymology, 5.65-70
British Columbia, Spanish toponyms
 (review), 13.66-7
**British place-names in real-estate
 developments**, 7.145-9
British surnames, dictionary (review),
 6.247-51
British warship names (review), 8.100
Brockatonorton Bay, etymology, 3.189
Broder, in Frisian family names, 3.93
Brody, term and name (review),
 14.189-90

- Broken Bow**, Louise M. Ackerman
 (note), 2.194
Brompton, pronunciation, 2.232
Brond (Brand), Old English royal
 epithets, 1.154-5
Bronding(as), Old English royal epi-
 thets, 1.154-5; 2.110
brook, generic toponyms, 4.233, 239
Brookland, a source of *Brooklyn*, 1.39-40
Brooklyn from Breukelen and Bruijkleen,
 Carl M. Weisman, 1.39-40
Brougham, pronunciation, 2.232
Brown, Alan K., *San Mateo County
 Place-Naming*, 12.154-84
Brown, P. W. F., *Names Magic*, 2.21-7
 — *Some Semantics of Onomancy*,
 4.39-45
Bruijkleen, a source of *Brooklyn*,
 1.39-40
Brunn, Stanley D., and Wheeler,
 James O., *Notes on the Geography of
 Religious Town Names in the U.S.*,
 14.197-202
Brunt Sike, Scandinavian place-names
 in England, 11.219-21
Brunvand, Jan Harold, *A Note on
 Names for Cars*, 10.279-84
Bryant, "Your Name," 3.132
Bryant, Margaret M., *Names in Every-
 day Speech*, 5.47-58
 — reviews: McMullen, *English Topo-
 graphic Terms in Florida 1563-1874*,
 2.142-3
Names in South Carolina, XII,
 14.126-7
New Mexico Place Names (Pearce,
 editor), 14.186-8
Schmidt, Baby Name Finder,
 9.59-61
 — and Williams, John D., *Baby Terms*,
 11.257-62
Bucer, Greek pseudonym, 14.194
Buck, slang for money, 4.161
Bucket, surname puns in America,
 4.87-8
Buck or Horse, W. L. McAtee (note),
 4.165

- Bucksaw**, 4.121
Buechley, Robert W., *Characteristic
 Name Sets of Spanish Populations*,
 15.53-69
Buell, Warren H., *San Jose* (note), 3.194
Buenaventura, imaginary river, 5.170,
 181
Bug, Slavic river names, 12.187
Bulgarian etymological dictionary
 (review), 13.55
Bulgarians on Cyprus, 1.30-1
Bulgarian surnames, 8.236
Bull Durham, Donald T. Clark (note),
 3.258-9
"Bull" Durham or Bull Durham?, R. D.
 Roberts (note), 3.127
Bullhead, etymology (review), 5.109
Bullit, surname puns in America, 4.88
**Bulls Gap and Some Other Related Place
 Names**, D. T. Starnes (note),
 14.41-2
Bums Bay, Bombay, Michigan (note),
 4.17
Bundle, slang for money, 4.161
Burchfield, surnames of trans-Allegheny
 Virginia, 4.101
Burgess
 fictive names, 5.13
 use by Booth Tarkington, 12.137-53
Burgess, Gelett
 letters from Booth Tarkington,
 12.137-53
 names for characters, 9.95-107
Burjačok, A. A., Ukrainian onomastics,
 14.163
Burrill, Meredith F., Secretary of
 A.A.G., 8.196
 — *The Fifth International Congress on
 Onomastic Sciences in Salamanca*
 (note), 3.124-5
 — *Toponymic Generics*, 4.129-37,
 226-40
Bush
 fictional names, 1.250
 surname puns in America, 4.88
Bushels, slang for money, 4.161
Buster Brown, nicknames, 4.44-5
- Busewell**, surname puns in America, 4.88
Butnik, 6.116
butte, in Western place-names, 5.180-1
Butte, pronunciation, 2.233; 3.127
Byelorussia, place-name translations,
 15.124-5
**By-names and surnames as middle
 names in trans-Allegheny Virginia**,
 4.110-14

C

- ca**, locative suffix in Indian place-
 names of South America, 8.219
Cabany, St. Louis, 9.109
Cabbage, slang for money, 4.161
Cabot, family name (review), 2.66
Cabrillo, Point, California, 8.30
cacahuatl, Nahuatl words in Mexico, 8.9
cachacrow, place-names on Dominica,
 2.32
cachi, in Kechua place-names of South
 America, 8.208-9
cachibona, place-names on Dominica,
 2.32
Cacique, Tainan words in Mexico, 8.9
Cadet, Missouri, origin of, 9.108
Cadiz, pronunciation, 2.233
Cadmus, etymology, 9.85
Caecilius, wordplay and satire, 7.45
Caesarea Philippi, in Aelfric, 14.153
Cagua or Cagway, Jamaica, 8.25-6
Calamity Jane, common nouns, 5.55-6
Calendar names, place-name classifica-
 tion, 2.5
Califerne, possible source for *California*,
 2.132
California, etymology, 2.121-33,
 249-54, 275-6
California
Alameda, pronunciation, 2.231
Ballast Point (note), 2.196
Bolinas, pronunciation, 2.231
Cabrillo, Point, 8.30
Chumash names, 5.237
Chuparrosa, *Chaparrosa* (note),
 1.277-8

Death Valley region, 1.62-3
Devils Postpile National Monument (note), 1.283
Donner Pass, freeway (note), 11.139
Duncan McDuffie, Mount (note), 1.135
 exploration and settlement, Spanish names (note), 1.138-9
 forts (review), 10.61-2
Fremont (note), 4.53
Gemini Mountain (note), 2.199
 gold fields, 5.180
Gualala, region of, 8.57-8
Hooters Damm (note), 1.138
Hueneme, 14.36-40
 Humboldt County, Indian names, 6.55-6; (note), 7.126
 Karok Indian names, 6.172-9
Lagunitas, pronunciation, 2.231
Los Angeles, pronunciation, 1.35-8; 2.231
Malibu, etymology, 5.237-8, 240
Mariposa County, 3.98-101
Mendocino, folk etymology (note), 1.149
Mocho Mountain, naming of, 5.246-8
Orinda, 12.103-7
 place-names (review), 2.207-8; 12.58-64
 dictionary (review), 1.284-6
 project, 5.70
 San Francisco
 street names, 3.193-4
Twin Peaks, 6.84
San Joaquin, pronunciation, 2.231
San Jose, pronunciation, 2.231; (note), 3.194
 San Mateo County, place-naming, 12.154-84
San Rafael, pronunciation, 2.231
Sonoma, pronunciation, 2.231
Sonoma-Carquinez-Umunhum-Colma (note), 2.280
 Spanish land grant names, 7.122-6
Succor Flat, 3.256
Suisun, pronunciation, 2.231
Tamalpais, etymology, 3.186-8

Yosemite, etymology, 3.185-6
 Yosemite Valley place-names (note), 3.194
Yuba, pronunciation, 2.231
California Notes, Erwin G. Gudde, 2.196
Caliph, in etymology of *California* (note), 2.275-6
Callias, fiction names, 9.55
Calmire, surnames of trans-Allegheny Virginia, 4.101
Calochortus, etymology, 3.98
 Calques, place-name translations, 15.119-25
Calumet Creek, Indian names, 1.266
Camey, Canadian Pacific station, 1.279
 camp, generics in San Mateo County, 12.179
 Campbell, C. G., in memoriam, 1.290
 — *Girl's Names of Possible Arabic Origin* (note), 1.48-9
 Campbell, T. N., *One Eye Creek*, Texas (note), 3.188
Canada, etymology, 15.206-7
 Canada
 Arctic, native place-names, 15.182-96
 Gazetteer of Manitoba (review), 4.183
 geographical features named for surveyors (note), 15.110
 geographical names, 1.79-84
 Indian, 15.203-15
 Indian names (note), 4.181
 place-names (review), 8.62
 bibliography, 1952-4, 3.102-16
 literature 1946-60, 9.165-74
 Russo-German, 9.260-8
 Ukrainian (review), 6.254-5
 Slavic onomastic bibliography, 1952, 1.282-3
 Slavic surname changes, 10.71
soi, channels or straits (note), 1.135
Cañada, New Mexico, pronunciation, 6.224
Canadian Board on Geographical Names, *The*, P. E. Palmer, 1.79-84
 Canadian Board on Geographical Names annual meeting, 1960, 8.116

constitution, 1.80
 function, 1.81-2
 Canadian geographical names, problems in nomenclature, 1.82-4
Canadianization of Slavic Surnames, The; A Study in Language Contact, Robert Klymasz, 11.81-105, 182-95, 229-53
Canadian River, etymology, 6.219-20
Canadian Slavic Namelore, 4.59
 canal, generics in San Mateo County, 12.179
Candace, names in Faulkner, 6.227-9
Candida, fictive names, 5.12-13
Candour, Mrs., fictive names, 5.11
 Cannon, *Big Bertha, Swamp Angel* (note), 11.263
Canoa, Tainan words in Mexico, 8.9
 Canoe names in Martinique, 14.157-60
cañon, in Western place-names, 5.180-1
Cañoncita, New Mexico, pronunciation, 6.224
 Cantabria, pre-Roman place-names (review), 5.190-1
 canyon, generics in San Mateo County, 12.179
Capaha Village, Indian names, 1.266
Cape Canaveral and Chicago (note), 12.128-9
 Capital letters, *T. B.*, Maryland, 1.209
 Cappon, Lester J., *Fremont, Ohio* (note), 3.44-5
cardinal, Louisiana-French bird names, 2.269-70
Caribbean Words in Mexican Toponymy, Stanley L. Robe, 8.6-14
Carioca, place-names in South America, 9.41
Carby, English place-names (review), 5.98
 Carlson, Helen Swisher, reviews: Field, *A Guide to Kentucky Place Names*, 10.190-2
 Franklyn, *A Dictionary of Nicknames*, 11.203-7
Caroline, names in Faulkner, 6.232-3
 Carr, surname puns in America, 4.88

Carson, Kit, in Western names, 5.178
 Carter, Albert Howard, *Faubus* (note), 8.88
Cart Names in Jamaica, David DeCamp, 8.15-23
Casper Milquetoast, common nouns, 5.57
 Cassidy, F. G., reviews: Marwick, *Orkney Farm-Names*, 1.288-9
 Smith, *The Place-Names of the West Riding of Yorkshire*, 10.188-90
 — and DeCamp, David, *Names for an Albino Among Jamaican Negroes*, 14.129-33
 Casson, fictional names, 1.248
Castle of Perseverance, names in, 5.2-3
Castorp, Hans, in *The Magic Mountain*, 9.248-9; (note), 11.21-2
Cast Rigg, Scandinavian place-names in England, 8.157-9
Castrerville, Texas, 8.30
Casual-Elte, baby products, 11.262
Catalina, Newfoundland, 6.196
Catalpa, Indian names, 1.266
Cat and Kittens 3.255
Catawba
 Indian names, 1.266
 Thomas Wolfe, 11.254-6
Catawissa, Indian names, 1.266
catch, Corner Ketch (note), 11.71-3
 Cather, Willa
 choice of names, 10.29-37
 Manuel Lujon, 11.210-11
Cattle Nomenclature, R. D. Roberts (note), 3.46-7
Cattle Nomenclature and Genealogy, Edith Thompson Hall, 2.113-20
Cecilia, Cecily, in relation to *Celia* (note), 2.134
Cedar, albino in Jamaican English, 14.132
Celer, wordplay and satire, 7.45
Celia, Gutierrez Tibón (note), 2.134
 Celtic place-name elements, 13.39-54
Center vs. Centre, H. F. Raup, 1.259-61
CGF, baby products, 11.257
Chadakoin River, The, L. F. Hawley, 3.32-3

chalks, generics in San Mateo County, 12.179
Chalky White, nicknames, 4.43
Challenge of the Name America, The, Zoltan J. Farkas, 13.11-18
 Change of name, judicial procedures, 13.145-68
 channel, generics in San Mateo County, 12.180
Chaparrosa (note), 1.277-8
Chapinville, Connecticut, 6.106-7
 Chaput, Donald, *From Indian to French: A Female Name Curiosity*, 14.143-9
 — *The Semantics of Nadowa*, 15.228-34
Characteristic Name Sets of Spanish Populations, Robert W. Buechley, 15.53-69
 Character names in English drama, 8.180-1
 Chari, V. Krishna, and Harder, Kelsie B., *Bengalee Surnames (Abstract)*, 14.45-6
 — and —, *Terminal Elements of Place-Names in the North Eastern Sector of Indian Railways*, 14.43-4
Charles Dickens Names His Characters, Kelsie B. Harder, 7.35-42
Charlie, Checkpoint (note), 11.138
Chasing the Deer, Robert Hitchman (note), 1.212
 Chaucer
 Parlement of Fowles, names in, 5.2
 The Reeve's Tale, Malyne and Aelyn, 9.117-20
Charuchat, names in *The Magic Mountain*, 9.253-4
Charuchat in The Magic Mountain, Donald R. Ostberg (note), 10.228
chaudrai, Bengalee surnames, 14.45
Charumont, pronunciation, 2.230
Charutauqua, relation of *Chadakoin*, 3.32-3
Chemical Elements, L. F. Hawley (note), 4.178-9
 Chemical elements, naming of, 1.163-76
Cherokee, Appalachian mountains, 1.256, 258

Cherrapunjee, Khasi place-names, 9.125
Cherry, surname puns in America, 4.88
Chesapeake, Missouri, Indian names, 1.266-7
Chicago
 for *Chicagong*, 15.240
 pronunciation, 2.230; 3.126; 6.75, 78
Chicago
 Catholic churches and schools, 15.21-31
 store-front churches (note), 10.203-4; 11.136; 12.127-8; 13.19-38
Chicago Store-Front Churches: 1964, James B. Stronks (note), 12.127-8
Chickahominy, Virginia place-names, 15.220
Chickahominy Place Names in Captain John Smith's True Relation, Philip L. Barbour, 15.216-27
Chicken Feed, slang for money, 4.161
Chicken Street, Connecticut (note), 6.124
Chicopee, Indian names, 1.267
Chicorica, New Mexico, 6.221-2
Chico Rico, New Mexico, 6.221-2
chigoe, names on Dominica, 2.34
Childers, "Your Name," 4.187
Childers, William C., *Edwin Arlington Robinson's Proper Names*, 3.223-9
Childhood Revisited in the Names of Broadway Stage Productions, Gary S. Felton, 14.49-50
chile, Nahuatl words in Mexico, 8.9
Chile, place-name reduplication, 10.159-71
Chilhowee, Indian names, 1.267
Chillicothe, Indian names, 1.267
Chilliticaux, Indian names, 1.267
Chimborazo, Kechua place-name in South America, 8.205
Chimney Point, Vermont (review), 6.122
China, medieval place-names (note), 2.279
Chink, slang for money, 4.161
Chinquapin, Indian names, 1.267
Chippoaks and Rohoic, Charles Edgar Gilliam (note), 3.190-1
Chips, slang for money, 4.161

Chirdon, etymology (review), 8.247
Chōára, island, 10.21-8
Cholmondeley, pronunciation, 2.229
Chomolungma, relation to *Everest* (note), 1.48
Chosick, Virginia place-names, 15.221
Chouteau
 family name and place-names, 9.108-11
 pronunciation, 9.111
Christianity, changes in Eastern Slavic names, 13.203-5
Christian names, Slavicization, 13.89-102
Christmas Lake, Western place-names, 5.176
Christopher, awards, 2.266
Chuda, Indian names, 1.267
Chumash Indians, place-names, 5.237-8
chupamiel (note), 2.50
Chuparrosa, California, 1.277-8; 2.50
Chuparrosa and Chupamiel, R. M. Duncan (note), 2.50
Chuparrosa Spring, Loya Miller (note), 1.277-8
Churchill, Winston, naming skill (note), 14.183-4
Churchill's Escorts, T. M. Pearce (note), 14.181-2
Church names
 Baptist, New Orleans, 8.75-86
 Lutheran, 14.76-82
 store-front, Chicago (note), 10.203-4; (note), 11.136; (note), 12.127-8; 13.19-38
 U.S. Protestant, 11.44-51
chute, generic toponyms, 4.228
Chux, baby products, 11.257
Cibola, 3.204-5
Cicely, in relation to *Celia* (note), 2.134
cienaga, 6.221
Cilujko, K. K., Ukrainian onomastics, 14.116-19
Cinqoateck, Virginia place-names, 15.221
Circencester, pronunciation, 2.232

Circle, generics in San Mateo County, 12.180
Cisco, Indian names, 1.267
Cities, U.S. nicknames (review), 14.61-4
City Road, Methodist church name, 8.77
Clackitt, Mrs., fictive names, 5.10
Clams, slang for money, 4.161
Clapp, surname puns in America, 4.88
Clark, Donald H., in memoriam, 13.224
Clark, Donald T., *Bull Durham* (note), 3.258-9
Classical Pseudonyms in Europe at the Time of the Reformation, L. R. N. Ashley, 14.193-6
Classification of Place Names, A, George R. Stewart, 2.1-13
Clawdia, in *The Magic Mountain*, 9.254
Clear Creek, Western place-names, 5.173
Clerke, pronunciation, 2.232
Cliff Klingenhausen, In E. A. Robinson's poetry, 3.228-9
Clitherbeck, Scandinavian place-names in England, 6.21-5
Clocks, C. M. Goethe (note), 1.130
Clough, pronunciation, 2.232
 -co
 in Araucanian place-names of South America, 8.197-8
 in Carib place-names of South America, 8.142, 144-5
 in Indian place-names of South America, 9.49
Coard, Robert L., *Names in the Fiction of Edith Wharton*, 13.1-10
Coast and Geodetic Survey, establishment, 5.246
Coast names of Sunnmøre, Norway (review), 5.183-6
Coast pilots, U.S. Coast and Geodetic Survey, 1.108
Coastsides, the, San Mateo County, 12.160
Cockburn, pronunciation, 2.232
Cockeno Island, pronunciation, 3.254
Cocklaike, Cock Lakes, Cocklick End, Scandinavian place-names in England, 11.224-5

- Cocoosh Prairie*, Michigan, 8.55
 Code names, dictionary (review), 12.238-9
Cofer, "Your Name," 2.287
Cofer, David Brooks, *Name Changes* (note) 2.194-6
 — *Nolin* (note), 1.277
 — review: Smith, *Personal Names: A Bibliography*, 1.214-16
Coguiaick Prairie, Michigan, 8.53
Cohansie, pronunciation, 2.233
Cohen (note), 14.192
Cohen, Hennig, *The Best Friend of Charleston* (note), 1.212
 — *A Colonial Topographical Poem*, 1.252-8
Cohoes, pronunciation, 2.230
 Coined names, in train names, 1.46
 Coining names (review), 2.283-4
Coldwater Prairie, Michigan, 8.55
 College names, 1.64-5
College Station, Texas (note), 2.195-6
 Collegiate names, the futhark, 10.274-8
Collihoe (*Coulihao*, *Coulihaut*, *Colihaut*), place-names on Dominica, 2.32
Coloma, Indian names, 1.267
Colombier, pronunciation, 6.201
Colonial Topographical Poem, *A*, Hennig Cohen, 1.252-8
Colorado River, naming of, 3.202
Colorado
 cartography (note), 3.235
 Denver street names, 2.46-50
Florence (note), 3.45
 place-names (review), 2.208-9
 Color names
 comment, 15.83
 literary use (note), 14.123-4
 Colors as river names, 12.209-10
 Columbus, naming his discoveries, 3.82-88
Columbus as a Giver of Names (note), 8.194
 Commemorative names, place-name classification, 2.6-7
Comments from a Kansas Cityan, Taylor Starck (note), 1.211-12

- Common American Surnames and Their Relations to Eminence*, Elsdon C. Smith, 10.38-44
 Common words
 from German names, 5.80-8
 from names, 5.47-58
 preserved in surnames, 4.99-101
Community Fund Oscar, awards, 2.268
Compilation of a Dictionary of Russian Personal Names, *The*, Morton Benson, 12.15-22
Compounce, Lake, Connecticut, 6.101
Compson, names in Faulkner, 6.232
 Computers, synthesized Swedish names (note), 11.137-8
Comstock Mine Names, Helen Swisher Carlson (note), 4.181
Concerning the Names of Small Rivers in Certain Slavic Localities, Yves E. Boeglin, 15.126-41
Congress at Salamanca (note), 3.50
Congreve's The Way of the World, names in, 5.8-9
 Connecticut
 Biblical names, 6.103-4
Clam Town (note), 9.145-6
Cockenoe Island, pronunciation, 3.254
 place-names project (note), 1.134
 real-estate developments, 7.129-53, 223-55; 9.8-36
 Salisbury, place-names, 6.97-111
Conoy, Algonquian tribal names, 3.72; 4.56
Constantine Porphyrogenitus, *Chōāra*, 10.21-8
Contribution to the Study of Greek Toponymy, *A*, Demetrios J. Georgacas, 7.65-83
Cooley, surname puns in America, 4.88
 Copying errors, *Isanti-Kathio*, 1.50
Corcoran, "Your Name," 2.287-8
 Corcoran, Joseph N., review: Brown, *Colorful California Names*, 2.207-8
Corner, generics in San Mateo County, 12.180
Corner Ketch, A. R. Dunlap, 11.71-3
Corporal, military names, 5.229

- Corporation names
 note, 9.273
 U.S., 15.39-52
Cosmographiae Introductio, naming of America, 1.7
Cottage Grove from Coast to Coast: The Genealogy of a Place Name, Audrey R. Duckert, 6.180-3
Cotum, English place-names, 12.40
coulee, generic toponyms, 4.228-9, 238
 Counties
 American (review), 9.182-3
 and county seats, 2.14-20
cove, generics in San Mateo County, 12.180
Cow and Calf, 3.255
Coyner of Light Angels, in Thomas Dekker, 3.214
Coyote Creek, New Mexico, 6.224
Cranberry moss, Scandinavian place-names in England, 5.193-5
creek
 generics
 Ohio, 5.163-4
 San Mateo County, 12.180
 pronunciation, 6.68, 69
Cremaillièrre, pronunciation, 6.201
Cretan, in Thomas Dekker, 3.213-14
Crickett, surname puns in America, 4.88
Criswell, E. H., *In Memoriam: Robert Lee Ramsay*, 2.70-2
Critilo, in Gracián's *Criticón*, 9.217-19
Croghan, pronunciation (note), 3.44-5
Croom, English place-names, 12.38
Cross, Ephraim, review: Van Windekkens, *Contributions à l'étude de l'onomatique pélasgique*, 3.128-30
crossing, generics in San Mateo County, 12.180
Crowell, Thomas L., in memoriam, 11.209
Crystal, New Mexico, 6.224
-cu, locative suffix in Indian place-names of South America, 8.219
Cuckolds, *The*, Maine generics, 7.198
 Cumberland place-names (review), 1.142-4

- Cummings, E. E., "no-name" poem, 15.1-7
Cuniggesete, Scandinavian place-names in England, 11.226-8
 Cunningham, Everett V., *Bleibtreu in Joyce's Ulysses*, 1.203-4
curve, generics in San Mateo County, 12.180
cut, generics in San Mateo County, 12.180
Cynemund, Old English royal epithets, 1.160
Cyrus, Slavic place-names, 1.30-1
 Czech surnames, 8.235-6

D

- Dabbs, Jack Autrey, *Family Names in the Augustinian Order*, 4.138-45
 — *Namelore in Latin America*, 1.177-87; 2.234-48; 4.18-38
 errata, 3.48-9
 — *Name Lore in Latin America, 1954-1955*, 4.168-75
 — *New Military Names*, 5.226-35
 — reviews: Bershas, *Puns on Proper Names in Spanish*, 10.70-1
 Madison and Stillwell, *How Come It's Called That?*, 7.127-8
 Tibón, *Diccionario etimológico comparado de nombres propios de personas*, 4.245-6
 Tibón, *Onomástica hispano-americana*, 11.65-6
 — *The Spanish Crown and Early American Names*, 3.82-8
 — *Street Names in Baghdad, Iraq*, 10.172-80, 243-59
 — *Street Nomenclature in Mexico City*, 4.205-25
dagar, Proto-Norse personal names, 2.175-6
dam, generics in San Mateo County, 12.167, 180
Dancing Gate, Scandinavian place-names in England, 8.159-61

- Dante*
Divine Comedy as a source for *Rapaccini's Daughter*, 14.32
 note, 1.208
- Dart*, military names, 5.229
dastidar, Bengalee surnames, 14.45
- Dates, varieties (review), 3.57
- Dauzat*, Albert, in memoriam, 3.257
- Davidson*, Levette Jay, memorial resolution, 5.254
- review: *Ekwall, Street-Names of the City of London*, 3.50—1
- *Street-Name Patterns in Denver*, 2.46—50
- D'Aviois*, etymology (note), 8.189—90
- Day*, surname puns in America, 4.88
- DeArmond*, R. N., *Etolin* (note), 3.255—6
- Decaisne*, Joseph, on *sequoia*, 1.122—6
- DeCamp*, David, *Cart Names in Jamaica*, 8.15—23
 See also *Cassidy*, Frederic G., and —
Decker Brook, Connecticut, 6.103
- Dedo de Deus*, projective place-names, 6.86
- Deer Park*, *Deer Pasture*, *Doe Park*, generics in San Mateo County, 12.180
- Deforestation, influence on place-names, 10.11—20
- Dego of Devils*, in Thomas Dekker, 3.212
- Dekker*, Thomas, devils, names in, 3.210—18
- Delaware*
Bombay Hook Island and Point, 3.254—5
Corner Ketch (note), 11.71—3
Hockessin, 12.10—14
Hoere(n)-kil, origin of, 2.255—62
 names for, 3.230—5
Newark, 12.14
Nicholites (review), 13.222—3
Pencader Hundred, 13.261—2
 place-names
 Dutch and Swedish (review), 5.182—3
 Indian, 1.59—61
Welsh Tract, 13.258—62
- Delaware Place-Names* (note), 15.241
- Delhi*
 origin of, 14.44
 pronunciation, 2.230
- Demetrius*, "Your Name," 2.288
- Denmark, personal name compounds (review), 5.187—9
- Dennis the Menace*, common nouns, 5.57
- Denver street names, 2.46—50
- De Pauw*, family name (review), 2.66
- Derbyshire, place-names (review), 11.54—8
- Der wahre Jakob*, O. Paul Straubinger, 1.112—14
- Descriptive names, place-name classification, 2.2—4
- Desert*, Mt., pronunciation, 2.230
- deshmukh*, Bengalee surnames, 14.45
- Designating Benedictine Names in Documents of Appointment*, Rev. Benedict Pfaller (note), 14.184—5
- Des Moines*, pronunciation, 2.230; 6.75, 78
- Des Moines River*, Indian names, 1.267
- Detroit*, river and city, origin of, 3.243
- Deuce*, slang for money, 4.161
- De Veau*, pronunciation, 2.233
- Devils, names of, in Thomas Dekker, 3.210—18
- Devils Postpile National Monument* (note), 1.283
- DeWitt*, Lloyd L., review: *Pulgram, Theory of Names*, 3.52—4
- di (-di)*, in Guarani place-names of South America, 8.218—19
- Dialect areas in Mexico and Caribbean toponyms, 8.10—14
- Dialectologists, Second International Congress, *Onomastica*, 14.121—2
- Diaparene*, baby products, 11.262
- Dicken Dyke*, Yorkshire place-names (review), 11.60—1
- Dickens, Charles, characters' names, 7.35—42
- Dickinson, Emily, "no-name" poem, 15.1—7

- Dictionary making, exclusions from *Webster's Third*, 13.103—15
- Dillard*, J. L., *Spanglish Store Names Again* (note), 14.178—80
 — *Spanglish Store Names in San Juan, Puerto Rico*, 12.98—102
- Dilsey*, names in Faulkner, 6.233
- Dilvin*, river, Ireland, 1.24—5
- Dinandekelde*, Scandinavian place-names in England, 11.214
- Dinero*, slang for money, 4.162
- dingle*, topographic feature, 4.150
- Dingpasoh*, Khasi place-names, 9.125
- Dinnand*, Scandinavian place-names in England, 6.19—21
- Dinnshenchas*
 etymology, 1.21
 Irish place-names, 1.20—9
- Dionne quintuplets*, 1.279
- Diothemis*, fictional names, 9.55—6
- Disappointment Island*, Western place-names, 5.173
- Distribution Patterns of Place-Name Pronunciations*, Harold B. Allen, 6.74—9
- Ditto*, surname puns in America, 4.88
- Dnieper*, Slavic river names, 12.187
 -do, in Choco place-names of South America, 8.143
- Documents, authenticity and date from personal names (review), 5.189—90
- Dödöné*, etymology, 9.92
- Dogs' names
 Acteon's, 3.19—25; (note), 3.127
 Xenophon (note), 2.233
- Dominica*, pronunciation, 2.31
- Dominica*, names on, 2.31—7
- Dona Perez*, in *The Magic Mountain*, 9.256—7
 critique, 11.24
 rejoinder, 11.113—14
- Doo-Tee*, baby products, 11.258
- Dorr*, surname puns in America, 4.89
- Dotnik*, 6.116
- doubting Thomas*, common nouns, 5.48
- Dough*, slang for money, 4.162
- Doughtie*, fictive names, 5.5
- Downholme*, English place-names, 12.37—8
- Drama, English, character names, 8.180—1
- Drax*, Yorkshire place-names (review), 11.59
- Dream-Lite*, baby products, 11.259
- Droege*, "Your Name," 3.132—3
- Droege*, Geart B., election to Frisian Academy, 4.244
- **Fris-/*Frēs-, In Two-Stemmed West Germanic Given Names*, 14.169—74; corrigenda, 15.118
- *Frisian Family and Place Names*, 3.89—97
- reviews: *Brechenmacher, Etymologisches Wörterbuch der Deutschen Familiennamen*, 13.132—3
Fryske Stūdzjes oanbean oan Prof. Dr. J. H. Brouwer..., 9.63—4
Systematisch en alfabetisch register van plaatsnamen voor Nederland..., 13.125—31
- Dross*, slang for money, 4.162
- Dublin*, Ireland, 1.26
- Dub-L-Lox*, baby products, 11.258
- Dubuque*, pronunciation, 2.230; 3.126
- Duckert*, Audrey R., Massachusetts place-names project (note), 2.200
- *Cottage Grove from Coast to Coast: The Genealogy of a Place Name*, 6.180—3
- *Gutter: Its Rise and Fall*, 4.146—54
- *Notes and Queries*, 9.144—6, 192—6; 272—4; 10.75—6, 145—7, 206—8; 11.74—7, 137—41, 196—8, 263—9; 12.67—9, 130—3, 264—8; 13.136—8
- reviews: *Fitzpatrick, Nebraska Place-Names*, 9.183—7
Mencken, The American Language, 12.123—6
Moyer, The Origins of Unusual Place-Names, 7.265—7
- Duddon* river, Scandinavian place-names in England, 10.237—42
- Duffryn Mawr*, Welsh place-names on the Main Line, 11.34

Dumb Dora, common nouns, 5.57*Dunbar*, G. S., review: Kirck-Greene, *A Preliminary Inquiry Into Hausa Onomatology*, and (same) *A Background Note on the Names of Places in Hausaland*, 14.244-6*Duncan*, R. M., *Chuparrosa and Chupamiel* (note), 2.50
— *A Note On The Naming of Infants*, 11.134-5*Duncan McDuffie*, Mount, California (note), 1.135*Dundus*, albino in Jamaican English, 14.132-3*Duniende*, Derbyshire place-names (review), 11.57*Dunkirk's Zoo*, Fritz L. Kramer (note), 4.179-80*Dunlap*, A. R., *Another Welsh Tract*, 13.258-62— *Corner Ketch*, 11.71-3— *Gat and Gut* (note), 5.248— *Names for Delaware*, 3.230-5— and Weslager, C. A., *Two Delaware Valley Indian Place Names*, 15.197-202*Duplicate Element in Chilean Place-Names*, *The*, Leland R. Pederson, 10.159-71*Durante*, in relation to Dante (note), 1.208*Durham*, Connecticut, pronunciation, 6.99*Dusty Miller*, nicknames, 4.43*Dutcher*, Connecticut, Salisbury, 6.102

Dutch family names in America (review), 3.195

Dutch place-names
Connecticut, Salisbury, 6.102-3
Delaware (review), 5.182-3*Dutee*, surname puns in America, 4.89*Dykema*, Karl W., review: Berger et al., *Répertoire des noms de famille du Pas-de-Calais*, 10.63-5**E**

- each, in Frisian toponyms, 3.89-90, 96
- Eaglet, The*, Louise M. Ackerman (note), 2.209
- Ealhmund*, Old English royal epithets, 1.160
- Early American Name Puzzle, An*, C. A. Weslager, 2.255-62
- Early Germanic Names and Vowel Shifts*, Herbert Penzl, 14.65-8
- Early Greek Attitudes Toward Environment As Indicated in the Place-Names*, William A. McDonald, 6.208-16
- Early Maps of the Americas*, Lewis Heck (note), 3.192-3
- Earmarks* (note), 15.239-40
- East*, surname, 4.59, 166-7
- Easter Island, Polynesian name (note), 10.78
- Ebbegunbaeg*, Lake, Newfoundland, 6.200
- Eben Flood*, in E. A. Robinson's poetry, 3.225-6
- Eberding*, in *The Magic Mountain*, 9.256
- Eberhard, Wolfram, review: Ch'en, *The Place-names of Taiwan*, 8.183-5
- Eboe*, Ibo, 14.130
- Ecclesiastical Bird Names in Louisiana-French*, W. L. McAtee, 2.269-71
- Edgar*, awards, 2.265
- Edwin Arlington Robinson's Proper Names*, William C. Childers, 3.223-9
- Egypt*, Southern Illinois, 2.51-4, 193
- Egypt
ancient toponymastic patterns, 5.14-26
Arabic nicknames, 4.75-82
- Egyptian*, The (note), 1.132
- Egypt in Illinois*, Philip D. Jordan (note), 2.193
- Ehrensparger, Edward C., reviews:
Reed, *The Story of New Zealand Place Names*, 1.286-8
- Shirk, *Oklahoma Place Names*, 14.241-4
- Einhuf*, in *The Magic Mountain*, 9.258

- Eire*, legend, 1.26
- Eire-Ireland*, journal, 14.128
- Eisenhower*, American Palatinate Names (note), 3.253
- Ekwall, Eilert, 85th Birthday (note), 9.272
- El*, as name for God, 2.101
- El Dorado*, Western place-names, 5.180
- Elements of Celtic Place-names*, Ian M. Matley, 13.39-54
- Elevated points, generic classifications, 6.71-2
- Elia*, in *The Magic Mountain*, 9.252
- Ellis, Fred, Jr., *Naming of Chemical Elements*, 1.163-76
- Elmer*, awards, 2.268
- Elohim*, as name for God, 2.101
- El Paso Creek*, Western place-names, 5.178
- Elsdon*, "Your Name," 2.212
- Elyria*, Ohio, naming of, 1.117
- Em*, fictional names, 9.55
- embarcadero*, generics in San Mateo County, 12.180
- Emmy*, awards, 2.266
- Endlicher, Stephan, on *sequoia*, 1.119-21
- Engle*, derivation of, 2.110-11
- English*, etymology, 2.110-11
- English
place-names (review), 12.239-40
Cumberland (review), 1.142-4
dictionary (review), 8.245-8
Gloucestershire, 14.56-8
in -ing, 10.291-2
in Newfoundland, 6.196-8
in -stead (review), 12.232-4
origin (review), 9.135-7
Oxfordshire (review), 2.201-3
- Scandinavian, 5.193-207; 6.11-25; 7.17-34; 8.150-71; 10.233-42; 11.213-28; 12.23-41
- Yorkshire, West Riding (review), 10.188-90; 11.58-63; 199-201
- rulers, soubriquets and nicknames, 15.85-110
- surnames, French, 11.177-81
- English language
America, Indian borrowings, 15.242
hybrid store names in San Juan, Puerto Rico, 12.98-102
- English literature, fictive names, 5.1-13
- English names, transformations (note), 2.139
- English place-name elements (review), 5.94-111
- English Place-Name Society manual (review), 2.281-2
See also Reviews
- enko, Ukrainian surnames, 10.181-6; 14.164
- Enoughnik*, 6.116
- ens, in Frisian toponyms, 3.90, 96
- Eormenric*, Old English royal epithets, 1.160
- Epigrams, satire and wordplay, 7.43-8
- Epithet and Eponym*, Kemp Malone, 2.109-12
- Epithets
English rulers, 15.85-110
Homer and Shakespeare, 3.169-71
notes, 11.74-6
Old English poetry, 1.153-62
- Eponym
and epithet, 2.109-12
definition and invention of, 1.274-5
- Epworth*, Methodist church name, 8.77
- equay*, in Indian female names, 14.143
- Equinox*, Mt., Vermont (review), 6.122
- er, in train names, 1.43
- Erasmus, Desiderius*, Latin and Greek pseudonyms, 14.196
- Ericson, Eric E., in memoriam, 12.72
- Erie*
Canal, origin of, 3.244
Lake, origin of, 3.243-4
- Ernie*, awards, 2.265
- Eschatz*, fictional names, 9.56
- Eschol*, Connecticut, 6.104
- Eskalapia*, Indian place-names in Kentucky, 7.160-1
- Eskimo place-names, 15.182-96
- Eskipakithiki*, Indian place-names in Kentucky, 7.158-60

eskwai, in Indian female names, 14.143

España, New Mexico, pronunciation, 6.224

Estonia

name-giving trends, 12.42-51
place-names of Runö (review), 8.182-3

Estonian personal names, the apostles, 10.260-4

Ethnic names, place-name classification, 2.4

Ethnic Reconstruction and Onomastic Evidence, I. J. Gelb, 10.45-52

Etolin, R. N. DeArmond (note), 3.255-6

Etymological dictionary, Spanish first names (review), 4.245-6

Etymology

early Greek place-names, 6.208-16
Indian place-names, 5.236-40
in onomastics, 11.153-7

Etymology of the Name Hagen in the Nibelungenlied, The, Henry Kratz, 10.101-7

Eumenides, fictive names, 5.5

Euphemism

hell, 9.163-4
place-name change, *gutter*, 4.146-54, 190

Euphemistic names, place-name classification, 2.7-8

Europe, naming of, 6.7

Europe and Europa, George R. Stewart, 9.79-90

European Personal Names Given to the Eastern Indians, C. A. Weslager, 7.54-6.

-ev/-ov (-eva/-ova), in Russian surnames, 8.222, 224-9

Evans, Joseph C., *Some Current American Pencil Names*, 15.32-8

Evenflo, baby products, 11.259

évêque, Louisiana-French bird names, 2.269

Everedown, in E. A. Robinson's poetry, 3.225

Everest-Chomolungma (note), 1.48

Everglades, The (note), 2.63
Evolution of a Name, The, Frederick Feike Manfred, 2.106-8

Ex voto objects, ancient Mesopotamia, 4.65-9

E-Z-Matic Trav-L-Seat, baby products, 11.261

Ezra, fictional names, 9.55

F

Fairclough, G. Thomas, *In Memoriam: Mamie J. Meredith*, 15.150-1

-“New Light” on “Old Zion,” *A Study of the Names of White and Negro Baptist Churches in New Orleans*, 8.75-86

- reviews: Foss, *The Deluge or From Pyramids to Glaciers*, 13.56-8
McCutchan, *Hymn Tune Names*, 9.269-71

Fairleigh Dickinson University, *ANS* subsidy, 10.80

?fakaR, Proto-Norse personal names, 2.176

Falimundo, in Gracián's *Criticón*, 9.221-2

Falkland Island names (note), 10.158
Falkland Islands: Nationalism and Names, John Rydjom, 9.234-47

Fall, surname puns in America, 4.89
Fall Creek, Western place-names, 5.173

falls, generics in San Mateo County, 12.180

false description in place-name classification, 2.3

Falsirena, in Gracián's *Criticón*, 9.222-3

Family names
American (review), 4.252-7

Belgium (review), 2.65-6
Frisian, 3.89-97

German
dictionary (review), 13.132-3
note, 3.253

Pas-de-Calais (review), 10.63-5
Portuguese, 8.30-52

Sweden (note), 9.195

Family Names in French Louisiana, E. D. Johnson, 3.165-8

Family Names in the Augustinian Order, Jack Autrey Dabbs, 4.138-45

Farkas, Zoltan J., *The Challenge of the Name America*, 13.11-18

Farm names
Orkneys (review), 1.288-9

Scandinavian place-names in England, 12.23-41

Fashions in Girls' Names at Smith College, F. Warren Wright, 2.168-8

Faubus (note), 5.225; 6.125; 8.88

Faulkner, names in *The Sound and the Fury*, 6.226-33

Favilla, fictive names, 5.6
Feed-Rite, baby products, 11.259

Feike, Feikema, 2.106-8

Felisinda, in Gracián's *Criticón*, 9.223-4

Fell-kill, Fels Kill, Connecticut, 6.102

Felton, Gary S., *Childhood Revisited in*

the Names of Broadway Stage Productions, 14.49-50

- *On the Literary Use of Color Names: A Psycho-Symbolic Approach*, 14.123-4; (note), 15.83

Ferguson, Charles A., *Saints' Names in American Lutheran Church Dedications*, 14.76-82

Fermeuse, Newfoundland, 6.195

Ferryland, Newfoundland, 6.195

Feste, fictive names, 5.8

FFV, train name, 1.131

Fiction — See *Literary* (fictional; invented) characters

field, generics in San Mateo County, 12.180

Field, surname puns in America, 4.89

Field, Thomas P., *A Guide to the Place Names of Kentucky* (note), 3.49

- *The Indian Place Names of Kentucky*, 7.154-66

- review: Becker, *Indian Place-Names in New Jersey*, 13.65-6

Field of the American Name Society, The, George R. Stewart, 1.73-8

Field Study of Place, The (note), 3.47

Field Work in the U.S.C. & G.S., A. J. Wraight, 2.153-62

Fight for Kiser Glacier, The, E. G. G. (note), 1.136-7

-fik, Eskimo place-names, 15.194

Filipe (review), 8.96-8

Filips, Katherine, *The Names of Poets in Georgij Ivanov's Poetry*, 15.70-7

Fin, slang for money, 4.162

Finnin Mountain, Connecticut, 6.103

fino, Proto-Norse personal names, 2.176

First names, etymological Spanish dictionary (review), 4.245-6

First Names in French Louisiana, E. D. Johnson, 4.49-53

Fish, slang for money, 4.162

Fishermen's Camp, Western place-names, 5.173

Fishing grounds, Norway (review), 10.187-8

Fish names in South American place-names, 8.216-7

Fitz, surname puns in America, 4.89

Flammonde, in E. A. Robinson's poetry, 3.226-7

Flanagan, John T., *A Pound of Pyrus Malus, Please*, 14.18-25

Flaskes, The, English place-names, 12.40

flat, generics in San Mateo County, 12.180

Fleak, albino in Jamaican English, 14.132

Fleda, names in Henry James, 14.135-6

Fleming, David A., S. M., *Names of Roman Catholic Churches and Schools in the Archdiocese of Chicago*, 15.21-31

Flintshire place-names, 9.61-3

Flom, George T., *Norwegian Place Names*, 3.219-22

Flypnik, 6.116

Florence, Italian surnames (review), 2.67-8; 4.247-9

Florence, Colorado, Ralph Emerson Woods (note), 3.45

Florida

Cape Canaveral, renaming of (note), 12.128-9

- English topographic terms (review), 2.142–3
the Everglades (note), 2.63
Fontainebleau Hotel (note), 14.124–5
 Gulf coast, topographic names, 8.193–4
 place-names, Indian (review), 4.249–52
 Flower names, *mariposa*, 3.98–101
Fly, generic toponyms, 4.234–5
Folcvalda, Old English royal epithets, 1.160
 Folk etymology
Alpine < el Pino, 12.175
Arizona (note), 4.176–7
 GI place-names in Korea, 750, 53
The Hypocrites, Maine, 7.198
 Indian names, Canada, 15.215
 in onomastics, 11.154–5
 in Slavic name changes, 11.194–5
Maidensgrove, Wheatfield (review), 2.281
Mendocino, Cape (note), 1.149
 Oxfordshire place-names (review), 2.202
Picketwire River, 3.208
 place-names
 classification, 2.9–10
 translation, 15.119–25
 surnames, Trans-Allegheny Virginia, 4.100
Tyewhoppety, Tywappity, Kentucky, 17.161
Valladolid, 14.69–72
 Vermont, Indian place names (review), 6.122
 Folklore, naming traditions (note), 9.273–4
Fool birds, 4.46–8
 Forenames in French Louisiana, 4.49–53
forest, generics in San Mateo County, 12.181
 Forester, C. S.
 in memoriam, 14.249–50
On Names of His Characters, 1.245–51
Forge Pond Village, Connecticut, 6.106–7

- fork*, generics in San Mateo County, 12.181
Formulette, baby products, 11.262
Fornelson, surnames of trans-Allegheny Virginia, 4.101
For Onomatologists Only, 8.109–11, 187–96, 253–7; 9.65–7
 Forts of California (review), 10.61–2
 Foster, Theodore G., in memoriam, 9.68
 — *Another Bombay* (note), 4.17
 — *Michigan Place Names* (note), 2.62–3
Fountain Blue Hotel, The, Miami Beach, Atcheson L. Hench (note), 14.124–5
fourche, in Western place-names, 5.180–1
Fourth-of-July-flags, slang for money, 4.162
Four Years of Beiträge, Madison S. Beeler, 2.55–60
Fox, surname puns in America, 4.89
Fraech, Irish hero, 1.25
Francan, derivation of, 2.111
 France
 given names (note), 2.193–4
 Hérault place-names in *-acum* (review), 11.64–5
 linguistic atlas (note), 3.50
 Pas-de-Calais, family names (review), 10.63–5
 place-names, Netherlandish (review), 13.125–31
 Strasbourg given names, 5.71–9
 Franko, Ivan, Ukrainian onomastics, 14.110–11, 113, 114
Franz-Josef, in Kafka, 14.6–8
frawaradar, Proto-Norse personal names, 2.176
Frēlāf, Old English royal epithets, 1.159
frēawaru, Old English royal epithets, 1.159
Frēawine, Old English royal epithets, 1.155, 159
Frederick, relation to *Feike*, 2.107
Freels, Cape, Newfoundland, 6.195
Freight Trains (note), 1.281
Frémont, Preuss diaries (review), 6.187–8

- Fremont, California*, E.K.G. (note), 4.53
Fremont, Ohio, Lester J. Cappon (note), 3.44
Frémont-Preuss and Western Names, Erwin G. Gudde, 5.169–81
Fremonts Island, Western place-names, 5.173
Fremont's Topographer (note), 3.48
French Canadian Names, Maurice A. Mook (note), 9.121
French Linguistic Atlas (note), 3.50
 French Louisiana
 bird names, 2.269–71
 family names, 3.165–8
 French place-names in Newfoundland, 6.195–6
French Surnames and the English, L.R.N. Ashley, 11.177–81
 Frequency
 American surnames, 10.39
 names in *Pomianyk* of Horodysče, 13.199–202
Fresger, Old Saxon name, 14.170–4
 Friesland street names (note), 2.147
Frink Hill and Point, Connecticut, 6.103
**Fris-/*Frē-s-*, In Two-Stemmed West Germanic Given Names, Geart B. Droege, 14.169–74
 corrigenda, 15.118
Frisger, Frisian name, 14.172–4
Frisian Family and Place Names, Geart B. Droege, 3.89–97
 Frisian place-names (review), 13.125–31
 Frisian studies (review), 9.63–4
 Fritz, Emanuel, *Sequoia Notes*, 1.210–11
Frog Skins, slang for money, 4.162
frohila, Proto-Norse personal names, 2.176
From Indian to French: A Female Name Curiosity, Donald Chaput, 14.143–9
From the River Systems in Anatolia: The Names of the Longest River, Demetrios J. Georgacas, 12.197–214
Frony, names in Faulkner, 6.233
Frost-Fry, surname puns in America, 4.89
 Fucilla, Joseph G., reviews: Brattö, *Nuovi Studi di Antroponomia Fiorentina*, 4.247–9
 Brattö, *Studi di Antroponomia Fiorentina*, 2.67–8
Onoma, III (Louvain), 2.205–6
Quatrième Congrès International de Sciences Onomastiques, I, 4.183–4
Fuji, Mount, etymology (review), 14.59
Funny Train Names, E.G.G. (note), 1.132
Furnace Pond and Village, Connecticut, 6.106
Futhark in Oregon, The: an Excursus on Collegiate Onomastics, Walter C. Kraft, 10.274–8
Fuzzy Wuzzy, awards, 2.264

G

- Gaffney, W. G., *Mark Twain's "Duke" and "Dauphin,"* (note), 14.175–8
 — review: Lambert and Pei, *Our Names*, and (same) *The Book of Place-Names*, 9.138–43
 Gaffney's law (note), 8.109, 194
 Gale, Robert L., *Manuel Lujon, Another Name by Willa Cather* (note), 11.210–11
 — *Names in James*, 14.83–108
Galtrebusk, Scandinavian place-names in England, 7.33–4
Galveston, pronunciation, 2.230
-ganj, in place-names of India, 14.43–4
Gänser, in *The Magic Mountain*, 9.253
-gaon, in place-names of India, 14.43–4
gap, generics in San Mateo County, 12.181
Garden Philosopher (note), 3.125–6
garde-soleil, Louisiana-French bird names, 2.269
Gardham, English place-names, 12.38
Gargrave, Scandinavian place-names in England, 11.215–18
-gārh, in place-names of India, 14.43–4
Garita, Old English *Gades-Cadiz*, 5.209–12

- Gaskow*, Scandinavian place-names in England, 8.161-4
gasta, in South American place-names, 9.48
Gat and Gut, A. R. Dunlap (note), 5.248
Gate, slang for money, 4.162
Gates, Paul Hardy, *Southwest Words* (note), 1.140
Gateshead, etymology (review), 5.109
Gaula(r), Scandinavian place-names, 12.35
Gay Woods, Connecticut, 6.103
Gazetteers
 Board on Geographic Names (note), 3.257-8
 California (note), 1.293-5
 Manitoba, Canada (review), 4.183
 national, 1.233-8
 United States, 1795 (note), 2.137-8
 U.S. Coast and Geodetic Survey, 1.110
Gefen (vine), name changes in Israel, 2.38
Geissstutten spitze, projective place-names, 6.84
Gelb, I. J., *Ethnic Reconstruction and Onomastic Evidence*, 10.45-52
 — *The Names of Ex-Voto Objects in Ancient Mesopotamia*, 4.65-9
Gelett Burgess and Names for Characters, Joseph M. Backus, 9.95-107
Gelt, slang for money, 4.162
Gemini Mountain, California (note), 2.199
Generics
 foreign words naturalized, 5.180-1
 hidden, 6.72-3
 in place names (note), 2.200
 Maine islands, ledges, rocks, 7.193-202
 position, 6.70-1
 San Mateo County, California, 12.163-70, 178-84
 stream names in Ohio, 5.163-5
 toponymic, 4.129-37, 226-40
Geneva Bible on Names for Children, *The*, D. T. Starnes, 10.53-7

- Geographical Names of Amerindian Origin in Canada*, J. A. Rayburn, Part I, 15.203-15
 Geographical terms, glossary (review), 10.199-202
Geographic names
 Canada, 1.79-84
 evidence of settlement in California, 1.138-9
 group names (note), 3.255
 local informants (note), 3.47
 physical features, 4.129-37, 226-40
Geographic Names in the U. S. Coast and Geodetic Survey, Lewis Heck, 1.103-11
Georgacas, "Your Name," 2.288
Georgacas, Demetrius J., appreciation, 10.73
 new editor of *Names*, 8.63-4
 — *A Contribution to the Study of Greek Toponymy*, 7.65-83
 — *Editorial Policy Statement*, 9.68-71
 — *Editor's Report*, 1960, 9.72-4
 1961, 10.73
 — *The Eighth International Congress of Onomastic Sciences*, 12.52-7
 — *From the River Systems in Anatolia: The Names of the Longest River*, 12.197-214
 — *Melissa*, 3.251-3
 — *A Report of the International Committee of Outer Space Onomastics*, 14.252-3
 — reviews: *Onomata* (Athens), No. 1, 1.147-9
Onomata (Athens), 2-3, 3.263-4
 Stewart, *Names on the Land*, 8.89-94
 — *The Seventh International Congress of Onomastic Sciences*, 9.188-91
 — *Sever Pop*, in memoriam, 9.147
 — *Slavic Names on Cyprus*, 1.30-1
Georgia
 Atlanta, dialect, 6.68-9
 name lore, mountains and valleys (review), 13.133-5
Georgian Bay, naming of, 3.240
Gereth, names in Henry James, 14.137-8

- German**
 common words from names, 5.80-8
 family names
 dictionary (review), 13.132-3
 of the Kurpfalz (note), 3.253
 surnames, Americanization (review), 7.63-4
Germanic names
 **/ris-*, **/re²s-*, 14.169-74
 in Latin and Romance sources, 7.167-81
 in Slavic, 13.196
 vowel shifts, 14.65-8
Germany
 Celtic "swamp" names (note), 4.178
 geographic names (review), 14.55-6
München, *Geschwister-Scholl-Platz* (note), 2.194
 Netherlandish place-names (review), 13.125-31
 place-names (review), 6.251-4
 Saarbrücken topographical names (review), 8.248-52
Gerngross, Leila, in *The Magic Mountain*, 9.258
Geron, fictive names, 5.5-6
Gertrude, awards, 2.266
Geschwister-Scholl-Platz (note), 2.194
G. Grand, slang for money, 4.162
-ghat, in place-names of India, 14.43-4
Ghetto Worship — A Study of the Names of Chicago Storefront Churches, Robert G. Noreen, 13.19-38
Gifca, Old English royal epithets, 1.155-6
Gill, surname puns in America, 4.89
Gilliam, Charles Edgar, *Ajacan, the Algonkian Name for Hampton Roads, Virginia*, 6.57-9, 255
 — *Chippaoks and Rohoic* (note), 3.190-1
 — *The Lash-horn Tree*, 1.242-4
 — *Matassumitohook* (note), 14.182-3
 — *MEEMZ* (note), 11.181
 — *Monkeys Neck Road* (note), 14.124
 — *More California Notes*, 2.276
 — note on *Potomac*, 15.243
 — *Orinoco* (note), 2.135-6
 — *Pocahontas-Matoaka*, 2.163-5
 — review: *The First Water Colors of North American Birds* (Harrison, editor), 14.128
 — *Tight Squeeze* (note), 10.204
 — *Tshoegetewh* (note), 10.205
Gills, slang for money, 4.162
GI Oscar, awards, 2.264
GI Place Names in three Sectors of Korea, Hood Roberts, 7.49-53
Girls' names
 as storm or hurricane names, 3.34-7
 review, 11.63-4
 Smith College, 2.166-8
Girl's Names of Possible Arabic Origin, C. G. Campbell (note), 1.48-9
Gitchi-Gami, Lake Superior, 3.242
Given names, Bible belt curiosities, 7.84-100
Given Names in France, Lloyd B. Jensen (note), 2.193-4
Given Names in Strasbourg, David G. Speer, 5.71-9
Glimpse, albino in Jamaican English, 14.131-2
Glossary
 geographical terms (review), 10.199-202
 16th century Bible, 7.101-6
 Gloucestershire, place-names (review), 14.56-8
Glytus, wordplay and satire, 7.45
-go, in Indian place-names of South America, 8.219; 9.49
Goat Island, Western place-names, 5.172
God, in Revised Standard Version, 2.101-5
goda[da]gas, Proto-Norse personal names, 2.177
Gods and heroes, classical (review), 14.189
Godwin, William, *St. Leon* as a source for *Rappaccini's Daughter*, 14.30-5
Goe, surname puns in America, 4.89
Goethe, pronunciation, 2.233
Goethe, Charles M., in memoriam, 14.251
 — *Clocks* (note), 1.130

- Goethe, Mary Glide, Prize in Onomatology, 1.69; 2.80, 286; 3.61, 131; 4.244
Golden Gate, The, Western place-names, 5.179-80
Golden Mike, awards, 2.266-7
Goldsmith, Arnold L., *The Poetry of Names in The Spoils of Poynton*, 14.134-42
Golian, surname puns in America, 4.89
Gonçalves, etymology (note), 1.128
González, etymology (note), 1.128
Goodwins, The, — *An Appropriate Name*, Norman Nathan, 7.191-2
Goofnik, 6.116
Gordian knot, common nouns, 5.48
Göthe, pronunciation, 2.233
Gothic names in Romance, 7.176-81
Gove, Philip B., *The Nonlexical and the Encyclopedic*, 13.103-15
Gracchus, in Kafka, 14.8-10
Gracián, Baltasar, moral-allegorical names in *Criticón*, 9.215-33
grade, generics in San Mateo County, 12.181
Graduate fellowships, University of Pittsburgh, 8.115
gradus, as toponym, 8.240-3
Grammatical masculine names in Scottish Gaelic, 7.58-9
Grand Sophy, in Thomas Dekker, 3.213
Grand Tour of Europe (note), 3.49
gran' évêque, Louisiana-French bird names, 2.269
Granger, Byrd Howell, *Methodology Used in the Revision of Arizona Place Names*, 10.265-73
Graphemics, in name study, 11.163-4
Grassy Gutter Road, Longmeadow, Massachusetts, 4.146-54
Graveyard Bay, Western place-names, 5.174
Gravy, slang for money, 4.162
Gray, in Jamaican Negro names for *albino*, 14.131
Great Basin, Western place-names, 5.173
Great Boiling Springs, Western place-names, 5.176

- Great Britain, place-names, 12.239-40
Great Lakes, names on, 3.239-46
Great Tetons, projective place-names, 6.84
Greco, wind names, 5.241
Greek
personal names
Americanization, 3.137-56
in Slavic, 13.176-89
Pelasgian (review), 3.128-30
place-names
early attitudes indicated in, 6.208-16
giving of, 6.1-10
Saracatans (review), 1.141-2
Savior, as name for gods and men, 14.11-17
toponymy, 7.65-83
Greek Anthology, wordplay and satire, 7.43-4
Greene, Linda, and Harder, Kelsie B., *Collections of the American Name Society*, 1966, 15.78-82
Green Garbardine, slang for money, 4.162
Greenland, place-name translations, 15.122-4
Greenland, place-names, native, 15.182-96
Greenodd, etymology (review), 5.107
Green Stuff, slang for money, 4.162
Greenwich, pronunciation, 2.230
Greet, "Your Name," 3.133
Greyhound, etymology, 2.268
Groenke, Ulrich, *Spurious Attribution of Meaning in Place-Name Translations*, 15.119-25
— *Surtur, Surtla, Syrtlingur*, 14.26-9
Grönland, place-name translations, 15.122-4
Group Names, Lewis Heck (note), 3.255
grove, generics in San Mateo County, 12.181
Grubb, surname puns in America, 4.89-90
-gua (-hua), in South American place-names, 9.46

- Guad-* (wādī), in Arabic place-names of Spain, 3.8-9
Guadalquivir, Arabic place-names in Spain, 3.9
Guadalupe, etymology (note), 1.128-9
Guadiana, Arabic place-names in Spain, 3.8
Guadix, Arabic place-names in Spain, 3.8
Guagninus' Toponymy of 1611 (note), 2.138-9
Gualala, Robert L. Oswalt, 8.57-8
guana (huana), in South American place-names, 9.45-6
Guarani place-names
in South America, 8.134-49
in Uruguay, 8.1-5
Guatemala, Isthmania (note), 1.137-8
Gudde,
family name (review), 2.66
"Your Name," 2.210-11
Gudde, Elisabeth K., *Fremont, California* (note), 4.53
— *Mocho Mountain*, 5.246-8
— *Presidential Place Name Covers*, 1.135-6
— reviews: *Chadbourne, Maine Place Names* . . . , 4.185
DeArmond, Some Names Around Juneau, 5.250
— *Sucker and Succor*, 3.256
Gudde, Erwin G., appreciation to, 5.61-2, 63
Bibliography of published works, 7.12-16
valedictory, 4.258
— *California Notes*, 2.196
— *The Fight for Kiser Glacier*, 1.136-7
— *Frémont-Preuss and Western Names*, 5.169-81
— *Funny Train Names* (note), 1.132
— *Headwaters of the Sacramento* (note), 5.245
— *In Memoriam: C. Grant Loomis*, 11.291
Joseph Schnetz, 1.133-4
— *The Mariposa Tulip*, 3.98-101
— *The Name California*, 2.121-33
- H**
- Habo, albino* in Jamaican English, 14.133
Hades, euphemism for hell, 9.164
hadulaikar, Proto-Norse personal names, 2.177

- haeruwulaſiR*, Proto-Norse personal names, 2.177-8
Hagen, etymology, 10.101-7
Hagena, Old English royal epithets, 1.157
hagusta[ſ]daR, Proto-Norse personal names, 2.178
hagustaldíR, Proto-Norse personal names, 2.178
Hahatonka, Indian names, 1.267-8
Hail Columbia, euphemism for hell, 9.164
Haimirich, relation to Amerigo, 1.11-12
halar, Proto-Norse personal names, 2.178
haldar, Bengalee surnames, 14.45
Hälga, Old English royal epithets, 1.158
Halicz in Manitoba, J. B. Rudnyckyj (note), 1.208-9
Halifax, euphemism for hell, 9.164
Hall, Edith Thompson, *Cattle Nomenclature and Genealogy*, 2.113-20
Halych, Ukraine (note), 1.208-9
Halys river names, 12.197-214
Hamlett, Mayme L., review: Ramsay, *The Place Names of Boone County, Missouri*, 1.218
Hammertown, Connecticut, 6.108
Hammon, "Your Name," 4.187
Hamp, Eric, *Proper Names in Scottish Gaelic*, 7.57-9
Hampton Roads, Algonquian name, 6.57-8
Hamre, Haakon, review: Franzen, *Runō Ortnamn*, 8.182-3
Handy Andy, common nouns, 5.50
Hänke, Thaddeus, on *sequoia*, 1.119
Hanna, Phil Townsend, in memoriam, 5.161
harabanaR, Proto-Norse personal names, 2.178
hararaR, Proto-Norse personal names, 2.178-9
Harder, Kelsie B., *Charles Dickens Names His Characters*, 7.35-42
 — *Collections of the American Name Society*, 9.277-88

- August, 1961, to May, 1962, 11.26-30
 June, 1962, to December, 1963, 12.226-9
 December, 1963, to February, 1965, 13.215-20
 — *In Memoriam: Theodore G. Foster*, 9.68
Alfred Percy, 14.250
 — *The Names of Thomas Dekker's Devils*, 3.210-18
 — reviews: *Aronyms Dictionary*, 9.58-9
Dubbs, *Where to Go and Place-Names of Centre County, Pa.*, 10.62-3
Ekwall, *The Concise Oxford Dictionary of English Place-Names*, 8.245-8
Foreign Versions of English Names, 12.64
A Glossary of Geographical Terms (Stamp, editor), 10.199-202
Hughes, *Is Thy Name Wart?*, 15.153-4
Names in South Carolina, X, 12.64-5
Reynolds, *High Lands, and Born of the Mountains*, 13.133-5
Singam, *Malayan Place Names*, 11.201-3
Smith, *The Place Names of Gloucestershire*, 1, 2, and 3, 14.56-8
Smith, *The Place-Names of the West Riding of Yorkshire*, 7 and 8, 11.199-201
 See also Baumgartner, Linda, and —; Chari, V. Krishna, and —; Greene, Linda, and —; Jimbō, Kiichi, and —
Hardeley, surnames of trans-Allegheny Virginia, 4.101
Hardy, surname puns in America, 4.90
Hardy, Thomas, names in works (note), 8.192
harijan, Proto-Norse personal names, 2.179-80
hariso, Proto-Norse personal names, 2.179
hariuha, Proto-Norse personal names, 2.179
hariwolaſr, Proto-Norse personal names, 2.179

- hariwulaſa*, Proto-Norse personal names, 2.179
hariwulſs, Proto-Norse personal names, 2.179
harja, Proto-Norse personal names, 2.179
harkoþur, Proto-Norse personal names 2.180
Harpaz, fictive names, 5.5
Harris, Jesse W., *Wetang — A Place-name Puzzle*, 9.126-8
Hartesveldt, Richard J., *Place Names in Yosemite Valley*, 3.194
haþuwlafA, Proto-Norse personal names, 2.180
haþuwlafR, Proto-Norse personal names, 2.180
haþuwlafR, Proto-Norse personal names, 2.180
Haukeraytheker, Scandinavian place-names in England, 11.218-19
Hausa onomatology (review), 14.244-6
Hauteroche, stage valets' names (note), 7.271-2
Haveracres, English place-names, 12.40
Haverford, Welsh place-names on the Main Line, 11.35
Hawaii, surnames (note), 8.195
Hawarden, pronunciation, 2.230
Hawley, L. F., *The Chadakoin River* (note), 3.32-3
 — *Chemical Elements* (note), 4.178-9
Hawthorne, Nathaniel, *Rappaccini's Daughter*, 14.30-5
Hay, slang for money, 4.162
Hayti, Indian names, 1.268
hazari, Bengalee surnames, 14.45
Headlines, JFK (note), 9.144-5
Headwaters of the Sacramento, E. G. Gudde (note), 5.245
Heardred, Old English royal epithets, 1.161
heath, generic toponyms, 4.234
Heathoric, Old English royal epithets, 1.159
 Hebrew naming in Aelfric, 14.155-6
Hebrews, giving of place-names, 6.1-10
- Hececa: A Name With a Split Personality*, Walter C. Kraft, 7.256-60
Hececa and Hecate, John Lyman (note), 8.87
Heck, Lewis, *Early Maps of the Americas* (note), 3.192-3
 — *Geographic Names in the U.S. Coast and Geodetic Survey*, 1.103-11
 — *Group Names* (note), 3.255
 — *The International Congress at Salamanca* (note), 3.123-4
 — *Lockwoods Folly, North Carolina* (note), 4.177-8
 — *Name Changes* (note), 3.254-5
 — *The Problem of a National Gazetteer*, 1.233-8
Heidekind, in *The Magic Mountain*, 9.256; (note), 11.24
Heier, Edmund, *Russo-German Place-Names in Russia and in North America*, 9.260-8
heldar, Proto-Norse personal names, 2.180
Helen, euphemism for hell, 9.164
Hell, euphemisms, 9.163-4
Hell Beck, etymology (review), 5.101
Hell Gill, etymology (review), 5.101
Hell's Acres, Massachusetts, 6.108
Helm, Old English royal epithets, 1.154
Helming(as), Old English royal epithets, 1.154; 2.110
Hémon, Louis, *Maria Chapdelaine* (note), 9.121
Hen and Chickens, 3.255
Hench, Atcheson L., *The Fountain Blue Hotel, Miami Beach* (note), 14.124-5
 — *Pea Porridge Pond Versus Champagne Lake* (note), 14.125
 — review: Hummel, *A List of Places Included in 19th Century Virginia Directories*, 9.137-8
 — *Sir Winston Churchill Improves Some Names* (note), 14.183-4
Henden, Old English royal epithets, 1.156
Henrique (review), 8.96-8

- Henry, Robert S., *Corrections from the A.A.R.* (note), 1.131
- Hensőrškyj, A. I., Ukrainian onomastics, 14.165-6
- Heraldry, origin of (review), 3.130
- Hérault, toponymy of place-names in *-acum* (review), 11.64-5
- Hercules*, common nouns, 5.48
- Herela*, Old English royal epithets, 1.158
- Herelings*, Old English royal epithets, 1.158
- Hereric*, Old English royal epithets, 1.158
- Hernandez' Spring*, Western place-names, 5.177
- Herodotus, ancient names, 6.7
- Hesekiel, in *The Magic Mountain*, 9.256
- Hesket(h)*
English place-names (review), 5.98
etymology (review), 5.108
- Hickory*, Indian names, 1.268
- Hide-A-Bath*, baby products, 11.259
- Hilbig, Frederic W., *Port Tobacco* (note), 3.44
- hill*, generics in San Mateo County, 12.181-2
- Hillegass*, American Palatinate Names (note), 3.253
- Hinigran*, albino in Jamaican English, 14.133
- Hinkle, Douglas P., *Valladolid: Etymology and Folk-Etymology*, 14.69-75
- Hinton, Norman D., *Two Names in The Reeve's Tale*, 9.117-20
- Hipocrinda*, in Gracián's *Criticón*, 9.224-5
- Hippe*, in *The Magic Mountain*, 9.254
- Hipswell*, Scandinavian place-names in England, 6.11-14
- Hirsch*, in *The Magic Mountain*, 9.253
- Hisken, Clara Hough, in memoriam, 1.290
- Historical characters
in popular sayings, 3.161-2
in train names, 1.45
- Hitchman, Robert, *Chasing the Deer* (note), 1.212
- Hiwassie*, Indian names, 1.268

- H. K., *Speed* (note), 1.132
- hlewigastiR*, Proto-Norse personal names, 2.180
- Hoaxes
Isthmania (Guatemala) (note), 1.137-8
notes, 10.145-6
- Hobson's choice*, common nouns, 5.58
- Hockessin: Another Delaware Place-Name Puzzle*, C. A. Weslager, 12.10-14
- Hocomawanck*, Algonquian tribal names, 4.56
- Hoddydoddy*, fictive names, 5.4-5
- Hoere(n)-kil*, origin of, 2.255-62; (review), 5.182
- Hogmire*, surnames of trans-Allegheny Virginia, 4.101
- Holburn*, pronunciation, 2.232
- Hol(e)-*, in Yorkshire place-names (review), 11.61
- Hole*, generics in San Mateo County, 12.182
- Holen, Old English royal epithets, 1.157
- Hollis, C. Carroll, *Names in Leaves of Grass*, 5.129-56
- hollow*, generics in San Mateo County, 12.182
- Holme*, English place-names, 12.38
- Holmer, Nils M., *Indian Place Names in South America and the Antilles*, 8.133-49, 197-219; 9.37-52
— *The Name of Easter Island* (note), 10.78
— *The Native Place Names of Arctic America*. Part I, 15.182-96
- Holtby*, fictional names, 9.57
- Holy Ned*, euphemism for *hell*, 9.164
- Homer
place names and epithets, 3.169-71
Selloi of the Iliad, 9.91-4
- hominy*, etymology, 4.55
- Homonyms, botanical names of *Sequoia gigantea*, 1.123-6
- Honest John*, military names, 5.230, 235
- Honoría*, in Gracián's *Criticón*, 9.226-7
- Hood*, surname puns in America, 4.90

- Hooe*, surname puns in America, 4.90
- Hoosac*, Vermont (review), 6.121
- Hoosik*, Vermont (review), 6.121
- Hooters Damm*, J.H.S. (note), 1.138
- Hoozau* River, Indian names, 1.268
- ho.R*, Proto-Norse personal names, 2.180-1
- Hor*, mountain, Vermont (review), 6.121
- Horatio Alger*, awards, 2.266
- Horn*, surname puns in America, 4.90
- Hornblower*, fictional names, 1.246-7
- Horry*, South Carolina, pronunciation, 2.160
- Horse names, 1.262-5
as military names, 5.233
sources for (note), 9.67
- Horse Shoe Creek*, Western place-names, 5.172
- Horticultural names, in train names, 1.46
- Hotchner, Cecilia A., review: Taylor, *The Names of Jesus*, 1.213-14
— *An Unusual Name Superstition* (note), 1.50-1
- Hot Spring Gate*, Western place-names, 5.172
- houaR*, Proto-Norse personal names, 2.180
- House and Farm Names in North Wales*, Delia H. Pugh, 2.28-30
- House Names in Goldach*, Gottfried Keller, 1.205-7
- House Nicknames*, C. A. Weslager, 4.83-5
- Höveringham*, etymology (review), 8.247
- How Willa Cather Chose her Names*, Mildred R. Bennett, 10.29-37
- HRēθric*, Old English royal epithets, 1.160
- HRingwald*, Old English royal epithets, 1.160
- hroRaR* and *hroReR*, Proto-Norse personal names, 2.181
- HRōhmund*, Old English royal epithets, 1.160
- huaca*, in Kechua place-names of South America, 9.44
- huapi*, in Araucanian place-names of South America, 8.200
- Hue and Cry Rocks*, 3.255
- Hueneme*, Madison S. Beeler, 14.36-40
- Hujus, Barbara*, in *The Magic Mountain*, 9.258
- Humboldt, Lake, Range, River*, Western place-names, 5.179
- Humečka, L. L., Ukrainian onomastics, 14.118, 163-4
- “Humors” Names in Shaw’s *Prentice Novels*, Stanley Weintraub, 5.222-5
- Hūn*, Old English royal epithets, 1.156
- Hunt*, surname puns in America, 4.90
- Huron*, Lake, naming of, 3.239-40
- Hurricanes, naming of, 3.34-7
standardized names (note), 8.111
- Hurry*, surname puns in America, 4.90
- Hustler*, military names, 5.230
- Hutnik*, 6.116
- Huzzaw Creek*, Indian names, 1.268
- Hyannis Port* (note), 9.144
- Hybridized forms of Slavic names in Canada, 11.237-40
- Hymn tune names (review), 9.269-71
- Hypocrites*, *The*, Maine generics, 7.198

I

- ian*, in train names, 1.43
- Iatan*, Indian names, 1.268
- Ibo, Ebœ*, 14.130
- Ice*, slang for money, 4.162
- Iceland*, place-name translations, 15.123-4
- Iceland, Surtur, Surtsey, Surtla, Syrlingur*, 14.26-9
- ich*, in Russian surnames, 8.222, 230
- Ichabod Crane*, common nouns, 5.50
- Idaho*
Preuss Range (note), 5.235
town names (review), 1.216-17
- If-Nik*, 6.116
- ?*igijon*, Proto-Norse personal names, 2.181

-ik (-ikova), in Russian surnames, 8.222, 232

Illinois
pronunciation, 6.76, 78
tribal name, 3.77

Illinois
Chicago, pronunciation, 6.75, 78
Chicago
Catholic churches and schools, 15.21-31
church names (note), 12.127-8; 13.19-38
“*Egypt*,” 2.51-4; (note), 2.193

Indian names (review), 13.221-2
Moline, pronunciation, 2.233

Pecatonica, 1.49
Pekin, pronunciation, 2.230
Wetaug, 9.126-8

Illinois Road, Indian names, 1.268

Ilitis, in *The Magic Mountain*, 9.253

-ima, in South American place-names, 9.47

Importance of Generic Terms, The, K. K. (note), 2.200

Importance of Nomenclature in a French Classical Comedy, The, John van Erde (note), 7.271-2

-in (-ina), in Russian surnames, 8.222, 223-4

Incident names, place-name classification, 2.4-5

India

Bengali surnames, 14.45-6
place-names, terminal elements, 14.43-44

Indian, American (note), 15.237-8

Indiana, pronunciation of *Terre Haute*, 2.230

Indian File: A Miscellany (note), 15.237-43

Indian names

California, Humboldt County, 6.55-6
Chile, 10.159-71

Illinois (review), 13.221-2

in train names, 1.45

Karok, 6.172-9

Ohio, spelling, 15.8-11

personal names

European, 7.54-6
women married to French, 14.143-9
real-estate developments, 7.240-1
special issue, Introduction, 15.157-65
Walt Whitman, 5.144-56

Indian Names in Canada (note), 4.181

Indian Names in Missouri, J.A.C. Leland, 1.266-73

Indian Names in Tidewater Virginia, P. Burwell Rogers, 4.155-9

Indian place-names

Arctic America, 15.182-96
Canada, 15.203-15
Delaware, 1.59-61
Eastern, opening and closing syllables (note), 15.239-40
etymologizing, 5.236-40

Florida (review), 4.249-52

Frémont-Preuss, 5.171

Long Island (review), 13.58-61

Mageckqueshou, 15.199-202

Maryland, 3.189-90; (review), 10.65-9

New England (review), 12.234-8

New Jersey (review), 13.65-6

onomastic methodology, 11.159-61

Queonemysing, 15.199-202

San Mateo County, 12.171-2

Vermont (review), 6.119-23

Washington, Wanapum (review), 5.186-7

Indian Place Names in South America and the Antilles, Nils M. Holmer, 8.133-49, 197-219; 9.37-52

Indian Place Names of Kentucky, The, Thomas P. Field, 7.154-66

Indian words in English (note), 15.242

Indo-European personal names, 13.79-84

“*I Never Done a Burgess!*” *Three Unpublished Letters from Booth Tarkington Touched Off by His Use of a Name*, Joseph M. Backus, 12.137-53

Infanseat, baby products, 11.261

-ing, in English place-names (review), 5.97-8; 10.291-2

Ing

relation to *English*, 2.111
rune names (review), 9.133
-inga, in Frisian family names, 3.94-5, 96

Ingornachoix, Newfoundland, 6.199

Initial-names for canoes in Martinique, 14.160

Inspiration Point, Connecticut, 6.104-5

Integration and Name Changing Among Jewish Refugees from Central Europe in the United States, Ernest Maass, 6.129-71

Interlachen, Connecticut, 6.105

International Committee on Outer Space Onomastics

organizing committee, 14.47-8
report, 14.252-3

International Congress of Dialectologists, 1965, *Onomastica*, 14.121-2

International Congress of Onomastic Sciences

1952 (fourth), 1.52-3; 2.61-2;
(review), 4.183-4

1955 (fifth), 2.278-9, 285-6;
3.50, 123-5, 259

1958 (sixth), 6.126; 8.102-8

1961 (seventh), 8.253; 9.188-91

1963 (eighth), 10.208; 12.52-7

1966 (ninth), 14.253-5

International University Summer Course in Onomastics, An, I. I. Tarnaweczy (note), 14.185

Interviews

Forester, C. S., *On Names of His Characters*, 1.245-51

Stewart, George R., *On Names of His Characters*, 9.53-7

Ioghan, Yorkshire place-names (review), 11.61

Iowa, pronunciation, 2.230; 6.76-7, 79

Iowa

Des Moines, pronunciation, 6.75, 78

Hawarden, pronunciation, 2.230

Iraq, Baghdad street names,

10.172-80, 243-59

Irish

place-names in the *Dinnshenchas*, 1.20-9

Sheelah, *Sheelagh*, *Sheila*, related to *Celia* (note), 2.134

surnames

guide (review), 13.67-8
Protestant and Catholic spellings, 4.102-3

Irish Pioneer Onomatologists, Robert L. Ramsay, 1.20-9

Iron Men, slang for money, 4.162

Isanti-Kathio, J. A. C. Leland (note), 1.49-50

island, generics in San Mateo County, 12.182

Island, place-name translations, 15.123-4

Island Lake, Western place-names, 5.172

Israel, name changes in, 2.38-9

Isthmania — A Hoax? (note), 1.137-8

Ita-, in Guarani place-names of South America, 8.202-4

Italy

Florence, *Libro di Montaperti* (review), 2.67-8

Florentine surnames (review), 4.247-9

It Sounded Just as Though You Said, “Plonia Hoogenboozem,” Marjorie O’Shaughnessy, 10.79-80

Iuka, Indian place-names in Kentucky, 7.163

ivJingaR, Proto-Norse personal names, 2.181

Ivanov, Georgij, names of poets in, 15.70-7

Iventosch, Herman, *Moral-Allegorical Names in Gracián’s Criticón*, 9.215-33

—Orinda, California: Or, The Literary Traces in California Toponymy, 12.103-7

—Spanish Pastoral Names of the Renaissance, 10.108-14

ivka, in Ukrainian place names (note), 2.276-7

J

- J*, initial in names of twins, 12.4-5
Jack
 common nouns, 5.56-7
 slang for money, 4.162
Jack Robinson, surname puns in America, 4.93
Jackson's hens, proverb, 9.112-14
Jacobus, Estonian personal names, 10.262-3
Jadar, Jadro, Jadrina, river names in Yugoslavia, 15.134
Jagüey, Tainan words in Mexico, 8.9
Jah, abbreviation of *Yahweh*, 2.101
Jaiaca, The City of Sunrise, Francis Lee Utley, 5.208-21
Jakob, in German proverbs, 1.112-14
Jamaica
 naming of, 3.86-7
 relation to *America*, 1.13
Jamaica
 cart names, 8.15-23
 negro names for *albino*, 14.129-33
 survival of pre-English place-names, 8.24-9
James, in Aelfric, 14.154-5
James, Henry
 names in novels, 14.83-108
 names in *The Spoils of Poynton*, 14.134-42
Jane, extended use, 5.55-6
Jan Mayen, Frank H. Trolle-Steenstrup, 7.107-9
Janzén, "Your Name," 2.211
Janzén, Assar, The Provenance of Proto-Norse Personal Names, 2.81-100, 173-92
 — reviews: Cameron, *The Place-Names of Derbyshire*, 11.54-8
 Smith, *English Place-Name Elements*, 5.94-111
Smith, The Place-Names of the West Riding of Yorkshire. Parts 4-6, 11.58-63
 — *Scandinavian Place Names in England*, 5.193-207; 6.11-25; 7.17-34;

- 8.150-71; 10.233-42; 11.213-28; 12.23-41
Japan, Missouri, pronunciation, 2.206
Japanese place-names (review), 14.58-60
Jarain, Khasi place-names, 9.125
Jarlesete, Scandinavian place-names in England, 11.226-8
Jason, names in Faulkner, 6.231-2
jeep, military names, 5.227-8
Jehovah, as name for God, 2.102-4
Jennie, surname puns in America, 4.90
Jenny, extended use, 5.56
Jensen, Lloyd B., Given Names in France (note), 2.193-4
Jericho, in Aelfric, 14.152
Jerusalem, in Aelfric, 14.152
Jesus, names of (review), 1.213-14
Jewish Names in U.S. (note), 4.181
Jewish refugees, name changing, 6.129-71
Jezebel, common nouns, 5.49
J.H.S., Hooters Damm (note), 1.138
Jill, common nouns, 5.56-7
Jimbō, Kiichi, and Harder, Kelsie B., review: *Kagami, Japanese Place-Names*, 14.58-60
Jim Crow, common nouns, 5.53
Jim Dandy, common nouns, 5.53
Jingling Johnny, common nouns, 5.55
Jippen, family name in Czechoslovakia (note), 2.280
-jo (-ju), in Indian place-names of South America, 9.50
Job, common nouns, 5.48
Jobo, Nahuatl words in Mexico, 8.9
Johannes, Estonian personal names, 10.263
John
 extended use, 5.53-5
 in Aelfric, 14.154-5
 "Your Name," 2.288
John Barleycorn, common nouns, 5.54
John Bull, common nouns, 5.54
John Doe, common nouns, 5.54
John Hancock, common nouns, 5.54

- Johnny-Come-Lately*, common nouns, 5.55
Johnny-on-the-spot, common nouns, 5.55
Johnny Reb, common nouns, 5.55
Johnson, E. D., Family Names in French Louisiana, 3.165-8
 — *First Names in French Louisiana*, 4.49-53
Jones, James P., Southern Newspaper Names, 10.114-26
Jonson, Ben
 epigrams, wordplay and satire, 7.47-8
Volpone, names in, 5.7-8
Jordan, Philip D., Egypt in Illinois (note), 2.193
Jore, Scandinavian farm names, 12.36
Josef, in Kafka, 14.6-8
Joshua, awards, 2.267
Joyce, James, Bleibtreu in Ulysses, 1.203-4
Judas, common nouns, 5.48
Judicial Procedures for a Change-of-Name in The United States, Robert M. Rennick, 13.145-68
junction, generics in San Mateo County, 12.182
Jupiter, military names, 5.230
juru, in South American place-names, 9.46-7
- K**
- K., an Exploration of the Names of Kafka's Central Characters*, P. Margot Levi, 14.1-10
-ka, in Slavic feminine names, 13.101
kači, in Kechua place-names of South America, 8.208-9
Kaegudek, Lake, Newfoundland, 6.200
Kafka, Czech *kavka*, 14.7
Kafka, Franz, central characters, 14.1-10
Kagami, Kanji, in memoriam, 12.260-2
Kagan (note), 14.192
Kahane, Henry and Renée, The Toponym gradus, 8.240-3
- *Toponyms as Anemonyms*, 5.241-5
Kahoka, Indian names, 1.268
Kainah, tribal name, 3.78
kal, Kalli, Kalo, in etymology of *California* (note), 2.275
Kalamazoo, funny connotation (note), 2.33
Kale, slang for money, 4.162
Kanata, source for *Canada*, 15.206
Kanonouaora, Kanonuara, Iroquoian for *Wheeling* (review), 8.186
Kansas
Ogeese, 9.108
 place-names, pronunciation (note), 3.194
Kansas City, Indian names, 1.268
Kantwet, baby products, 11.259
kanungo, Bengalee surnames, 14.4
Kaputnik, 6.116
Karak mákkay < Scottish *McKay*, William Bright, 15.235-6
Karak Names, William Bright, 6.172-9
Karpenstein, Henry, in memoriam, 10.74
Karpenstein, Katherine, review:
Palmer, Place Names of the Death Valley Region... and Chronology of the Death Valley Region..., 1.62-3
Kaw River, Indian names, 1.268
Kawsmouth, Indian names, 1.268
Kearny, pronunciation, 2.233
Kechua place-names in South America, 8.134-49
Keiser, Albert, review: Alexander, *Nicknames of American Cities...*, 2.68-9
Keitt, surname puns in America, 4.90
Keller, Gottfried, *House Names in Goldach*, 1.205-7
Keller, Ralph W., Amerycke (note), 1.208
 — *Names That Talk* (note), 1.279
 — *The Quinns in Geography* (note), 1.279
 — *Relative to Phoebe Snow* (note), 1.280
 — *Trains named after Horses* (note), 1.280

- Kellogg, Allen B., *Nicknames and Nonce-names in Shakespeare's Comedies*, 3.1-4
- *Place Names and Epithets in Homer and Shakespeare*, 3.169-71
- Kelty, Jean McClure, reviews: Asimov, *Words on the Map*, 13.56
- Hamlin, *Le Suffixe -acum dans la Toponymie de l'Hérault*, 11.64-5
- Kennebec, tribal name, 3.75
- Kennedy, Arthur Garfield, in memoriam, 3.58
- Kennedy, John F., in headlines (note), 9.144-5
- Kenny, surname puns in America, 4.90
- Kenny, Hamill, *Adena [ədīnə]* (note), 15.240
- *Algonquian Names*, 4.54-8
- *Alias Pangayo* (note), 15.238-9
- *Place-Names on the Moon: A Report*, 12.73-81
- *Port Tobacco Again* (note), 3.189-90
- reviews: Huden, *Indian Place Names in Vermont*, 6.119-23
- Huden, *Indian Place Names of New England*, 12.234-8
- Norona, *Wheeling*, 8.185-6
- Tooker, *The Indian Place-Names on Long Island...*, 13.58-61
- *Settling Laurel's Business*, 9.160-2
- Special Issue on Indian Names. *Introduction*, 15.157-65
- Kentucky, Indian place-names, 7.160, 163-4
- Kentucky
- Gazetteer (note), 3.49
 - Nolin* river (note), 1.277
 - place-names
 - Indian, 7.154-66
 - review, 10.190-2
- Kenyon, John S., in memoriam, 8.116-17
- Keota, Indian names, 1.268
- ker-, Celtic place-names, 13.43
- Kern River, Western place-names, 5.178
- Ketch, Corner (note), 11.71-3

- ?kejan, Proto-Norse personal names, 2.181
- Kewanee, Indian names, 1.268
- khan, Bengalee surnames, 14.46
- khana, in place-names of India, 14.44
- Kharkiv, origin (review), 8.61
- Khasi place-names, 9.122-5
- Kick, slang for money, 4.163
- Kick-in, slang for money, 4.163
- kil-, in Celtic place-names, 13.42
- Kilroy, awards, 2.268
- Kings River, Western place-names, 5.178
- Kinibeki, Algonquian tribal names, 4.57
- Kiser Glacier, naming of (note), 1.136-7
- Kitchi-Gami, Lake Superior, 3.242
- Kizil Irmak, Halys river names, 12.208-10
- K.K., *The Importance of Generic Terms* (note), 2.200
- Klamath, Western place-names, 5.180
- Kleefeld, in *The Magic Mountain*, 9.256
- Klymasz, Robert, *The Canadianization of Slavic Surnames; A Study in Language Contact*, 11.81-105, 182-95, 229-53
- Knickerbocker, common nouns, 5.50
- Knickerbocker, J. J. Lamberts, 4.70-4
- Knob, generics in San Mateo County, 12.182
- knock, Celtic place-names, 13.42-3
- knoll, generics in San Mateo County, 12.182
- Knott-Shott, surname puns in America, 4.90-1
- Knower, surname puns in America, 4.91
- ko, in Slavic masculine names, 13.101
- kocha, in Kechua place-names of South America, 8.197
- Konowiki, Algonquian tribal names, 4.57
- Kool-A-Gum, baby products, 11.259
- Korea, GI place-names, 7.49-53
- Kornylovyč, N., Ukrainian onomastics, 14.114-15
- Koshkonong, Indian names, 1.268
- kota, in Aymara place-names of South America, 8.197

- kothi, in place-names of India, 14.44
- Kov-R-Alls, baby products, 11.258
- Kraft, Walter C., *The Futhark in Oregon: an Excuse on Collegiate Onomastics*, 10.274-8
- Heceta: *A Name With a Split Personality*, 7.256-60
- review: Relander, *Drummers and Dreamers*, 5.186-7
- Kramer, Fritz L., *Andover Moves West*, 1.188-91
- *Dunkirk's Zoo* (note), 4.179-80
- *Names Not Brief* (note), 8.87-8
- note on *California Blue Book*, 1958, 7.127
- review: Preuss, *Exploring With Frémont*, 6.187-8
- Krasnaja Ploščad', translation, 15.120-2
- Kratz, Henry, *The Etymology of the Name Hagen in the Nibelungenlied*, 10.101-7
- *A Methodological Critique of W. R. Maurer's "Names from The Magic Mountain,"* 11.20-5
- rejoinder, Warren R. Maurer, 11.106-14
- Krokowski, in *The Magic Mountain*, 9.255
- critique, 11.23-4
 - rejoinder, 11.113
- krori, Bengalee surnames, 14.46
- Krueger, John R., *Beer Brand Names in the United States*, 12.6-9
- *Mongolian Personal Names*, 10.81-6
- *Names and Nomenclatures in Science-Fiction*, 14.203-14
- *A Note on Norfolk*, 10.147-8
- review: Monaghan, *Pronunciation Guide of Oregon Place Names*, 10.192-4
- *Whitwell's Nomenclature: An 1826 Zip Code*, 13.139-42
- ku, in Carib place-names of South America, 8.142, 144-5
- Kud-L-All, baby products, 11.258
- kuklós (Greek), source of *Ku Klux Klan*, 3.15

- Kuklos Adelphōn, source of *Ku Klux Klan*, 3.16-17
- Ku Klux Klan*, source, 3.14-18
- kunimū[n]diu, Proto-Norse personal names, 2.181-2
- kwai, in Indian female names, 14.143
- L**
- Labrador, geographical names, 15.208-9
- Lackenby, Scandinavian place-names in England, 6.14-17
- Lac Qui Parle, Minnesota (note), 1.279
- Lacrosse, military names, 5.229
- Lagniappe, slang for money, 4.163
- laguna, lagoon, generics in San Mateo County, 12.182
- Langunitas, pronunciation, 2.231
- laiþigaR, Proto-Norse personal names, 2.182
- Laitmaisiang, Khasi place-names, 9.124-5
- Laitumkhrah, Khasi place-names, 9.125
- La Jolla, Missouri, pronunciation, 2.206
- lake, generics in San Mateo County, 12.182
- Lakeville, *Lakeville Lake*, Connecticut, 6.106
- Lakota, Indian names, 1.268
- La Mancha, Arabic place-names in Spain, 3.9
- Lamb, surname puns in America, 4.91
- Lambert, Aylmer, on *sequoia*, 1.119
- Lamberts, J. J., Knickerbocker, 4.70-4
- Lambrigg, etymology (review), 5.109-10
- La Mothe Le Vayer's *Interest in Names*, John Van Eerde, 10.87-100
- Lampeter, Welsh place-names on the Main Line, 11.35
- Lamy, New Mexico, 9.4
- lan-, in Celtic place-names, 13.42
- Lan', river, 15.138
- Land, surname puns in America, 4.91
- Landau, Robert M., *Name or Number — Which Shall it Be?*, 15.12-20
- la[n]dauwarijaR, Proto-Norse personal names, 2.182

- landing*, generics in San Mateo County, 12.182
lane, generics in San Mateo County, 12.182
Langenfelt, Gösta, visit, 9.193-4
Langobards, derivation of, 2.111-12
Langpa, Khasi place-names, 9.125
Language changes, place-names in San Mateo County, 12.154-84
Language names in science fiction, 14.213
Lash-horn Tree, *The*, Charles Edgar Gilliam, 1.242-4
lasta, in South American place-names, 9.48
Latenik, 6.116
Latin America bibliography, 1.177-87, 278-9; 2.234-48; 4.18-38, 168-75
Latinization of European names during Reformation, 14.193-6
Latin names
 Celia, *Cecilia*, related to *Celia* (note), 2.134
 of Germanic origin, 7.167-75
laukaR, Proto-Norse personal names, 2.182
Lauquen, in Araucanian place-names of South America, 8.198
Laurel Hill, West Virginia and Pennsylvania, 9.160-2
Lawbah, Khasi place-names, 9.124
Lawler, Lillian B., *The Name Melissa*, 3.28-31
Law of names (review), 2.282-3
Lazy Dog (note), 4.82
Lazy Mary, common nouns, 5.51
Leah, Woods, and Deforestation as an Influence on Place Names, George R. Stewart, 10.11-20
Leatherneck: A Borrowed Nickname, Albert F. Moe, 13.225-57
Legbarrow Point, Scandinavian place-names in England, 8.150-7
Legburthwaite, Scandinavian place-names in England, 8.150-7
Lehaught, pronunciation, 2.233

- Lehigh*
 etymology (note), 8.186
River, 8.54
Leicester, pronunciation, 2.232
Leighly, John, *Linnea borealis*, 1.50
 — review: *Norske fiskeméd*, 10.187-8
 — *What Is In A Name?* (note), 2.227
Leila, possible Arabic origin, 1.49
Leinster, Ireland, 1.27
Leland, J. A. C., in memoriam, 1.290
 — *Big Muddy Water River* (note), 1.49
 — *Indian Names in Missouri*, 1.266-73
 — *Isanti-Kathio* (note), 1.49-50
 — review: Dunlap and Welslager, *Indian Place Names in Delaware*, 1.59-61
Lenape, 1.60
Lenition in Scottish Gaelic, 7.58
-leg, in Eskimo place-names, 15.195-6
lebro, Proto-Norse personal names, 2.182
lettuce, slang for money, 4.163
Letzeburg (note), 5.249
leugaR, Proto-Norse personal names, 2.182
-lev, *-löv*, in Proto-Norse place-names, 2.93-100
Le Vayer, François de la Mothe, interest in names, 10.87-100
Levi, P. Margot, K., *an Exploration of the Names of Kafka's Central Characters*, 14.1-10
Levin, Samuel R. See *McDavid, Raven I.*, Jr., and —
Levy, in New Orleans, 12.82-8
Levys of New Orleans, *The: An Old Myth and a New Problem*, Raven I. McDavid, Jr. and Samuel R. Levin, 12.82-8
Lewis, Sinclair, and Edith Wharton, 13.5-10
Lewis and Clark place-names, Robert Southey on, 1.15-19
libéti, wind names, 5.242
Libro di Montaperti (review), 2.67-8; (review), 4.247-8
Liffey, river and plain in Ireland, 1.28

- Liguanea*, Jamaica, 8.27
-lik, in Eskimo place names, 15.195-6
L'île Xwáčqas [Chōára] de Constantin Porphyrogénète, Yves Edouard Boeglin, 10.21-8
Limericks, names in American, 2.229-33
Lincoln, pronunciation, 2.233
Lindsey, David, *North and South* (note), 4.59
 — *Place Names in Ohio's Western Reserve*, 2.40-5
Linguistic atlas
 France, 3.50
 Upper Midwest, 6.74-7
Linguistic Component of Onomastics, *The*, Francis Lee Utley, 11.145-76
Linguistic Geography and Toponymic Research, Raven I. McDavid, Jr., 6.65-73
Linn, Mount, Western place-names, 5.178-9
Linnaeus, bacteriological names, 1.32-4
 in *Linnea borealis*, 1.50
Linnea borealis, John Leighly, 1.50
Linworth, Ohio, naming of, 1.117
Liquiprin, baby products, 11.261
Liquors, brand names (note), 2.54
Literary (fictional; invented)
 characters
 Gelett Burgess, 9.95-107
 Willa Cather, 10.29-37
 Manuel Lujon, 11.210-11
 Charles Dickens, 7.35-42
 English literature, 5.1-13
 epigrammatic satire, 7.43-8
 Faulkner's *The Sound and the Fury*, 6.226-33
 C. S. Forester, 1.245-51
 Gracián, 9.215-33
 Thomas Hardy, 8.192
 Henry James, 14.83-108
 The Spoils of Poynton, 14.134-42
 James Joyce, *Bleibtreu*, 1.203-4
 Franz Kafka, 14.1-10
 Malaparte, 6.88-96
 Frederick Manfred (note), 14.247-8
- Mann's The Magic Mountain*, 9.248-59; (note), 10.228; 11.20-5, 106-14
Russian, 11.10-19
science fiction, 9.151-9; 14.203-14
Shaw's Prentice Novels, 5.222-5
Spanish pastoral, 10.108-14
George R. Stewart, 9.53-7
Tarkington, *The Magnificent Ambersons*, 12.138-9
Edith Wharton, 13.1-10
Literary Taste — Some Fossilized Preferences, J. S. Ryan, 13.116-24
Literature, English
 fictive names, 5.1-13
 “no-names” in, 12.89-97
or, literary traces in California toponymy, 12.103-7
 place-names from, 13.116-24
Literature on Personal Names in English, Elsdon C. Smith, 1952, 1.219-21
 1953, 2.144-7
 1954, 3.117-22
 1955, 4.122-6
 1956, 5.89-93
Lithuanian Animal Names Used as River Names, Alfred Senn (note), 7.268-70
Little John, military names, 5.230, 235
Livestock, dictionary, 3.25
Livingston Place, New York City (note), 2.280
-llacu, in Araucanian place-names of South America, 8.198
llan-, in Celtic place-names, 13.42
Loa, fictional names, 1.249
Locative suffixes in South American place-names, 8.217-9
Lockwoods Folly, *North Carolina*, Lewis Heck (note), 4.177-8
Locomotive names, Central Pacific Railway (note), 1.130-1
Loeb, Leonard B., *Amerigo Vespucci*, 3.247-50
Loftschoge, Yorkshire place-names (review), 11.61

- log (loc)*, in Celtic place-names, 13.42
logan, generic toponyms, 4.237
Loleta, California, 6.55; (note), 7.126
 London street names (review), 3.51–2
Longbeardan, derivation of, 2.111–12
 Longest name (note), 8.87–8
Longevity of Bird Names, W. L. McAtee, 1.85–102
Longfellow, surname puns in America, 4.91
Long Green, slang for money, 4.163
 Loomis, C. Grant, in memoriam, 11.291
 — *About American Pseudonymity*, 3.236–8
 — *Acteon's Dogs* (note), 3.127
 — *Names in American Limericks*, 2.229–33
 — review: Schwarz, *Orts- und Personen-namen*, 2.203–4
 — *Some Call it Money*, 4.160–5
 — *Some Name Traditions in Epigram-matic Satire*, 7.43–8
 — *Surnames in American Wordplay*, 4.86–95
 — *The Hell You Did Not Say*, 9.163–4
 — *Whither Shall My Lady Go?* (note), 4.180
Lord, as name for God, 2.103–5
Lorenz, einen krummen Lorenz machen, 9.114–16
Los Angeles, pronunciation, 1.35–8; 2.231
Los Angeles: A Noble Fight Nobly Lost, David Allen Stein, 1.35–8
Loscoe, Derbyshire place-names (review), 11.57
Louderback, George D., in memoriam, 5.63
Louisiana
 French
 bird names, 2.269–71
 family names, 3.165–8
 first names, 4.49–53
New Orleans
 Baptist church names, 8.75–86
 the Levys, 12.82–8

M

- ma*
 in Frisian family names, 3.95, 96
 in South American place-names, 9.47
Maass, Ernest, *Integration and Name Changing Among Jewish Refugees from Central Europe in the United States*, 6.129–71
Maca, Old English royal epithets, 1.156
Machine production, brand names (note), 4.154
Mackinac, *Mackinaw*, etymology, 3.240–1

- Lou Island*, Louise Ackerman (note), 4.178
Loup Fork, Western place-names, 5.172
Love, surname puns in America, 4.91
Lovers Leaps, Connecticut, 6.101
Lovett, Hobart M., reviews: Kramer, "Idaho Town Names," 1.216–17
 Ramsay, *Our Storehouse of Missouri Place Names*, 1.61–2
 Ramsay, *The Place Names of Franklin County, Missouri*, 2.206
 — *Seaborne and Shoreborne* (note), 1.51
Lowville, pronunciation, 6.69
Lüders' Bay, Western place-names, 5.174
Lulu, possible Arabic origin, 1.49
Lumding, Khasi place-names, 9.125
Luse, surname puns in America, 4.91
Luster, names in Faulkner, 6.233
Lutheran churches, saints' names, 14.76–82
Lutz, Henry L. F., *Toponomastic Patterns of Ancient Egypt*, 5.14–26
lützel, in German place-names (note), 5.249
Luxemburg (note), 5.249–50
Lyly's Endymion, names in, 5.5–7
Lyman, John, *Ballast Point* (note), 2.196
 — *Heceta and Hecate* (note), 8.87
Lyon-Lamb, surname puns in America, 4.91

M
Maiz, Tainan words in Mexico, 8.8
Majoribanks, pronunciation, 2.232
majumdar, Bengalee surnames, 14.46
Malaparte, Curzio, names in, 6.88–96
Malayan place names (review), 11.201–3
Malexander, etymology (review), 5.107
Malham
 etymology (review), 5.106–7
 Scandinavian place-names in Eng-land, 12.23–41
 Yorkshire place-names (review), 11.62
Malibu, etymology, 5.237–8, 240
Madagascar, Vermont (review), 6.122
Madame Chouteau's Grandchildren, John Francis McDermott, 9.108–11
Mad River, Vermont (review), 6.122
Mageckqueshou, Indian place-names, 15.199–202
Magh-Eo (Mayo), Ireland, 1.27
Magic in names, 2.21–7
Magnaghi, Alberto, naming of America, 1.8
Magnus, in *The Magic Mountain*, 9.257
Maguey, Tainan words in Mexico, 8.8
Mahican, Algonquian tribal names, 3.72; 4.54
mahuida, in Araucanian place-names of South America, 8.209
Maidensgrove, folk etymology (review), 2.281
Maine
 Bois Bubert Island, pronunciation, 3.254
 Cape Rosier, pronunciation, 3.254
 coast features, generics, 7.193–202
 Cow and Calf, 3.255
 Hue and Cry Rocks, 3.255
 Mount Desert Island
 note, 5.221
 pronunciation, 2.230
 place names and peopling (review), 4.185
 Ship and Barges, 3.255
 St. Croix Island, 2.161
Main Line, Philadelphia, Welsh place-names, 11.31
Maiz, Tainan words in Mexico, 8.8
Majoribanks, pronunciation, 2.232
majumdar, Bengalee surnames, 14.46
Malaparte, Curzio, names in, 6.88–96
Malayan place names (review), 11.201–3
Malexander, etymology (review), 5.107
Malham
 etymology (review), 5.106–7
 Scandinavian place-names in Eng-land, 12.23–41
 Yorkshire place-names (review), 11.62
Malibu, etymology, 5.237–8, 240
Malkiel, Yakov, review: Brattö, *Filipe, Henrique e outros nomes próprios...*, 8.96–8
 correction, 8.252
Malone, Kemp, *Epithet and Eponym*, 2.109–12
 — *Meaningful Fictive Names in English Literature*, 5.1–13
 — reviews: Ackerman, *An Index of the Arthurian Names in Middle English*, 2.64
 Reaney, *The Origin of English Place Names*, 9.135–7
Schneider, *Die germanischen Runen-namen*, 9.129–35
 — *Royal Names in Old English Poetry*, 1.153–62
Malvinas, Falkland Islands, 9.234–47
Malvolio, fictive names, 5.8
Malyne, in *The Reeve's Tale*, 9.117–20
Mamanahunt, Virginia place-names, 15.221
Mammee, Jamaica, 8.27
mandal, Bengalee surnames, 14.46
Mander, surname puns in America, 4.91
-mandi, in place-names of India, 14.44
Manfred, relation to Feikema, 2.107
Manfred, Frederick, names in *Boy Almighty* (note), 14.247–8
 — *The Evolution of a Name*, 2.106–8
Manhattan (review), 6.121–2
manicou, names on Dominica, 2.34
Manitoba
 Gazetteer (review), 4.183
 Halicz (note), 1.208
Mankato, pronunciation, 2.230
Mann, Thomas
 Mme. Chauchat (note), 10.228
The Magic Mountain, names, 9.248–59
 critique, 11.20–5
 rejoinder, 11.106–14
Mansa, Virginia place-names, 15.221
manu, in South American place-names, 9.47–8

- Manuel Lujon, Another Name by Willa Cather*, Robert L. Gale (note), 11.210-11
- Manufactured names, place-name classification, 2.8-9
- Maori place-names, dictionary (review), 11.66-8
- Maple*, in Minnesota place-names, 5.159
- Map-making, field work of U.S. Coast and Geodetic Survey, 2.153-62
- Maps
early America (note), 3.192-3
Land of Our Fathers (note), 4.145
- New France, 1.67
- A New Map of the Americas* (note), 2.63
preservation of place-names, 5.170
- Preuss, Charles (note), 3.48; 5.169-81
- mara*, in South American place-names, 9.45
- Maran*, naming of, 6.8
- Maraššanda, Maraššantija*, Halys river names, 12.198-200
- Marble*, fictional names, 1.246
- marca*, in Aymara place-names of South America, 9.41-2
- Marchand, James W., *Names of Germanic Origin in Latin and Romance Sources in the Study of Germanic Phonology*, 7.167-81
- review: Hilbig, *Americanization of German Surnames...*, 7.63-4
- Markwardt, Albert H., review:
Armstrong et al., *The Place-Names of Cumberland, III*, 1.142-4
- Marcus*, wordplay and satire, 7.44
- mari*, in South American place-names, 9.47
- Maria*, fictional names, 1.247; 9.57
- Marigot*, place-names on Dominica, 2.32
- m[a]r[i]la*, Proto-Norse personal names, 2.182-3
- Marinatus*, man's name, 1.51
- Mariposa*, butterfly, toponym, flower, 3.98-101
- Mariposa Tulip, The*, Erwin G. Gudde, 3.98-101

- Marker*, slang for money, 4.163
- Markland*, Derbyshire place-names (review), 11.56
- Markrich, Max, Faubus* (note), 6.125
- Mark Twain's "Duke" and "Dauphin,"* W. G. Gaffney (note), 14.175-8
- Marrick*, etymology (review), 5.109-10
- Martha Brae*, Jamaica, 8.29
- Martial*, wordplay and satire, 7.44-7
- Martiness*, fictional names, 9.53
- Martinique*, canoe names, 14.157-60
- Martley, Johnny*, fictional names, 9.56-7
- Marusja*, in *The Magic Mountain*, 9.254
- Marwood, Mrs.*, fictive names, 5.9
- Mary*, extended use, 5.51
- Maryland*
Brockatonorton Bay, 3.189
Indian place-names (review), 10.65-9
- Nicholites* (review), 13.222-3
- Pangayo* (note), 15.238-9
- Port Tobacco* (note), 3.44, 189-90
- Rockawalking Creek*, 3.189
- T.B.* (note), 1.209
- Transquaking Creek*, 3.189
- Vienna*, 3.189
- Masculine name prefix in Scottish Gaelic, 7.59
- Massachusetts*
Bishop and Clerks, 3.255
Hen and Chickens Shoal, 3.255
Hyannis Port (note), 9.144
Longmeadow, Grassy Gutter Road, 4.146-54
place names project (note), 2.200
Podunk, 11.198
- Massachusetts Names* (note), 2.200
- Matador*, military names, 5.230
- Matassumitohook*, Charles Edgar Gilliam (note), 14.182-3
- Matinoack*, Virginia place-names, 15.221-2
- Matley, Ian M.*, *Elements of Celtic Place-names*, 13.39-54
- Matoaka*, name of Pocahontas, 2.163-5
- Mattahunt*, Virginia place-names, 15.222

- Mattapanient*, Virginia place-names, 15.222
- Matthias*, Estonian personal names, 10.263-4
- Mattole River*, California, 6.55
- Maurer, Warren R.*, *Another View of Literary Onomastics*, 11.106-14
- *Names from the Magic Mountain*, 9.248-59
methodological critique,
Henry Kratz, 11.20-5
rejoinder, 11.106-14
- Maury*, names in Faulkner, 6.229-30
- Maw-*, in Khasi place-names, 9.123
- Mawsmai*, Khasi place-names, 9.123
- Mayo County*, Ireland, 1.27
- mayu (-mayo)*, in Kechua place-names of South America, 8.142, 148-9
- Mazama Glacier*, Washington (note), 1.136-7
- Mazuma*, slang for money, 4.163
- McAtee, Waldo Lee*, in memoriam, 10.148
- *American Bird Names: Two Studies*, 7.110-21
- *Bird Fools and Boobies*, 4.46-8
- *Buck or Horse* (note), 4.165
- *Ecclesiastical Bird Names in Louisiana-French*, 2.269-71
- *Longevity of Bird Names*, 1.85-102
- *Peter Birds*, 3.26-7
- McCartney, Eugene S.*, *On Remembering Names in Antiquity*, 1.192-6
- McCool*, fictional names, 1.249-50
- McCrary, Archie R.*, rhyme made up of surnames, 3.171
- McDavid, Raven I., Jr.*, *Linguistic Geography and Toponymic Research*, 6.65-73
- and Levin, Samuel R., *The Levys of New Orleans: An Old Myth and a New Problem*, 12.82-8
- McDermott, John Francis*, *Madame Chouteau's Grandchildren*, 9.108-11
- McDonald, William A.*, *Early Greek Attitudes toward Environment As Indicated in the Place-Names*, 6.208-16
- McKay*, source of Karok *makkay*
"white man," 15.235-6
- McLeod*, pronunciation, 2.233
- McMullen, E. Wallace*, resolution of thanks to, 14.191
- *Cape Canaveral and Chicago*, 12.128-9
- *More Information on Michigan Prairie Names*, 8.53-6
- *Prairie Generics in Michigan*, 7.188-90
- reviews: Gudde, *California Place Names*, and *1000 California Place Names*, 12.58-64
- Pop, Jaroslav Bohdan Rudnyckyj*, 8.101
- Rudnyckyj et al., *Slavica Canadiana ad 1957*, 8.101
- Simpson, *A Provisional Gazetteer of Florida Place-Names of Indian Derivation...*, 4.249-52
- *The Term Prairie in the United States*, 5.27-46
- McNamara, John, *Two G's or not two G's - That is the Question* (note), 13.69-72
- McQueen, Alexander, review: Burton, *A New Treasury of Names for the Baby*, 10.227
- Meaca*, Old English royal epithets, 1.156
- Meadow*, generics in San Mateo County, 12.182
- Meagher*, pronunciation, 2.232
- Meander*, surnames of trans-Allegheny Virginia, 4.101
- Meaning*
place-name translations, 15.119-25
proper names (review), 14.240
- Meaningful Fictive Names in English Literature*, Kemp Malone, 4.1-13
- Meaning types*, Indian place-names of California, 5.239
- Meath*, Ireland, 1.25
- Medonnegonix*, Lake, Newfoundland, 6.200
- Meel Paeg*, Lake, Newfoundland, 6.200
- MEEMZ*, Charles Edgar Gilliam (note), 11.181

- Mehitabel*, fashion award (note), 3.49
Melanthon, Greek pseudonym, 14.194
Melissa, Demetrius J. Georgacas, 3.251-3
Melissa, Melitta, 3.28-31
Memory, personal names, 1.192-6; 2.169-72; (note), 8.190-1
Mephitremagog, Vermont (review), 6.121
Menascosic, Virginia place-names, 15.222
Mencken, Henry Louis, in memoriam, 4.60
 on the Levys of New Orleans, 12.82-8
Mendocino, folk etymology (note), 1.149
Mendota, Indian names, 1.268
Menhaden, fish name variants (note), 4.95
Meramac River, Indian names, 1.268
Mercedes (note), 1.209
Meredith, Mamie J., in memoriam, 14.251; 15.150-1
 — *Oscars, Edgars, and Tonys*, 2.263-8
 — review: *Hanna, The Dictionary of California Land Names*, 1.284-6
Merion, Welsh place-names on the Main Line, 11.36
merry-andrew, common nouns, 5.49
Merrygreek, *Mathew*, fictive names, 5.4
Mesopotamia
 names in ethnic reconstruction, 10.45-52
 names of ex-voto objects, 4.65-9
Methodist church names, 8.77-8
Methodological Critique of W. R. Maurer's "Names from The Magic Mountain," A, Henry Kratz, 11.20-5
 rejoinder by Warren R. Maurer, 11.106-14
Methodology Used in the Revision of Arizona Place Names, Byrd Howell Granger, 10.265-73
Methusalem, common nouns, 5.48-9
Mexico
 dialect areas and Caribbean toponyms 8.10-14
 Mexico City street names, 4.205-25
M. Gunner of Gehenna, in Thomas Dekker, 3.216
Miami
 Indian names in Missouri, 1.269
 tribal name, 3.77
Michael, awards, 2.265
Michigan, 3.241-2
Michigan
Bombay (note), 4.17
Mackinac, *Mackinaw*, naming of, 3.240-1
Nauakiva Lake, 3.256
 nickname, *Wolverine*, 1.132
 place-names project (note), 2.62-3
prairie generics, 7.188-90
prairie names, 8.53-6
Sault Ste. Marie, origin of, 3.242-3
Michigan Place Names, Theodore G. Foster (note), 2.62-3
Mickey, awards, 2.264
Micmac place-names in Newfoundland, 6.199-201
Micronesians, adoption of surnames (review), 9.181-2
Middle English
 Arthurian names, 2.64
 surnames, 4.99-100
Middle names in Trans-Allegheny Virginia, 4.110-14
Migration of town names, *Andover*, 1.188-91
Miklosich, Franz, Slavic onomastics, 14.109-10
Mile, surname puns in America, 4.91
Miles Mountain, Connecticut, 6.103
Military names, 5.226-35
Millamant, fictive names, 5.8
Miller, Guy C., in memoriam, 3.198
Miller, Loyer, *Chuparrosa Spring* (note), 1.277-8
Milton, *Paradise Lost* as a source for *Rappaccini's Daughter*, 14.30-5
Milwaukee, pronunciation, 2.231

- Minaker*, in Booth Tarkington, 12.139
Minerva, common nouns, 5.47
Mingo Bottoms, Indian names, 1.269
Miniver Cheevey, in E. A. Robinson's poetry, 3.226
Minkel, Clarence W., *Names in the Mapping of Original Vegetation*, 5.157-61
Minnesota
Isanti County, 1.50
Kathio Township, 1.50
Lac Qui Parle (note), 1.279
Mankato, pronunciation, 2.230
 vegetation and place-names, 5.157-61
Minnie-blister, albino in Jamaican English, 14.131
Minquas Plantation, Delaware, 1.60-1
Mint Leaves, slang for money, 4.163
Minton, Arthur, in memoriam, 11.53
 — *Names of Real Estate Developments*, 7.129-53, 223-55; 9.8-36
 — review: *Reed, A Dictionary of Maori Place Names*, 11.66-8
 — *Sputnik and Some of Its Offshoots*, 6.112-17
Mirabell, fictive names, 5.8
-mirim, miri, in Guarani place-names of South America, 8.141-2
Miskonsing, in relation to Wisconsin, 15.173-81
Missile names, 10.1-10
Missisquoi, Vermont (review), 6.121
Mississippi
Biloxi, pronunciation, 2.233
Money, origin (note), 4.95
Mississippi River, Indian names, 1.269
Missouri, pronunciation, 6.76, 79
Missouri
 Boone County place-names (review), 1.218
Cadet, 9.108
Chouteau family place-names in St. Louis, 9.108-11
Franklin County place-names (review), 2.206
 Indian names, 1.266-73
 place-names, 1.61-2
St. Louis, origin of, 1.275-6
Missouri River
 etymology (note), 1.49
 Indian names, 1.269
Mistake names, place-name classification, 2.10-11
M.M., *Another Oscar* (note), 3.49
 -*mo*, in Indian place-names of South America, 8.218
Moark, Indian names, 1.269
Mobile, pronunciation, 2.233
Moby-Dick, names in (note), 2.139
Moccasin Bend, Indian names, 1.269
Mocho Mountain, Elisabeth K. Gudde, 5.246-8
Mockler, William E., Mary Glide Goethe prize, 4.244
 — *The Source of "Ku Klux"*, 3.14-18
 — *Surnames of Trans-Allegheny Virginia 1750-1800*, 4.1-17, 96-118
Moe, Albert F., *Leatherneck: A Borrowed Nickname*, 13.225-57
Moffit, "Your Name," 3.133
Moffitt, James K., in memoriam, 3.257
Mohave, Western place-names, 5.177
Mohegan, Algonquian tribal names, 3.72-3; 4.54
Mohuns, pronunciation, 2.232
Mojave, Western place-names, 5.177
Moline, pronunciation, 2.233
Mona, names in Henry James, 14.138-9
Monadnock, Vermont (review), 6.121
Mondamin, train name (note), 1.212
Monee, pronunciation, 2.233
Monetary unit in Australia (note), 11.138
Money, Mississippi, origin (note), 4.95
Money, slang names, 4.160-5
Mongolian Personal Names, John R. Krueger, 10.81-6
Moniteau County, Indian names, 1.269
Monkasseneck (note), 14.124
Monkeys Neck Road, Charles Edgar Gilliam (note), 14.124
Monroe, Francis T., *T.B.*, Maryland (note), 1.209
Montana (note), 4.176-7

- Montana
Butte, pronunciation, 2.233
Lou Island (note), 4.178
Montauk, Indian names, 1.269
Monte, generics in San Mateo County, 12.182
Montego Bay, Jamaica, 8.28
Montgomery, Welsh place-names on the Main Line, 11.36
Monument Brook and Mountain, New York, 6.108
Moo, slang for money, 4.163
Mook, Maurice A., *French Canadian Names*, 9.121
— *Nicknames Among the Amish*, 15.111-18
— review: Carroll, Joseph Nichols and the Nicholites, 13.222-3
Moola(h), slang for money, 4.163
Moon, the, place-names on, 12.73-81
Moore, surname puns in America, 4.92
Moore, M. V., *Southern Rivers* (poem), 3.38-43
Moral-Allegorical Names in Gracián's Criticón, Herman Iventosch, 9.215-33
Moral Insurance Company, The (note), 3.45
Morality plays, names in, 5.2-3
Moran Point and Bay, Jamaica, 8.27
More Information on Michigan Prairie Names, E. Wallace McMullen, 8.53-6
More Latin American Name Literature, Donald D. Brand (note), 1.278-9
Morell, fictive names, 5.12-13
More on the Name California, George R. Stewart, 2.249-54
Morinogh, Virginia place-names, 15.223
Moroč, river, 15.138-9
Morphemics in historical onomastics, 11.165-7
Morphological adjustments, Slavic names in Canada, 11.229-40
Morphology, Slavicization of Christian names, 13.93-102
Moser, Gerald M., *Portuguese Family Names*, 8.30-52

- Mother-To-Be*, baby products, 11.259
Motor vehicle names, 10.279-84
— Europe (note), 11.265-9
Mound, generics in San Mateo County, 12.183
mount, generics in San Mateo County, 12.183
mountain, generics in San Mateo County, 12.183
Mount Desert, Island (note), 5.221
Mount Duncan McDuffie (note), 1.135
Mousegill, Yorkshire place-names (review), 11.62
Mousenik, 6.114-15
Moxahala Park, Ohio, 1.59-60
Moysonek, Virginia place-names, 15.223
Mr. Champion, W. H. Patterson (note), 1.212
Mrsunje, brook, Yugoslavia, 15.129-31
Mt. Rafinesque, Charles Boewe, 10.58-60
Mud Lake, Western place-names, 5.176
Mudu, Muduk, albino in Jamaican English, 14.133
Muench, Eugene V., review: Wasson, *Mushrooms, Russia and History*, 6.188-9
muha, Proto-Norse personal names, 2.183
mullick, Bengalee surnames, 14.46
Multnomah for Portland? (note), 1.282
Mumblecrust, Madge, fictive names, 5.5
-mund, in Old English royal names, 1.160
Mundus Novus, naming of America, 1.2-8
munshi, Bengalee surnames, 14.46
munsiif, Bengalee surnames, 14.46
Mushroom names (review), 6.188-9
Musley Bank, Scandinavian place-names in England, 6.17-19
Must, Hildegard, *The Names of the Apostles as Estonian Christian Names*, 10.260-4
— *Trends in Estonian Name-giving from 1900 to 1945*, 12.42-51
Muttnik, 6.115
Mutziger, John G. See Belden, Allen, and —

- Mycenaean inscriptions*, names (note), 9.193
Mythological names, place-name classification, 2.4

- N**
-na
— in Frisian family names 3.95, 96
— in Russian surnames 8.222
-nacár locative suffix in Indian place-names of South America 8.219
Nadowa, semantics 15.228-34
-nagar in place-names of India 14.44
Nagoya etymology (review), 14.59
Nahicans, tribal name, 3.74
Nahuatl words in Mexican toponymy, 8.8-14
Nain, in Aelfric, 14.154
Name Alaska, The, George R. Stewart, 4.193-204
Name Bristol, The, C. L. Wrenn, 5.65-70
Name California, The, Erwin G. Gudde, 2.121-33
Name "Canada," The (note), 3.259
Name changes
— among singers (note), 12.131-3
— corporations, 15.39-52
— financial institutions, 12.133
— Jewish refugees, 6.129-71
— judicial procedure, 13.145-68
— law of (review), 2.282-3
— Manfred, Frederick Feike, 2.106-8
— note, 11.196-8
— notes and queries, 10.75-6
— place-names in Soviet Union (review), 4.182
— religious orders, 4.138-45
Slavic, Canada (review), 10.71; 11.81-105
trans-Allegheny Virginia, 4.101-7
translation of Slavic names in Canada, 11.241-2
Name Changes, David Brooks Cofer (note), 2.194-6
- Name Changes*, Lewis Heck (note), 3.254-5
Name Changes in Israel, Curtis Adler, 2.38-9
Name Clues in Proverbs, O. Paul Straubinger, 9.112-16
Name-cluster, place-name classification, 2.9
Name Dante, The, Gutierre Tibón (note), 1.208
Named Engines of the Central Pacific Railway, Ralph Emerson Woods (note), 1.130-1
Name fads (note), 13.136-8
Name Lore in California, Erwin G. Gudde (note), 3.193-4
Namelore in Latin America, Jack Autrey Dabbs, 1.177-87; 2.234-48; 4.18-38
Name Lore in Latin America 1954-1955, Jack Autrey Dabbs, 4.168-75
Name Luxemburg, The, Alfred Senn (note), 5.249-50
Name Melissa, The, Lillian B. Lawler, 3.28-31
Name of Easter Island, The, Nils M. Holmer (note), 10.78
Name of God in the Revised Standard Version, The, Elsdon C. Smith, 1.101-5
Name of Guadalupe, The, Gutierre Tibón (note), 1.128-9
Name of the Pelasgians, The, Albert J. Van Windeken, 6.184-6
Name or Number — Which Shall it Be?, Robert M. Landau (357-03-6623), 15.12-20
Name Patterns in Aelfric's Catholic Homilies, T. M. Pearce, 14.150-6
Names
— editorial policy statements, 9.68-71
Editor's Page, 1.224-6, 293-5; 2.78-9, 150-2, 214-15, 290-1; 3.63, 135, 199-200; 4.63-4, 127, 190, 258-9; 5.192; 6.123, 186; 8.63-4; 9.68-71; 10.80, 144, 226, 292; 11.212; 12.134-6; 13.142-4, 288-90; 15.84

- editor's report
1960, 9.72-4
1961, 10.72-3
1962, 11.78-9
indexed in International Index of Periodicals (note), 3.61
publication, 4.64, 127
Special Issue on Indian Names, Introduction, 15.157-65
- Names**
Arthurian, in Middle English (review), 2.64
botanical, *Sequoia* (note), 1.210-11
classification, 1.76-8
classification, storage, and retrieval, 15.17-20
coining (review), 2.283-4
encyclopedia (review), 2.140-2
definition of, 1.74-8
fictional — see Literary (fictional; invented) characters
folklore traditions (note), 9.273-4
for children in the Geneva Bible, 10.53-7
formal marker in Scottish Gaelic, 7.57-9
generic and metaphoric use, 5.47-58
houses in Goldach, 1.205-7
in ethnic reconstruction, 10.45-52
influence on character and occupation (note), 8.194
in *The Phrase Finder* (review), 3.56-7
law of (review), 2.282-3
random notes by William Saroyan, 1.239-41
relation to character and career (note), 8.109-10
remembering, in antiquity, 1.192-6; 2.169-72
semantic problems, 9.16-36
structure, 15.15-17
taboo in, 2.22-3
theory of, 1.75-6; (review), 3.52-4
transformations (note), 2.139
used in fiction for indirect characterization, Malaparte, 6.88-96
words from (review), 15.156

- Names and Nomenclature in Science-Fiction*, John R. Krueger, 14.203-14
Names and Roles of Characters in Science Fiction, Robert Plank, 9.151-9
Names and Trains, Erwin G. Gudde, 1.41-7
Name Savior as Applied to Gods and Men Among the Greeks, The, Conrad Rothrauff, 14.11-17
Names for an Albino among Jamaican Negroes, Frederic G. Cassidy and David DeCamp, 14.129-33
Names for Characters in Russian Literature, John P. Pauls, 11.10-19
Names for Delaware, A. R. Dunlap, 3.230-5
Names from The Magic Mountain, Warren R. Maurer, 9.248-59
methodological critique, Henry Kratz, 11.20-5
rejoinder 11.106-14
Names in American Limericks, C. Grant Loomis, 2.229-33
Names in American Limericks, Taylor Starck (note), 3.126-7
Names in Everyday Speech, Margaret M. Bryant, 5.47-58
Names in German Speech, Karl S. Guthke, 5.80-8
Names in James, Robert L. Gale, 14.83-108
Names in Leaves of Grass, C. Carroll Hollis, 5.129-56
Names in Popular Sayings, O. Paul Straubinger, 3.157-64
Names in Some Works of Malaparte, John van Eerde, 6.88-96
Names Institute, first (1962), 10.86
second (1963), 10.226; 11.142-3, 212
third (1964), 12.134-6
fourth (1965), 12.272; 13.142-4
Names in the Fiction of Edith Wharton, Robert L. Coard, 13.1-10

- Names in the Mapping of Original Vegetation*, Clarence W. Minkel, 5.157-61
Names Kharkiv and Lviv, The, bibliography (note), 1.282
Names Magic, P. W. F. Brown, 2.21-7
Names Not Brief, F. L. Kramer, (note), 8.87-8
Names of Characters in Faulkner's The Sound and the Fury, Joseph M. Backus, 6.226-33
Names of Connecticut, The (note), 1.134
Names of Counties and County Seats, William E. Ashton, 2.14-20
Names of Ex-Voto Objects in Ancient Mesopotamia, The, I. J. Gelb, 4.65-9
Names of Germanic Origin in Latin and Romance Sources in the Study of Germanic Phonology, James W. Marchand, 7.167-81
Names of Land Grants in Provincial California, The, J. N. Bowman, 7.122-6
Names of Objects in Aerospace, The, T. M. Pearce, 10.1-10
Names of Ohio's Streams, H. F. Raup, 5.162-8
Names of Poets in Georgij Ivanov's Poetry, The, Katherine Filips, 15.70-7
Names of Real-Estate Developments, Arthur Minton, 7.129-53, 223-55; 9.8-36
Names of Roman Catholic Churches and Schools in the Archdiocese of Chicago, David A. Fleming, S. M., 15.21-31
Names of Store-Front Churches in Chicago, James B. Stronks (note), 10.203-4
Names of the Apostles as Estonian Christian Names, The, Hildegard Must, 10.260-4
Names of Thomas Dekker's Devils, The, Kelsie B. Harder, 3.210-18
Names of Twins, Robert Plank, 12.1-5
Names of U.S. Industrial Corporations, The: A Study in Change, J. Bodewyn, 15.39-52
Names on Dominica, Douglas Taylor, 2.31-7
Names That Talk, R. W. Keller (note), 1.138-9, 279
Name Wisconsin, The, Edward Taube, 15.173-81
Naming
babies (review), 10.227; 11.1-9, 134-5
field theory, 9.30-4
in Estonia, 12.42-51
Shelton, Nebraska (note), 1.209-10
Naming a Town, Ralph Emerson Woods (note), 1.209-10
Naming of Chemical Elements, Fred Ellis, Jr., 1.163-76
Naming Protestant Churches in America, P. Burwell Rogers, 11.44-51
Naming Storms, Erwin G. Gudde, 3.34-7
Naming the Nags, Louise M. Ackerman, 1.262-5
Nancy Hanks, train names (note), 1.131
Nanticoke, 1.60
Nantmeal, Welsh place-names on the Main Line, 11.36-7
Naphtha, in *The Magic Mountain*, 9.251-2
Nashua, Indian names, 1.269
Nashville, pronunciation, 2.230
Nat, surname puns in America, 4.92
Nathan, Norman, *The Goodwines — An Appropriate Name*, 7.191-2
Nathan D. Perlman Place, New York City (note), 2.280
National Origins of the Phi Beta Kappa Membership, Nathaniel Weyl, 12.119-22
Native Place Names of Arctic America, The, Nils M. Holmer, 15.182-96
Nature, in real-estate development names, 7.149-53
Nature of the Generics in Island, Ledge, and Rock Names of the Maine Coast, The, Donald B. Sands, 7.193-202
Nautical charts, U.S. Coast and Geodetic Survey, 1.107-8

- Navajo*, etymology, 6.220-1
Naval vessels, names, 5.226-7
Nawakiva Lake, Michigan, 3.256
-nayga, albino in Jamaican English, 14.130, 131
Nebraska
Beatrice, pronunciation, 1.51
Broken Bow (note), 2.194
Humphrey, naming of (note), 9.196
Norfolk (note), 2.60; (note), 10.147-8
Omaha, pronunciation, 6.75, 78
place-names (review), 9.183-7
pronunciation (review), 2.206-7
Santee, 1.50
Shelton (note), 1.209-10
Steele City, origin of (note), 9.66
town names (note), 2.199-200
Waverly, street names (note), 2.276
Nechanicock, Virginia place-names, 15.223
Neepsend, etymology (review), 5.102
negative description in place-name classification, 2.3
Nellie Bly, train names (note), 1.131, 132
Nell's Bell's, euphemism for *hell*, 9.164
Neol, Richard, *Street Names in Waverly* (note), 2.276
Neongwah, Indian names, 1.269
Neosho River, Indian names, 1.269
Neska River, Indian names, 1.269
Netherlands, place-names registers (review), 13.125-31
Nevada
Comstock mine names (note), 4.181
Death Valley region, 1.62-3
Nevawet, baby products, 11.259
New Albion, California history, 2.128-9
New Albion, Indian tribes and place-names, 3.235
Newark, Delaware, 12.14
-newas, in place-names of India, 14.44
New Brunswick, geographical names, 15.210-11
New England, Indian place-names (review), 12.234-8

- Newfoundland**
geographical names, 15.208-9
place-names, 6.193-207
New Hampshire
Madison, *Pea Porridge Pond* (note), 14.125
Winnipesaukee lake, pronunciation, 2.231
New Jersey
Burlington County place-names, 4.59
Indian place-names (review), 13.65-6
Passaic, pronunciation, 2.230
real-estate developments, 7.129-53, 223-55; 9.8-36
“*New Light*” on “*Old Zion*. A Study of the Names of White and Negro Baptist Churches in New Orleans, G. Thomas Fairclough, 8.75-86
New Mexico, etymology, 6.225
New Mexico
Albuquerque, origin of, 3.207
place-names (review), 14.186-8
dictionary, 1.54-5
religious (note), 8.195; 9.1-7
Santa Fe, origin, 3.207
New Mexico Place-Name Dictionary, The: A Polyglot in Six Languages, T. M. Pearce, 6.217-25
New Military Names, Jack A. Dabbs, 5.226-35
News from Mexico (note), 15.241
News from Washington (note), 15.241
Newspaper articles, Charles William Smith, 2.197
Newspaper names
Southern, 10.114-26
Swamp Angel (note), 11.263
New Store-Front Churches in Chicago, James B. Stronks (note), 11.136
New Works by Tibón, 1.134
New York
Bombay, 3.254-5
Brooklyn, 1.39-40
Chadakoin River, 3.32-3
Chaumont, pronunciation, 2.230
Cohoes, pronunciation, 2.230
Delhi, pronunciation, 2.230

- Dunkirk** street names (note), 4.179-80
Greenwich, pronunciation, 2.230
Long Island
Indian place-names (review), 13.58-61
real-estate developments, 9.11-30
Lovville, pronunciation, 6.69
Quogue, pronunciation, 2.230
Rafinesque, Mt., 10.58-60
real-estate developments, 7.129-53, 223-55; 9.8-36
Throgg's Neck, Throgs Neck (note), 13.69-72
Verrazzano-Narrows bridge (note), 11.290
New York City
Livingston Place (note), 2.280
Nathan D. Perlman Place (note), 2.280
New Zealand place-names (review), 1.286-8
Maori dictionary (review), 11.66-8
Marlborough (review), 3.54-5
Niagara, river and falls, origin of, 3.244-5
Niangua, Indian names, 1.269
Nibelungenlied, etymology of *Hagen*, 10.101-7
Nicholites, the (review), 13.222-3
Nicknames, 4.41-5
albino, in Jamaican English, 14.129-33
American (review), 3.196-7
cities, towns, and villages in America (review), 2.68-9
dictionary (review), 11.203-7
“Egypt,” *Illinois*, 2.51-4
English rulers, 15.85-110
houses in New Netherlands, 4.83-5
in train names, 1.43
Leatherneck, 13.225-57
notes, 11.74-6
significance, 2.23
underworld (note), 11.140
U.S. cities and states (review), 14.61-4
- Nicknames Among the Amish*, Maurice A. Mook, 15.111-18
Nicknames and Nonce-names in Shakespeare's Comedies, Allen B. Kellogg, 3.1-4
Nicknaming in Egyptian Arabic, Harold B. Allen, 4.75-82
-nik, 6.112-17; (note), 8.188-9
Nike, military names, 5.229, 230-1
Nishnabotna River, Indian names, 1.269
niuha, Proto-Norse personal names, 2.183
niujil[a], Proto-Norse personal names, 2.183
niuwila, Proto-Norse personal names, 2.183
Niva, Weldon N., “No-Names” in Literature, 12.89-97
niwajmariR, Proto-Norse personal names, 2.183
-nna, in Athapaskan place-names, 15.185
-ño-, in Indian place-names of South America, 9.50
Nobby Clark, nicknames, 4.43-4
No-Damn-Goodick, Vermont (review), 6.122
Nodaway River, Indian names, 1.269
Nolin, David Brooks Cofer (note), 1.277
Nome, Cape, Alaska (note), 5.181
Nomenclature
ants (note), 4.244
bacteriology, 1.32-4
No-, in Khasi place-names, 9.124
No-names, two poems, 15.1-7
“*No-Names*” in Literature, Weldon N. Niva, 12.89-97
Nonce names in Shakespeare, 3.1-4
Nonlexical and the Encyclopedic, The, Philip B. Gove, 13.103-15
Norah, possible Arabic origin, 1.48-9
Nordeen, Lulu, *Norfolk from North Fork* (note), 2.60
Noreen, Robert G., *Ghetto Worship — A Study of the Names of Chicago Storefront Churches*, 13.19-38

Norfolk from North Fork, Lulu Nordeen (note), 2.60
Norin, river, Yugoslavia, 15.132-4
Norse, Proto-Norse personal names, 2.81-100, 173-92
North, surname, 4.59, 166-7
North America,
 Cordilleras, 1.53-4
Geographic Names on the Canada Boundary, 1.53-4
 New France, map, 1.67
North Carolina
 Catawba, 11.254-6
Lockwoods Folly, inlet and river (note), 4.177-8
 name lore, mountains and valleys (review), 13.133-5
Ocracoke Island place-names (note), 2.277
 place-names as menu items (note), 11.270-1

Norway
 coast names of Sunnmøre (review), 5.183-6
 fishing grounds (review), 10.187-8
 plural place-name forms, 12.33-7
Norwegian names in America (review), 3.260
Norwegian Place Names, George T. Flom, 3.219-22
Norwich, Connecticut, pronunciation, 6.99
Noryn, river, 15.139-40
Note on Canoe Names in Martinique, A. Richard and Sally Price, 14.157-60
Note on Names for Cars, A, Jan Harold Brunvand, 10.279-84
Note on Norfolk, A, John R. Krueger, 10.147-8
Note on Place Names in New England, A, Stowell Rounds, 6.124-5
Note on the Naming of Infants, A, R. M. Duncan, 11.134-5
Notes on Humboldt County, California, *Place Names of Indian Origin*, Karl V. Teeter, 6.55-6; 7.126

Notes on Swiss Personal Names, Alfred Senn, 10.151-8
Notes on the Geography of Religious Town Names in the U.S., Stanley D. Brunn and James O. Wheeler, 14.197-202
Nottawa Prairie, Michigan, 8.53-4
Nova Scotia, geographical names, 15.209-10
Nulhegan, Vermont (review), 6.121
 Number, name or, 15.12-20
 Number names in science fiction, 14.208-9
Num-Zit, baby products, 11.258
Nurnberg, Maxwell, *Kagan-Cohen* (note), 14.192
Nursmatic, baby products, 11.261
nyd (nead), rune names (review), 9.132-3

O

-o
 in Slavic masculine names, 12.218-19; 13.94-101
 in Ukrainian names, 14.163
oak, in Minnesota place-names, 5.158-9
Oberdank, *Fränzchen*, in *The Magic Mountain*, 9.258
Obin, surname puns in America, 4.92
ocarina, projective names, 6.86
Ochos Ríos, Jamaica, 8.28-9
Ocracoke Island place-names (note), 2.277
 Odd names (note), 10.79-80
Oder, Slavic river names, 12.196
Oecolampadius, Greek pseudonym, 14.194
Ogeese, Kansas stream, 9.108
Ohaha River, Indian names, 1.269
Ohio, River
 Indian place-names in Kentucky, 7.164-5
 review, 6.121
Ohio
Croghansville (note), 3.44-5
Fremont (note), 3.44-5
 Indian names, spelling 15.8-11

Moxahala Park, 1.59-60
 public school names (review), 14.128
 stream names, 5.162-8
 town names (review), 7.261-5
 Western Reserve place-names, 2.40-5; (review), 3.261-3

Ohio Town Names, William D. Overman, 1.115-17
Ojibway, Indian names, 1.269-70
Oklahoma

Broken Bow (note), 2.194
 place-names (review), 14.241-4

Old English place-names

Jaiaca, 5.208-21
 terminal theory, 4.108-9

Old Icelandic compound names (review), 5.188-9

Omaha
 Indian names in Missouri, 1.270
 pronunciation, 6.75, 78

One Eye Creek, Texas, T. N. Campbell (note), 3.188

On Etymologizing Indian Place-Names, Madison S. Beeler, 5.236-40

Onomancy, semantics, 4.39-45

Onomastica

Poland (review), 6.60-2

Ukrainian Free Academy of Sciences, 1.56, 137; 4.59; 14.119, 167-8

see also Reviews

Onomastic Commission of UVAN in Winnipeg, The, 1.55-6

Onomastics

linguistic component, 11.145-76

studies in (review), 8.61-2

Ukrainian, 14.109-20, 161-8

Onomatology, definition of, 1.75-6

Onomatology and The Lottery, Arthur F. Beringause (note), 11.288

Onondaga, Indian names, 1.270

On Remembering Names in Antiquity, Eugene S. McCartney, 1.192-6

Ontario

Lake, origin of, 3.245-6

province, origin of, 3.246

Ontario, Sault Ste. Marie, origin of, 3.242-3

On the Literary Use of Color Names: A Psycho-Symbolic Approach, Gary S. Felton (note), 14.123-4

comment, 15.83

On the State of the Society, George R. Stewart, 5.59-60

-oog, in Frisian toponyms, 3.89-90, 96

Oops-Nik, 6.116

Ootan, Indian place-names in Kentucky, 7.165

opening, generics in San Mateo County, 12.183

Open Seesaw, slang for money, 4.163

or-, literary traces in California toponymy, 12.103-7

Ora-Jel, baby products, 11.261

Oraniocke, Virginia place-names, 15.223-4

Oregon
 etymology (review), 12.237

origin of, 15.169-72

Ouaricon, 15.166-72

Oregon

Cat and Kittens, 3.255

futhark in collegiate naming, 10.274-8

Heceta, pronunciation, 7.256-60

Heceta and Hecate (note), 8.87

Oswego Lake, 3.256

place names

dictionary, 1.135

pronunciation (review), 10.192-4

Portland (note), 1.282

Sow and Pigs, 3.255

Sucker Creek, 3.256

Willamette river, pronunciation, 2.231

Oregon Geographic Names (note), 1.135

Organ Range, projective place-names, 6.85-6

Origin of Names on the Great Lakes, Ivan H. Walton, 3.239-46

Orinda, California: Or, The Literary Traces in California Toponymy, Herman Iventosch, 12.103-7

Orinoco, Charles Edgar Gilliam (note), 2.135-6

Orkney farm names (review), 1.288-9

- Orjava*, river, Yugoslavia, 15.135-6
Ornogo, Indian names, 1.270
Orr, surname puns in America, 4.92
Orthography
 changes in Slavic surnames, 11.103-5
 place-names, 8.193
Osage, Indian names, 1.270
Oscarlette, awards, 2.264
Oscars, Edgars, and Tonys, Mamie J. Meredith, 2.263-8
Osceola, Indian names, 1.270
O'Shaughnessy, Marjorie, *It Sounded Just as Though You Said, "Plonia Hoogenboozem,"* 10.79-80
Oshkosh, funny connotation (note), 2.233
Oslaf, Old English royal epithets, 1.159
Osmund, Old English royal epithets, 1.160
Osric, Old English royal epithets, 1.160
Ostberg, Donald R., *Chauchat in The Magic Mountain* (note), 10.228
Oswalt, Robert L., *Gualala*, 8.57-8
Oswego Lake, Oregon, 3.256
Oswine, Old English royal epithets, 1.158
Ottawa
 etymology, 15.206
 pronunciation, 2.230; 3.126
Ottum, Scandinavian farm names, 12.35
Ouaricon Revisited, George R. Stewart, 15.166-72
Ouasioto, Indian place-names in Kentucky, 7.162
Ouinipegouek, tribal name, 3.76
Outer space onomastics
 organizing committee, 14.47-8
 report, 14.252-3
Overman, William D., *Ohio Town Names*, 1.115-17
 — review: Lindsey, *Ohio's Western Reserve*, 3.261-3
Owasco, Indian names, 1.270
Owen, John, epigrams, wordplay and satire, 7.46-7
Owens Lake, River, and Valley, Western place-names, 5.178

- Owl's Head Harbor*, Vermont (review), 6.120
owljuþewar, Proto-Norse personal names, 2.187
Oxfordshire place-names, 2.201-3
Oxymovyc, Volodymyr, Ukrainian onomastics, 14.113
 -oy, in Russian surnames, 8.222, 230
- P**
- Pacifica*, California, 12.160
Package, slang for money, 4.163
Padd, surname puns in America, 4.92
Paddy, common nouns, 5.58
Paducah, Indian place-names in Kentucky, 7.162-3
Pagan Creek, Virginia (note), 9.67
pah, in names in Death Valley region, 1.63
 Paired names of twin cities (note), 9.273
Pakanokick, tribal name, 3.73-4
Pakwaminikewininug, Algonquian tribal names, 3.68-9; 4.54-5
Pall Mall, pronunciation, 2.232
Palmer, pronunciation, 2.233
Palmer, P. E., *The Canadian Board on Geographical Names*, 1.79-84
Palmer, Theodore Sherman, in memoriam, 3.257
Pambriew, Khasi place-names, 9.125
Pamlico, tribal name, 3.69
pampa, in South American place-names, 8.200
Pamunkey, tribal name, 3.71
 -panema in Guarani place-names of South America, 8.141
Pangayo, Maryland (note), 15.238-9
Panis, Indian-French female names, 14.144-5
Pant-Ease, baby products, 11.259
Pão de açucar, projective place-names, 6.85
papa, in Greek names, 3.145-6
pape, in Louisiana French bird names, 2.270-1

- papita*, Spanish patois in bird names, 2.271
para- or *parana-*, in Guarani place-names of South America, 8.138, 140-1, 143, 147
Paracelsus, Latin pseudonym, 14.196
Paraguay, etymology, 8.148
 -*parana*, in Guarani place-names of South America, 8.141
Park, generics in San Mateo County, 12.183
Parr, surname puns in America, 4.92
Paspanegh, Virginia place-names, 15.224
Passaic
 Indian names in Missouri, 1.270 pronunciation, 2.230; 3.126-7
Pass of the Standing Rock, Western place-names, 5.172
Pastoral names, Spanish, 10.108-14
Pasture, generics in San Mateo County, 12.183
Pastures New, Virgil Vogel (note), 15.242
 -*pata*, in Kechua place-names of South America, 8.200
Patawomeck (note), 15.243
Patsy, awards, 2.267
Patterson, W. H., *Mr. Champion* (note), 1.212
Patu or *Patu-eye*, albino in Jamaican English, 14.132
Paulie Island, South Carolina, pronunciation, 2.160
Paul Pry, common nouns, 5.51
Pauls, John P., *Names for Characters in Russian Literature*, 11.10-19
 — review: Rudnyckyj, *Geographical Names of Boikovia*, 10.197-9
 — *River Names in the Pripyat Basin*, 12.185-96
 — *Surnames of Soviet Russian and other Communist Celebrities*, 8.220-39
Pawpaw, Indian names, 1.270
Paymaster of Perdition, in Thomas Dekker, 3.213
Payment Deferred, fictional title, 1.251
payrin, albino in Jamaican English, 14.132
 -*pe*, in Guarani place-names of South America, 8.218
Peabody, fictional names, 1.248-9
Pea Porridge Pond Versus Champagne Lake, Atcheson L. Hench (note), 14.125
Pearce, "Your Name," 4.187-8
Pearce, Ruth L., review: Davies, *Flintshire Place-Names*, 9.61-3
 — *Welsh Place-Names in Southeastern Pennsylvania*, 11.31-43
Pearce, T. M., Research Lecture, 10.76
 — *Churchill's Escorts* (note), 14.181-2
 — *Name Patterns in Aelfric's Catholic Homilies*, 14.150-6
 — *The Names of Objects in Aerospace*, 10.1-10
 — *The New Mexico Place-Name Dictionary: A Polyglot in Six Languages*, 6.217-25
 — *Religious Place Names in New Mexico*, 9.1-7
 — reviews: Barnes, *Arizona Place Names*, 8.99-100
Christensen et al., *A Pronunciation Guide to Nebraska Place Names*, 2.206-7
Granger, *Grand Canyon Place Names*, 9.143
 — *Spanish Place Name Patterns in the Southwest*, 3.201-9
 — *Western Place Name Sketches*, 2.272-4
Pecatonica, Illinois, 1.49
Pecos Pueblo, New Mexico, 6.219
Pederson, Leland R., *The Duplicate Element in Chilean Place-Names*, 10.159-71
Pee Dee, pronunciation, 6.70
Peepkor, Myneer Pieter, in *The Magic Mountain*, 9.259
Peeping Tom, common nouns, 5.58
Pekin, Illinois, pronunciation, 2.230
Peki(s)tanoui, Missouri River, 1.49
Pelaspia, ancient Peloponnesus, 7.76-8
Pelasgian (review), 3.128-30

- Pelasgiāns*, etymology, 6.184-6
Pembina, Indian names, 1.270
Pemiscot, Indian names, 1.270
Pena Blanca, New Mexico, pronunciation, 6.224
Pencil names, 15.32-8
Pencoyd, Welsh place-names on the Main Line, 11.37
penguin
 etymology, 6.197
 inheritance of bird names, 1.96
Penguin Island, Newfoundland, 6.196-7
Peninsula, the, San Francisco, 12.160
Penn, William, Welsh tract, 13.258-62
Pennsylvania
 Centre Country place-names (review), 10.62-3
 Laurel Hill, 9.160-2
 Pittsburgh, spelling, 15.14
 Welsh place-names (note), 8.194; 11.31-43
Penzl, Herbert, *Early Germanic Names and Vowel Shifts*, 14.65-8
Peoria, Missouri, Indian names, 1.270
Percy, Alfred, in memoriam, 14.250
Peregrine, fictive names, 5.7
Persimmon Creek, Indian names, 1.270
Personal names
 authenticity and dating of documents (review), 5.189-90
 bibliography, 1.197-202
 1952, 1.219-21
 1953, 2.144-7
 1954, 3.117-22
 1955, 4.122-6
 1956, 5.89-93
 1957, 6.234-40
 1958, 7.182-7
 1959, 8.172-9
 1960, 9.175-80
 1961, 10.285-9
 1962, 11.128-33
 1963, 12.220-9
 1964, 13.263-7
 1965, 14.215-20
 1966, 15.142-9
 compounds in Denmark (review), 5.187-9
 English, foreign versions (review), 12.64
 European names for Indians, 7.54-6
 girl's names of possible Arabic origin, 1.48-9
 Indo-European, 13.79-84
 magic in, 2.21-7
 medieval Velikij Novgorod (review), 8.244-5
 memorization, 1.192-6; 2.169-72
 memory for (note), 8.190-1
 Mongolian, 10.81-6
 place-name classification, 2.4
 Proto-Norse, 2.81-100, 173-92
 real-estate development names, 7.223-36
 recognition in newspaper texts (review), 14.246
 Russian, dictionary, 12.15-22; (review), 12.230-1
 science fiction, 14.207-11
 Slavic, 13.84-9
 Pomianyk of Horodyšče, 13.73-102, 169-220
 Swiss, 10.151-8
 Ukrainian Christian (review), 11.207-8
 Wales, in relation to house and farm names, 2.28-30
 Welsh, 1.65
 "Your Name," See "Your Name" section
 Personal safety, surname change, 4.105-7
 Personified abstractions, names of, 5.2
Peter, in Aelfric, 14.154-5
Peter Birds, W. L. McAtee, 3.26-7
Pet names
 review, 12.241
 significance, 2.23
Petrel, origin of bird name, 3.26
Petrooulos, Demetrios A., review:
 Georgacas, *On the Origin of the Saracatans and Their Name*, 1.141-2

- Petrov*, V. P., Ukrainian onomastics, 14.165
Petrus, Estonian personal names, 10.264
Petulant, fictive names, 5.9
Pfaller, Rev. Benedict, *Designating Benedictine Names in Documents of Appointment* (note), 14.184-5
Phi Beta Kappa membership, national origin of, 12.119-22
Philadelphia, Welsh place-names on Main Line, 11.31
Philippus, Estonian personal names, 10.264
Phoebe Snow, train name (note), 1.131
Phonological adjustments, Slavic names in Canada, 11.182-95
Phonology
 Eskimo and Aleut, 15.187-9
 proper names, 11.164-5
 Slavicization of Christian names, 13.91-102
Phrax, fictional names, 9.56
Phutnik, 6.116
 -*pi*, in South American place-names, 9.47
PIA "Benny," The, R. D. Roberts (note), 3.256
piazza, naturalization in English, 6.66
Pichupichu, Kechua place-name in South America, 8.205
Picketwire River, origin, 3.208
Pie, fictive names, 5.4
Piegan, tribal name, 3.78
Pierpont, family name (review), 2.66
Piers Plowman, names in, 5.2
pigeon, inheritance of bird names, 1.97
Pike, surname puns in America, 4.92
Pikitanoui, Des Moines River, 1.49
pilla, in Araucanian place-names of South America, 9.48-9
Pillow, surname puns in America, 4.92
Pilsudski's Mountain, projective place-names, 6.86-7
pine, in Minnesota place-names, 5.158
Pipestone Lake, Newfoundland, 6.200
Piqua, tribal name, 3.78
Pisgah, Vermont (review), 6.121
Pit, generics in San Mateo County, 12.183
Pitchin, Ohio, naming of, 1.117
Pit River, Western place-names, 5.174; (note), 5.245
Pittsburgh, spelling, 15.14
Place-name, hyphenation, 8.193; 11.78
Place-Name Literature, Canada
 1946-1960, Pauline A. Seely and Richard B. Sealock, 9.165-74
Place-Name Literature, United States, 1955-1959, Pauline A. Seely and Richard B. Sealock, 7.203-32
 1959-1961, 10.127-44
Place-Name Literature, United States and Alaska, 1946-1951, Pauline A. Seely and Richard B. Sealock, 6.26-50
Place-Name Literature, United States and Canada, 1952-1954, Pauline A. Seely and Richard B. Sealock, 3.102-16
 1961-1962, 11.115-27
Place-Name Patterns, George R. Stewart, 4.119-21
Place-names
 Algonquian, 4.54-8
 American history of (review), 8.89-94
 Arizona (review), 8.99-100
 bibliography, annual, 2.284, 291
 Big Bend County, Texas (review), 7.127-8
 California (review), 2.207-8
 dictionary, 1.284-6
 meaning types, 5.239
 Celtic elements, 13.39-54
 classification, 2.1-13; 4.119-21
 Colorado (review), 2.208-9
 comparational, 6.80-7
 Cumberland, 1.142-4
 Death Valley region, 1.62-3
 Delaware, Indian, 1.59-61
 early Greek, 6.208-16
 English (review), 12.239-40
 dictionary (review), 8.245-8
 elements in, 5.94-111

Scandinavian, 5.193-207; 6.11-25; 7.17-34; 8.150-71; 10.233-42; 11.213-28; 12.23-41
 English Place-Name Society manual (review), 2.281-2
 evidence of vegetation, 5.157-61
 field work of U.S. Coast and Geodetic Survey, 2.153-62
 Frisian, 3.89-97
 from latitude and longitude, 13.139-42
 generic terms (note), 2.200
 Germany and prehistory (review), 6.251-4
 GI, Korea, 7.49-53
 hyphenation (note), 11.78
 Indian etymology, 5.236-40
 in Lewis and Clark, Robert Southey on, 1.15-19
 Ireland, the *Dinnshenchas*, 1.20-9
 James, Henry, 14.139-42
 literary, Edith Wharton, 13.9-10
 literary sources, 13.116-24
 Maine (review), 4.185
 Malayan, 11.201-3
 Michigan, project (note), 2.62-3
 Missouri, 1.61-2
 Boone County, 1.218
 Franklin County (review), 2.206
 Nebraska (review), 9.183-7
 Netherlands, registers (review), 13.125-31
 New Jersey, Burlington County, 4.59
 New Mexico, dictionary, 1.54-5; 6.217-25
 New Zealand, 1.286-8
 Norwegian, 3.219-22
 Ocracoke Island (note), 2.277
 Ohio, Western Reserve (review), 3.261-3
 Oklahoma (review), 14.241-4
 Oxfordshire, 2.201-3
 personal commemoratives in Aelfric, 14.152-3
 pronunciation, distribution patterns, 6.74-9

real-estate developments, 7.129-53, 223-55; 9.8-36
 Runö, Estonia (review), 8.182-3
 science fiction, 14.211-12
 Slavic, on Cyprus, 1.30-1
 Southwest, Spanish, 3.201-9
 Soviet Union, changes, 4.182
 Spain, Arabic, 3.5-13
 surnames in, Trans-Allegheny Virginia, 4.108-10
 syntax, 6.70-1
 Taiwan (review), 8.183-5
 translations, meanings, 15.119-25
 unusual (review), 7.265-7
 used by natives in Russia (note), 2.134-5
 Western, Frémont-Preuss, 5.169-81
 Western states, 2.272-4
 Whitwell's proposal, 13.139-42
 world estimate, 15.14
 Yorkshire, West Riding, 10.188-90; 11.58-63, 199-201
Place Names and Epithets in Homer and Shakespeare, Allen B. Kellogg, 3.169-71
Place-Names, Family and Baptismal (Font) Names, 8.190-1
Place Names in Ohio's Western Reserve, David Lindsey, 2.40-5
Place-Names in Salisbury, Connecticut, Morse Allen, 6.97-111
Place Names in the Khasi Hills District, Lili Rabel, 9.122-5
Place Names in Yosemite Valley, Richard J. Hartesveldt (note), 3.194
Place-Names on the Moon: A Report, Hamill Kenny, 12.73-81
 Place-naming, San Mateo County, California, 12.154-84
Plain Field, etymology (review), 5.101
Plainfield, Northumberland, 5.101
Plain Jane, common nouns, 5.56
 Planimetric maps, U.S. Coast and Geodetic Survey, 1.108-9
 Plank, Robert, comment on Gary S. Felton's *On the Literary Use of Color*

Names: A Psycho-symbolic Approach, 15.83
 — *Names and Roles of Characters in Science Fiction*, 9.151-9
 — *Names of Twins*, 12.1-5
 — *Projection in Topographic Names*, 6.80-7
 Plant names, *clocks*, 1.130
 Pliny The Elder, ancient namelore, 6.6
plou-, Celtic place-names, 13.43
Plunk, slang for money, 4.163
 Plural form
 farm names in England, 12.23-41
 place-names in Norway and Sweden, 12.33-7
Pocahontas, Missouri, Indian names, 1.270
Pocahontas-Matoaka, Charles Edgar Gilliam, 2.163-5
Pocomoke, Algonquian tribal names, 4.54-6
pocoson, generic toponyms, 4.234
poddar, Bengalee surnames, 14.46
Podunk, Massachusetts, 11.198
Poe, surname puns in America, 4.92
 Poetry
 names
 in E. A. Robinson, 3.223-9
 in Walt Whitman, 5.129-56
 no-name poems, 15.1-7
 topographical, 1.252-8
Poetry of Names in The Spoils of Poynton, The, Arnold L. Goldsmith, 14.134-42
Poets and Place Names, Marshall Smelser, 1.15-19
 Poet's names in Georgij Ivanov, 15.70-7
Poinsett River, Western place-names, 5.178
point, generics in San Mateo County, 12.183
Pokagon's Prairie, Michigan, 8.55
 Poland
 Onomastica (review), 6.60-2
 Pileudski's Mountain, projective place-names, 6.86-7
Stryj (note), 1.279-80
 Polish surnames, 8.234-5
 Politics, change of surname, 4.103-4
 Pollin, Burton R., "Rappaccini's Daughter" — *Sources and Names*, 14.30-5
Pollyanna, common nouns, 5.50
Polly Troone, surname puns in America, 4.92
Pomianyk of Horodyšče, anthroponymy in, 13.73-102, 169-220
Pomp and Its Circumstances, Leonard R. N. Ashley, 15.85-110
Ponca, Indian names, 1.270
pond, generic toponyms, 4.230
Ponderosa National Forest, fictional names, 9.57
pop, in bird names, 2.270-1
Pop, Sever, in memoriam, 9.147
 Popular sayings, names in, 3.157-64
Porphyry, Greek pseudonym, 14.193
Port-A-Crib, baby products, 11.260
Portage de Sioux, Indian names, 1.271
Port au Bras, Newfoundland, 6.199
Port au Choix, Newfoundland, 6.199
Port au Port, Newfoundland, 6.199
Portland, Oregon (note), 1.282
Port Tobacco, FWH (note), 3.44
Port Tobacco Again, Hamill Kenny, 3.189-90
 Portugal, proper names (review), 8.96-8
Portuguese Family Names, Gerald M. Moser, 8.30-52
 Portuguese place-names in Newfoundland, 6.194-5
 Possessive names, place-name classification, 2.4
Possumtrot, Indian names, 1.271
 Postage stamps, presidential place-name covers (note), 1.135-6
 Post offices, county list (note), 10.206
P. O. Thomas, surname puns in America, 4.92
Potomac Debate, The (note), 15.243
Potopaco, source for *Port Tobacco* (note), 3.44
 Pott surname puns in America 4.92
poulos in Greek names 3.147

- Pound, Louise, honored, 3.126
in memoriam, 7.60-2
- Powhatan, *Matassumitohook* (note), 14.182-3
- Poynton, names in Henry James, 14.141-2
- Prairie
in Minnesota place-names, 5.158
in United States names, 5.27-46
- Prairie Dog River, Western place-names, 5.172
- Prairie Generics in Michigan*, E. Wallace McMullen, 7.188-90
- Prehistory and German place-names (review), 6.251-4
- Presidential Place Name Covers*, E. K. G. (note), 1.135-6; 4.59
- Preuss, Charles
diaries (note), 3.48; (review), 6.187-8
Western maps, 5.169-81
- Preuss Range*, Idaho (note), 5.235
- Preuss Valley*, Western place-names, 5.178
- Pribislav*, in *The Magic Mountain*, 9.254
- Price, Richard and Sally, *A Note on Canoe Names in Martinique*, 14.157-60
- Prince, surname puns in America, 4.92
- Prince Edward Island, geographical names, 15.209
- Pripet Basin, river names, 12.185-96
- Problem of a National Gazetteer*, The, Lewis Heck, 1.233-8
- Proclus*, word play and satire, 7.44
- Projection in Topographic Names*, Robert Plank, 6.80-7
- Pronunciation
Beatrice, Nebraska, 1.51
Bois Bubert Island, 3.254
Buri Buri, South San Francisco, 12.172
Chouteau, 9.111
Cockenoe Island, 3.254
Connecticut, *Salisbury* and others, 6.99
creek, 6.68, 69

- Croghan* (note), 3.44-5
Faubus (note), 8.88
generics and specifics, 12.168
Heceta, Oregon, 7.256-60
Horry, South Carolina, 2.160
Hueneme, 14.36-40
Japan and *La Jolla*, Missouri, 2.206
Kansas place-names (note), 3.194
Los Angeles, 1.35-8; 2.231
Louisville, 6.69
names in American limericks, 2.229-33; (note), 3.126-7
Nebraska place-names (review), 2.206-7
New Mexico, Spanish place-names, 6.224-5
Oregon place-names (review), 10.192-4
Paukic Island, South Carolina, 2.160
place-names, distribution patterns 6.74-9
Rievaux (review), 8.247
Rio Nuevo and *Rio Bueno*, Jamaica, 8.28
Rosier, Cape, 3.254
San Jose, California, 3.194
shift of accent, surnames, 4.105
Spanish names, San Mateo County, 12.173-5
surnames of Trans-Allegheny Virginia, 1750-1800, 4.96-9
Tahana gulch, San Mateo County, 12.171
- Proper names
definitions, 11.150-3
for canoes in Martinique, 14.159
lexicography, 13.110-11
meaning (review), 14.240
Portugal (review), 8.96-8
Spanish puns (review), 10.70-1
- Proper Names in Scottish Gaelic*, Eric Hamp, 7.57-9
- Proper nouns, linguistic position of (review), 6.61-2
- Protect-O-Therm*, baby products, 11.260
- Pro-Tek-Tiv*, baby products, 11.258

- Protestant church names in America, 11.44-51
- Proto-Norse personal names, 2.81-100, 173-92
- Provenance of Proto-Norse Personal Names*, The, Assar Janzén, 2.81-100, 173-92
- provenza*, wind names, 5.242-3
- Proverbs
German, the name *Jakob*, 1.112-14
name clues, 9.112-16
names in, 3.157-64
- Provost*, pronunciation, 2.233
- Pseudogenetics, 12.165-6
- Pseudonyms
American, 3.236-8
Reformation era, 14.193-6
- Pseudo-Plutarch, an early place-name book, 6.2-7
- Psychological projection and topography, 6.80-7
- Ptič*, river, 15.139
- Publication Notes
"Alberta's Place-names of Colorful Origin," 2.139
- Ashton, William E., *Presidential Place Name Covers*, 4.59
- Bach, A., *Deutsche Namenkunde*, 2.199
- Bahlow, Dr. Hans, *Deutschlands Ortsnamen als Denkmäler der Vorzeit*, 6.64
- Beeler, M. S., "Sonoma-Carquinez-Umuhum-Colona: Some Disputed California Names," 2.280
- Beiträge zur Namenforschung*, 6.63
- Bennett, Mildred R., *The World of Willa Cather*. Revised and rewritten, 8.187
- Bishee, Henry H., *Place Names in Burlington County New Jersey*, 4.59
- Boddewyn, J., "An Environmental Study of the Purpose and Name of Large Industrial Corporations," 9.273
- Borovskyj, M., "Ukrainian Botanical Terminology," 3.50

- Brashier, Mary, "Alias A River — Behind a Name Lies a Priceless Heritage," 8.254
- Bratzler, L. J., *A Cross Sectional Muscle Nomenclature of the Beef Carcass*, 2.37
- Bryan, Edwin H., "Surnames in Hawaii," 8.195
- Bulletin Signalétique*, 6.64
- Bury, Martin, *Rolling Wheels*, 8.187
- Carlisle, Henry C., *San Francisco Street Names*, 3.193-4
- Carlson, Helen Swisher, *Comstock Mine Names*, 4.181
- Clark, Donald H., *Geographic Place Names of Washington and Their Origins*, 8.255
- Dabbs, Jack A., "Street Names in Baghdad" 8.192-3
- Davis, Lottie and Moshe, *Land of Our Fathers*, 4.145
- De Armond R. N., *Some Names Around Juneau*, 6.64
- Dickison, Roland, "Arkansas College Names and a Cultural Inference," 8.188
- Draye, H., and Roelandts, K., "Tien jaar naamkunde te Leuven," 3.126
- Dunbar, Gary S., "A Preliminary Bibliography of Virginia Place-Name Literature," 9.196
- Dunbar, Ruth, "Sputnik Started It: A Scholarnik Talks about Offshootniks," 8.188-9
- Dunning, Brian, "How America Got Its Name," 11.137
- Eberhard, Wolfram, "Preliminary Note on Place Names in Medieval China," 2.279
- Ehrensparger, Professor E. C., "To Hyphenate or Not to Hyphenate," 8.193
- Eire-Ireland*, 14.128
- Fairclough, G. Thomas, ed., *Nebraska Place-Names*, by Lilian L. Fitzpatrick, 8.255

- Foster, Theodore G., "The Place Names of Eaton County," 2.63
— "The Place Names of Ingham County," 2.62
- Fraser, J. Keith, *see* Jolicoeur, T.
- Furnas, J. C., "The Names We Go By," 6.123
- Gaffney, Wilbur G., "A Potential Influence of Given Names on Character and Occupation," 8.194
- Geographical Review*, 6.63
- Georgacas, Demetrius J., *A Modern Greek-English Dictionary of the Common and Literary Modern Greek Language*, 8.256
- Glossa*, 15.38
- Goethe, Charles M., *Garden Philosopher*, 3.125
— "Mother Nature 'First at Patent Office,'" 4.181
- Granger, Byrd H., Revision of Will C. Barnes' *Arizona Place Names*, 8.188
- Gudde, Erwin G., "A Century of Astronomy and Geodesy in California," 3.264
— *California Place Names*. Revised and enlarged, 5.70
— "The Name of Our State," 7.127
— "The Names of California Counties," 7.127
- Guide to the Place Names of Kentucky*, A, 3.49
- Harder, Kelsie B., *Charactonyms in Faulkner's Novels*, 8.191
- Hartesveldt, Richard J., *Place Names in Yosemite Valley*, 3.194
- Heck, Lewis, "California," 3.50
- In Honor of H. J. van de Wijer*, 3.126
- Jolicoeur, T., and Fraser, J. Keith, "Geographical Features in Canada Named for Surveyors," 15.110
- Jones, C. Meredith, "Indian, Pseudo-Indian Place Names in the Canadian West," 4.181
- Kentucky Folklore Record*, 3.235; 6.64
- Kupraneć, Rev. O., "Guagninus' Toponymy of 1611," 2.138—9

- Linguistic Reporter*, 9.145
- Lubell, Winifred, *see* Williams, Jay
- Lucyk, G. M., "Contribution to Methods in Onomastics: Topo- and Choronyms and their Origin," 1.137
- Marckwardt, Albert H., "Wolverine and Michigander," 1.132
- Mason, Ian L., *A World Dictionary of Breeds, Types, and Varieties of Livestock*, 3.25
- McAtee, W. L., "Folk Names of New England Birds," 4.59
- McMullen, E. Wallace, *English Topographic Terms in Florida, 1563—1874*, 2.63
— "Topographic Names on the Gulf Coast of Florida," 8.193—4
- Mededelingen*, 6.63
- Mook, Maurice, "First Names Among the Amish," 8.194
- Morgan, Raleigh, "Linguists Police Place Name Spelling," 9.145
- Names and Nicknames of Freight Trains*, 1.281
- Names in South Carolina*, 2.200; 3.48; 6.64
- Names in South Carolina*, VII, ed. Claude H. Neuffer, 9.146
- Namn och Bygd*, 6.63
- Niva, Weldon N., "Significant Character Names in English Drama to 1603," 8.180—1
- Onoma*, 6.63
- Onomastica*, 4.181
- Orth, D. J., *Delaware Place Names*, 15.241
- Pearce, Ruth L., "Welsh Place-Names in Southeastern Pennsylvania," 8.194
- Pearce, T. M., "Religious Place-Names of New Mexico," 8.195
— "The Lure of Names," 10.76
- Peterson, Edith H., "Symmetric History: A Study of Thought Patterns in the Prose Works of Thomas Hardy," 8.192

- Price, Roger, *What Not to Name the Baby*, 8.254
- Pronunciation Guide to Kansas Place Names*, A, 3.194
- Pulgram, Ernest, *Theory of Names*, 5.93
- Raup, H. F., and Pounds William B., Jr., "Northernmost Spanish Frontier in California," 1.139
- Relander, Click, *Drummers and Dreamers*, 4.204
- Roberts, R. D., *A Dictionary of American Surnames* (projected), 1.139; (note), 3.164
- Roelandts, K., and Schönfeld, M., "Naamkundige terminologie," 3.126
— *see* Draye, H.
- Rudnyčkyj, J. B., *Canadian Slavic Namelore*, 4.59
— "Istoriya i pokhodzhennya nazvy miste Kharkova" (History and Origin of the Name of City of Kharkiv), 1.282
— "Nazva Lviv ta yi yi pokhodzhennya" (The Name Lviv and its Origin), 1.282
— "Slavica Canadiana A. D. 1952," 1.282—3
- Schmidt, J. E., *Baby Name Finder*, 8.253
- Schönfeld, M., *see* Roelandts, K.
- Scottish Studies*, 6.64
- Séguy, Jean, *Atlas Linguistique et Ethnologique de la Gascogne*, 3.50
- Senn, Alfred, "A Slavic and Baltic Type of Toponyme," 3.50
- Smith, Elsdon C., "What Do Their Names Mean?," 8.109
- Stewart, George R., "Murder and Onomatology," 8.189—90
— "The Two Moby-Dicks," 2.139
— *U.S. 40: Cross Section of the United States of America*, 2.197—8
- Stoudemire, Sterling A., "Columbus as a Giver of Names," 8.194
- Tibón, Gutierre, *Diccionario Etimológico Comparado de los Nombres Proprios de Persona*, 1.134
— *Ensayo de Antropónimia Comparada*, 1.134
- Unbegau, Boris, "L'Origine du Nom des Ruthènes," 1.137
- Velyhorškyj, Ivan, "Canada," 3.259
- Vogel, Virgil J., "Some Illinois Place-Name Legends," 8.191
— "The Origin and Meaning of 'Missouri,'" 8.191
- Weslager, C. A., "Place Names on Ocracoke Island," 2.277
— "Robert Evelyn's Indian Tribes and Place-Names of New Albion," 3.235
- Wheeler, George C., *Myrmecological Orthöepy and Onomatology*, 4.244
- Wilde, J. de, "Toponymie en literatuurgeschiedenis," 3.126
- Williams, Franklin B., Jr., "Renaissance Names in Masquerade," 2.139
- Williams, Jay, and Lubell, Winifred, *I Wish I Had Another Name*, 11.196
- Wright, A. J., *The Field Study of Place*, 3.47
- Zelinsky, Wilbur, "Generic Terms in the Place Names of the Northeastern United States: an Approach to the Demarcation of Culture Areas," 2.200
- Puerto Rico, store names in Spanglish, 12.98—102 (note); 14.178—80
- Puffnik*, 6.116
- Pugh, "Your Name," 2.289
- Pugh, Delia H., *House and Farm Names in North Wales*, 2.28—30
- Pulgram, Ernst, reviews: Carnoy, *Origines des noms de famille en Belgique*, 2.65—6
- Onoma* (Louvain), II, 1.144—6
- Puns
names in E. A. Robinson, 3.223—9
Spanish proper names (review), 10.70—1
surnames in America, 4.86—95

- pur, in place-names of India, 14.44
- pura, Indian place-name suffix (review), 11.202
- pure description in place-name classification, 2.3
- Purposive Study of Names, The*, William Hardy Alexander, 2.169-72
- Purysburgh*, South Carolina, 1.258
- Puss-eye*, albino in Jamaican English, 14.132
- Putnik*, 6.116
- Pyles, Thomas, *Bible Belt Onomastics or Some Curiosities of Anti-Pedobaptist Nomenclature*, 7.84-100
- review: Sandred, *English Place-Names in -stead*, 12.232-4
- Pynursla*, Khasi place-names, 9.124
- Pyramid Lake*, Western place-names, 5.175, 176

Q

- Qosaugh*, Virginia place-names, 15.224
- Quau*, albino in Jamaican English, 14.132
- quay, in Indian female names, 14.143
- Quebec*, geographical names, 15.212
- Quebec place-names, manual and bibliography (review), 14.239-40
- Quentin*, names in Faulkner, 6.230-1
- Queonemysing*, Indian place-names, 15.197-9
- Quinebaug*, Algonquian tribal names, 3.74; 4.57
- Quinnipiac*, Algonquian tribal names, 3.74-5; 4.57
- Quints in Geography, The*, R. W. Keller (note), 1.279
- Quirpon*, Newfoundland, 6.196
- Quogue*, pronunciation, 2.230

R

- Rabel, Lili, *Place Names in the Khasi Hills District*, 9.122-5
- Race*, Cape, Newfoundland, 6.195
- Racso*, awards, 2.264-5
- rad*, rune names (review), 9.131
- radar*, military names, 5.227-8, 232
- Radnor*, Welsh place-names on the Main Line, 11.37
- Rafinesque*, Mt., 10.58-60
- Ragarth*, Scandinavian place-names in England, 5.198-203
- Ragarth Eng*, Yorkshire place-names (review), 11.62
- Raisbeck*, Scandinavian place-names in England, 10.235
- Ramsay, Robert Lee, in memoriam, 2.70-2
- *Irish Pioneer Onomatologists*, 1.20-9
- *Scyldings and Shields*, 1.274-6
- Randel, William, *Survival of Pre-English Place Names in Jamaica*, 8.24-9
- Random Notes on the Names of People*, William Saroyan, 1.239-41
- Rangshken*, Khasi place-names, 9.124
- Ranonouara*, Iroquoian for Wheeling (review), 8.186
- Raonoak*, Algonquian tribal names, 4.56
- (r)ape, in Guarani place-names of South America, 8.201
- "Rappaccini's Daughter" — Sources and Names, Burton R. Pollin, 14.30-5
- Rassauwek*, Virginia place-names, 15.224
- Raup, H. F., *Center vs. Centre*, 1.259-61
- *Names of Ohio's Streams*, 5.162-8
- reviews: *The Columbia Lippincott Gazetteer of the World*, 1.146-7
Webster's Geographical Dictionary, 1.65-7
- *The Standardization of Spelling in Ohio Settlement and Stream Names of Indian Origin*, 15.8-11
- Ravden Clough*, etymology (review), 5.103
- Ravenser Odd*, etymology (review), 5.107
- ray, rajan, roy*, Bengalee surnames, 14.46
- ray bahadur*, Bengalee surnames, 14.46
- Raybeck*, Scandinavian place-names in England, 10.235

- Rayburn, J. A., *Geographical Names of Amerindian Origin in Canada*. Part I, 15.203-15
- *The Term Amerindian* (note), 15.237-8
- Ready*, slang for money, 4.164
- Real-estate development names, 7.129-53, 223-55; 9.8-36
- Rebutnik*, 6.115
- Red Eboe, mulatto* in Jamaican English, 14.130
- Redi-Fol*, baby products, 11.258
- Red'ko, Ju. K., Ukrainian onomastics, 14.118-19, 164
- Red Sea*, naming of, 6.6
- Redskin*, origin (note), 15.237
- Red Square*, calque, 15.120-2
- Redstone*, military names, 5.230
- Reduplication, Chilean place-names, 10.159-71
- redwoods*, generics in San Mateo County, 12.183
- Reed, David W., review: Marckwardt, *American English*, 6.241-7
- reef*, generics in San Mateo County, 12.183
- Reef names of Sunnmøre, Norway (review), 5.186
- Reeves, Paschal, *Thomas Wolfe's "Old Catawba,"* 11.254-6
- Regiomontanus*, Latin pseudonym, 14.195
- relative description in place-name classification, 2.3-4
- Relative to Phoebe Snow*, R. W. Keller (note), 1.280
- Religion, "Protestant" and "Catholic" spellings, 4.102-3
- Religious names for canoes in Martinique, 14.158
- Religious Place-Names in New Mexico*, T. M. Pearce (note), 8.195; 9.1-7
- Religious town names, 14.197-202
- Reluctant Rupert*, cattle nomenclature, 2.115
- Renaissance Names in Masquerade* (note), 2.139
- Reviews**
- Ackerman, Robert W. *An Index of the Arthurian Names in Middle English*. Stanford, 1952 (Kemp Malone), 2.64
- Alexander, Gerard L. *Nicknames of American Cities, Towns, and Villages, Past and Present*. New York, 1951 (Albert Keiser), 2.68-9
- Armstrong, A. M., and others. *The Place-Names of Cumberland*. Part III. English Place-Name Society, Vol. XXII. Cambridge, 1952 (Albert H. Marckwardt), 1.142-4
- Arnold, Pauline, and White, Percival. *How We Named Our States*. New York, 1965 (Robert M. Rennick), 15.152-3
- Asimov, Isaac. *Words on the Map*. Boston, 1962 (Jean McClure Kelty), 13.56
- Bach, Adolph. *Antwort an Hans Kuhn: Abwehr seines Angriffs auf meine Deutsche Namenskunde*. Bonn, 1956 (Bjarne Ulvestad), 6.118-19
- Baecklund, Astrid. *Personal Names in Medieval Velikij Novgorod*. I. *Common Names*. Stockholm, 1959 (J. B. Rudnyčkyj), 8.244-5
- Bahlow, Hans. *Deutschlands geographische Namenwelt. Etymologisches Lexicon der Fluß- und Ortsnamen altereuropäischer Herkunft*. Frankfurt am Main, 1965 (Conrad Rothrauff), 14.55-6
- *Deutschlands Ortsnamen als Denkmäler europäischer Vorzeit*. Ham-

- burg, 1957 (Foster W. Blaisdell, Jr.), 6.251-4
— *Namenforschung als Wissenschaft*. Neumünster, 1955 (Erwin G. Gudde), 3.260-1
Bailey, Rosalie Fellows. *Dutch Systems in Family Naming*. Washington, 1954 (Elsdon C. Smith), 3.195
Barnes, Will C. *Arizona Place Names*. Revised and enlarged by Byrd H. Granger. Tuscon, 1960 (T. M. Pearce), 8.99-100
Barnhart, Clarence L. (editor). *The New Century Cyclopedia of Names*. New York, 1954 (Elsdon C. Smith), 2.140-2
Bauer, Gerhard. *Die Flurnamen der Stadt Saarbrücken*. Bonn, 1957 (Otto Springer), 8.248-52
Becker, Donald William. *Indian Place-Names in New Jersey*. Cedar Grove, N.J., 1964 (Thomas P. Field), 13.65-6
Benson, Morton. *Dictionary of Russian Personal Names. With a Guide to Stress and Morphology*. Philadelphia, 1964 (J. B. Rudnyckyj), 12.230-1
Berger, R., and others. *Répertoire des noms de famille du Pas-de-Calais*. Arras, 1960 (Karl W. Dykema), 10.63-5
Bershas, Henry N. *Puns on Proper Names in Spanish*. Detroit, 1961 (Jack Autrey Dabbs), 10.70-1
Bethel, John P. (editor). *Webster's Geographical Dictionary*. Springfield, Mass., 1949 (H. F. Raup), 1.65-7
Borkowski, Casimir G. *A System for Automatic Recognition of Names of Persons in Newspaper Texts*. IBM Watson Research Center. Yorktown Heights, N.Y., 1966 (Elsdon C. Smith), 14.246

- Bouma, Donald G. *Carte Partie Occidentale de la Nouvelle France ou Canada*. Goshen, Ind. (D.A.S.), 1.67
Brattö, Olof. *L'anthroponymie et la diplomatie*. Göteborg, 1956 (M. S. Beeler), 5.189-90
— *Filipe, Henrique e outros nomes próprios em Portugal e na Europa*. Göteborg and Lisbon, 1958 (Yakov Malkiel), 8.96-8, 252
— *Nuovi Studi di Antroponimia Fiorentina. I Nomi meno Frequenti del Libro di Montaperti (An. MCCLX)*. Stockholm, 1955 (Joseph G. Fucilla), 4.247-9
— *Studi di Antroponimia. Il Libro di Montaperti (An. MCCLX)*. Göteborg, 1953 (Joseph G. Fucilla), 2.67-8
Brechenmacher, Joseph Karlmann. *Etymologisches Wörterbuch der Deutschen Familiennamen*. Limburg a.d. Lahn, 1957-63 (Geart B. Droege), 13.132-3
Brown, Arthur, and Foote, Peter (editors). *Early English and Norse Studies*. Presented to Hugh Smith in Honour of his 60th Birthday. London, 1963 (Elsdon C. Smith), 12.65-6
Brown, Thomas P. *Colorful California Names*. 5th printing. San Francisco, 1954 (Joseph N. Corcoran), 2.207-8
Bülgarski etimologichen rechnik, Booklet I. Bulgarian Academy of Sciences. Sofia, 1962 (Y. E. Boeglin), 13.55
Bulletin Analytique: — Philosophie. Paris, 1954 (Erwin G. Gudde), 3.195-6
Bulletin Signalétique: Philosophie, Sciences Humaines, Paris, 1956 (Erwin G. Gudde), 4.185-6
Burton, Dorothy. *A New Treasury of Names for the Baby*. Englewood Cliffs, N.J., 1961 (Alexander McQueen), 10.227

- Cameron, K. *The Place-Names of Derbyshire*. English Place-Name Society, Vols. 27-29. New York, 1959 (Assar Janzén), 11.54-8
Campbell, Hannah. *Why Did They Name It...?* New York, 1964 (Elsdon C. Smith), 12.240-1
Carnoy, Albert. *Origines des noms de famille en Belgique*. Louvain, 1953 (Ernst Pulgram), 2.65-6
Carroll, Kenneth Lane. *Joseph Nichols and the Nicholites*. Easton, Maryland, 1962 (Maurice A. Mook), 13.222-3
Chadbourne, Ava Harriet. *Maine Place Names and the Peopling of its Towns*. Portland, 1955 (Elisabeth K. Gudde), 4.185
Ch'en Cheng-hsiang. *The Place-names of Taiwan*. Taipei, 1960 (Wolfram Eberhard), 8.183-5
Christensen, Arved, and others. *A Pronunciation Guide to Nebraska Place Names*. University of Nebraska Publication No. 183, 1953 (T. M. Pearce), 2.206-7
Constantinescu, N. A. *Dictionary Onomastic Romînesc*. Bucharest, 1963 (Yves Edouard Boeglin), 13.63-5
Copley, Gordon J. *Names and Places: With a Short Dictionary of Common or Well-Known Place-Names*. London, 1963 (Eugene B. Vest), 12.239-40
Coyle, William T. *Name Sources of Ohio Public Schools*. Springfield and Columbus, 1965 (Elsdon C. Smith), 14.128
Davies, Ellis. *Flintshire Place-Names*. Cardiff, 1959 (Ruth L. Pearce), 9.61-3
Davies, Trefor Rendall. *A Book of Welsh Names*. London (Elsdon C. Smith), 1.65
Dawson, J. Frank. *Place Names in Colorado*. Denver (A.E.M.), 2.208-9
DeArmond, R. N. *Some Names Around Juneau*. Sitka, Alaska (E.G.K.) 5.250
deYoung, John E. (editor). *The Use of Names by Micronesians*. 2d ed. Guam, 1960 (Elsdon C. Smith), 9.181-2
Driver, Ernest C. *Name That Animal*. Northampton, Mass., 1950 (Sterling A. Stoudemire), 1.217
Dubbs, Paul M. *Where to Go and Place-Names of Centre County, Pa.* State College and Boalsburg, Pa., 1961 (Kelsie B. Harder), 10.62-3
Dunlap, A. R. *Dutch And Swedish Place-Names In Delaware*. Newark, Del., 1956 (C. A. Weslager), 5.182-3
— and Weslager, C. A. *Indian Place Names in Delaware*. Wilmington, 1950 (J. A. C. Leland), 1.59-61
Ekwall, Eilert. *The Concise Oxford Dictionary of English Place-Names*. 4th ed. Oxford, 1960 (Kelsie B. Harder), 8.245-8
— *English Place-Names in -ing*. 2nd ed. Lund, 1962 (Elsdon C. Smith), 10.291-2
— *Street-Names of the City of London*. Oxford, 1954 (Levette J. Davidson), 3.51-2
Field, Thomas P. *A Guide to Kentucky Place Names*. Lexington, 1961 (Helen Carlson), 10.190-2
Fitzpatrick, Lilian L. *Nebraska Place-Names*. New ed. by G. Thomas Fairclough. 1960 (Audrey R. Duckert), 9.183-7
Foreign Versions of English Names. Immigration and Naturalization Service, M-131. Washington, 1962, (Kelsie B. Harder), 12.64
Foss, Sigurd. *The Deluge or From Pyramids To Glaciers*. Oslo, 1961 (G. Thomas Fairclough), 13.56-8
Franklyn, Julian. *A Dictionary of Nicknames*. London, 1962 (Helen Carlson), 11.203-7

- Franzen, Gösta. *Runö Ortnamn*. Uppsala, 1959 (Haakon Hamre), 8.182-3
- Fryske Stídzjes oanbean oan Prof. Dr. J. H. Brouwer op syn sechstichste jierdei 23 augustus 1960. Assen, Netherlands, 1960 (G. B. Droege), 9.63-4
- Gale Research Company. *Acronym Dictionary*. Detroit, 1960 (Kelsie B. Harder), 9.58-9
- Gauk, Roma Z. *Ukrainian Christian Names*. Edmonton, 1961 (J. B. Rudnyćkyj), 11.207-8
- Gazetteer of Canada. Manitoba*. By authority of the Canadian Board on Geographical Names. Ottawa, 1955 (J. B. Rudnyćkyj), 4.183
- Gelling, Margaret. *The Place-Names of Oxfordshire*. English Place-Name Society, Vols. XXIII and XXIV. Cambridge, 1953, 1954 (Robert W. Ackerman), 2.201-3
- Georgacas, Demetrios J. *On the Origin of the Saracatans and Their Name*. Athens, 1949 (Demetrios A. Petropoulos), 1.141-2
- Granger, Byrd H. *Grand Canyon Place Names*. Tucson, 1960 (T. M. Pearce), 9.143
- Greene, Lawrence G. *Law of Names and How to Change Your Name*. New York, 1954 (Elsdon C. Smith), 2.282-3
- Gudde, Erwīn G. *California Place Names: The Origin and Etymology of Current Geographical Names*. Revised ed. Berkeley and Los Angeles, 1960, and *1000 California Place Names: Their Origin and Meaning*. 2d revised ed. Berkeley and Los Angeles, 1959 (E. Wallace McMullen), 12.58-64
- Hague, Morton. *Hague's Trademark Thesaurus with Calibrated Word-Formation Computer Dials*. Chicago, 1964 (Elsdon C. Smith), 13.125

- Hamlin, Frank R. *Le Suffixe -acum dans la Toponymie de l'Hérault*. Cambridge (Jean McClure Kelty), 11.64-5
- Hanna, Phil Townsend. *The Dictionary of California Land Names*. Revised. Los Angeles, 1951 (Mamie Meredith), 1.284-6
- Harrison, Thomas P. (editor). *The First Water Colors of North American Birds*. Austin, 1965 (Charles Edgar Gilliam), 14.128
- Haugen, Einar. *The Norwegian Language in America: A Study in Bilingual Behavior*. Philadelphia, 1953 (Elsdon C. Smith), 3.260
- Hilbig, Frederick Walter. *Americanization of German Surnames and the Related Process of Changes in Europe*. Salt Lake City, 1958 (James W. Marchand), 7.63-4
- Huden, John C. *Indian Place Names in Vermont*. Burlington, 1957 (Hamill Kenny), 6.119-23
- *Indian Place Names of New England*. New York, 1962 (Hamill Kenny), 12.234-8
- Hughes, James Pennethorne. *How You Got Your Name*. London, 1959 (Elsdon C. Smith), 8.101
- *Is Thy Name Wart?* London, 1965 (Kelsie B. Harder), 15.153-4
- Hummel, Ray O., Jr. *A List of Places Included in 19th Century Virginia Directories*. Richmond, 1960 (Atcheson L. Hench), 9.137-8
- Insull, H. A. H. *Marlborough Place Names*. Wellington, 1952 (Henry Bosley Woolf), 3.54-5
- Iordan, Iorgu. *Toponímia Romineasca*. Bucharest, 1963 (Yves Edouard Boeglin), 13.63-5
- Jacobs, Noah Jonathan. *Naming-Day in Eden: the Creation and Recreation of Language*. New York, 1958 (Eugene B. Vest), 8.94-6

- Jaszcun, W. *The Term and Name "Brody."* *Onomastica* No. 29. Winnipeg-Pittsburgh, 1965 (W. T. Zyla), 14.189-90
- Kagami, Kanji. *Japanese Place-Names*. Tokyo, 1964 (Kiichi Jimbō and Kelsie B. Harder), 14.58-60
- Kane, Joseph Nathan. *The American Counties: A Record of the Names of the 3,067 Counties, Dates of Creation and Organization, Area, Population, Historical Data, Etc.* New York, 1960 (Wilbur Zelinsky), 9.182-3
- and Alexander, Gerard L. *Nicknames of Cities and States of the U.S.* New York, 1965 (Virgil J. Vogel), 14.61-4, 256
- Keiser, Albert. *College Names: Their Origin and Significance*. New York, 1952 (Erwin K. Gudde), 1.64-5
- Kenny, Hamill. *The Origin and Meaning of the Indian Place Names of Maryland*. Baltimore, 1961 (Virgil J. Vogel), 10.65-9
- Kephart, Calvin. *Origin of Heraldry (Also of Miscellaneous Surnames and Insignia)*. Washington, 1953 (Elsdon C. Smith), 3.130
- King, William. *An Historical Account of the Heathen Gods and Heroes*. Carbondale, Illinois, 1965 (Elsdon C. Smith), 14.189
- Kirk-Greene, A. H. M. *A Preliminary Inquiry into Hausa Onomatology: Three Studies in the Origins of Personal, Title and Place Names*. Zaria, Nigeria, 1964, and *A Background Note on the Names of Places in Hausaland*. Zaria, 1964 (G. S. Dunbar), 14.244-6
- Klymasz, R. B. *A Classified Dictionary of Slavic Surname Changes in Canada*. *Onomastica* No. 22. Winnipeg, 1961 (Elsdon C. Smith), 10.71
- Kramer, Fritz L. "Idaho Town Names." In *23rd Biannual Report* of the Idaho State Historical Department. Boise, 1953 (H. M. Lovett), 1.216-17
- Lambert, Eloise, and Pei, Mario. *Our Names: Where They Came From and What They Mean*. New York, 1960, and *The Book of Place-Names*. New York, 1959 (Wilbur G. Gaffney), 9.138-43
- Lindsey, David. *Ohio's Western Reserve, The Story of Its Place Names*. Cleveland, 1955 (William D. Overman), 3.261-3
- MacLysaght, Edward. *A Guide to Irish Surnames*. Baltimore, Md., 1964 (Eugene B. Vest), 13.67-8
- Madison, Virginia, and Stillwell, Hallie. *How Come It's Called That? Place Names in the Big Bend Country*. 1958 (Jack A. Dabbs), 7.127-8
- Malone, Kemp. *Widsith*. *Anglistica XIII*. Copenhagen, 1962 (Francis Lee Utley), 11.68-70
- Manning, Captain T. D., and Walker, Commander C. F. *British Warship Names*. London and Cambridge, Md., 1959 (Elsdon C. Smith), 8.100
- Marchwardt, Albert H. *American English*. New York, 1958 (David W. Reed), 6.241-7
- Marwick, Hugh. *Orkney Farm-Names*. Kirkwall, 1952 (F. G. Cassidy), 1.288-9
- McCutchan, Robert Guy. *Hymn Tune Names: Their Sources and Significance*. New York and Nashville, 1957 (G. Thomas Fairclough), 9.269-71
- McMullen, E. Wallace, Jr. *English Topographic Terms in Florida 1563-1874*. Gainesville, 1953 (Margaret M. Bryant), 2.142-3
- Mecklein, Wolfgang. *Ortsumbenennungen und -neugründungen im europäischen Teil der Sowjet-Union*. Berlin, 1955 (J. B. Rudnyćkyj), 4.182

- Mencken, H. L. *The American Language*. Abridged, with annotations and new material, by Raven I. McDavid, Jr., with the assistance of David W. Maurer. New York, 1963 (Audrey R. Duckert), 12.123-6
- Møller, Kristen. *Studier i sammensatte Personnavne*. Copenhagen, 1956 (Bjarne Ulvestad), 5.187-9
- Monaghan, Robert R. *Pronunciation Guide of Oregon Place Names*. Eugene, 1961 (John R. Krueger), 10.192-4
- Moyer, Armond and Winifred. *The Origins of Unusual Place-Names*. Emmaus, 1958 (Audrey R. Duckert), 7.265-7
- Names in South Carolina*. Vol. X. Columbia, 1963 (Kelsie B. Harder), 12.64-5
- Vol. XII. Columbia, 1965 (Margaret M. Bryant), 14.126-7
- Nixon, Roy W. *Imported Varieties of Dates in the United States*. Washington, 1950 (Donald D. Brand), 3.57
- Norona, Delf. *Wheeling: A West Virginia Place-Name of Indian Origin*. Moundsville, W. Va., 1958 (Hamill Kenny), 8.185-6
- Norske fiskemød: Landsoversyn og to gamle mædbøker*. Skrifter fra Norsk Stadnammarkiv, 2. Oslo and Bergen, 1961 (John Leighly), 10.187-8
- Onoma. Bibliographical and Information Bulletin*. Vol. II, 1951 Louvain (Ernst Pulgram), 1.144-6
- Vol. III, 1952 (Joseph G. Fucilla), 2.205-6
- Onomastica. Pismo poświęcone nazewnictwu geograficznemu i osobowemu*. Vol. I, 1955; Vol. II, Nos. 1, 2, 1956. Wrocław (Lawrence L. Thomas), 6.60-2
- Onomata, Revue d'Onomastique*

- Grecque. No. 1. Athens, 1952 (D. J. G.), 1.147-9
- No. 2-3. Athens, 1954 (Demetrios J. Georgacas), 3.263-4
- Overman, William D. *Ohio Town Names*. Akron, 1958 (George R. Stewart), 7.261-5
- Paff, William J. *The Geographical and Ethnic Names in the Thiodiks Saga: A Study in Germanic Heroic Legend*. Cambridge, Mass., 1959 (Haraldur Bessason), 10.194-7
- Palmer, T. S. (editor). *Place Names of the Death Valley Region in California and Nevada*. Washington, 1948; and Palmer, T. S. *Chronology of the Death Valley Region in California, 1849-1949*. Washington, 1952 (Katherine Karpenstein), 1.62-3
- Pearce, T. M. (editor). *New Mexico Place Names*. Albuquerque, 1966 (Margaret M. Bryant), 14.186-8
- Pine, Leslie Gilbert. *The Story of Surnames*. London, 1965 (Elsdon C. Smith), 15.154
- Poirier, Jean. *Toponymie, méthode d'enquête*. Québec, 1965 (Sterling A. Stoudemire), 14.239-40
- Pop, Sever. *Jaroslav Bohdan Rudnyckyj. Notice biographique et bibliographique et Résumé de sa Communication*. Louvain, 1958 (E. W. M.), 8.101
- Preuss, Charles. *Exploring With Frémont*. Translated and edited by Erwin G. and Elisabeth K. Gudde. Norman, Okla., 1958 (Fritz L. Kramer), 6.187-8
- Pulgram, Ernst. *Theory of Names*. Berkeley, 1954 (Lloyd L. DeWitt), 3.52-4
- Quatrième Congrès International de Sciences Onomastiques: Uppsala, 1952*. Vol. I, 2nd ed. Uppsala and Copenhagen, 1954 (Joseph G. Fucilla), 4.183-4

- Ramsay, Robert L. *Our Storehouse of Missouri Place Names*. University of Missouri Bulletin: Missouri Handbook No. 2, 1952 (Hobart M. Lovett), 1.61-2
- *The Place Names of Boone County, Missouri*. American Dialect Society Publication No. 18, 1952 (Mayme L. Hamlett), 1.218
- *The Place Names of Franklin County, Missouri*. University of Missouri Studies, XXVI, 3, 1954 (Hobart M. Lovett), 2.206
- Reaney, Percy Hide. *A Dictionary of British Surnames*. London, 1958 (Elsdon C. Smith), 6.247-51
- *The Origin of English Place Names*. London, 1960 (Kemp Malone), 9.135-7
- Reed, A. W. *A Dictionary of Maori Place Names*. Wellington, 1961 (Arthur Minton), 11.66-8
- *The Story of New Zealand Place Names*. Wellington, 1952 (Edward C. Ehrensparger), 1.286-8
- Relander, Click. *Drummers and Dreamers*. Caldwell, Idaho, 1956 (Walter C. Kraft), 5.186-7
- Richthofen, E. von. *The Spanish Toponyms of the British Columbia Coast with Sideglances at Those in the States of Washington, Oregon, and Alaska*. Winnipeg, 1963 (W. T. Zyla), 13.66-7
- Rodale, J. I., and Fluck, Edward J. *The Phrase Finder*. Emmaus, Pa., 1953 (Elsdon C. Smith), 3.56-7
- Rudnyckyj, J. B. *An Etymological Dictionary of the Ukrainian Language. Part I*. Winnipeg (Elsdon C. Smith), 10.290-1
- *Geographical Names of Boikovia (Heohrafichi nazvy Boykivshchyny)*. 2d ed. Onomastica No. 23-24. Winnipeg, 1962 (John P. Pauls), 10.197-9
- *Kanadijs'ki miscevi nazvy*

- ukrajins'koho pozodžennja*. 3rd ed. Winnipeg, 1957 (Yar Slavutych), 6.254-5
- *Studies in Onomastics*. Onomastica, No. 15. Winnipeg, 1958 (Yar Slavutych), 8.61-2
- and others. *Slavistica No. 33. Slavica Canadiana ad 1957*. Winnipeg, 1958 (E. W. M.), 8.101
- J. B. Rudnyckyj, *A Bibliography of Writings, 1933-1963*. Winnipeg, 1964 (Elsdon C. Smith), 12.272
- Ruffner, Frederick G., Jr., and Thomas, Robert C. (editors). *Code Names Dictionary*. Detroit, 1963 (Elsdon C. Smith), 12.238-9
- Sakamaki, Shunzo (editor). *Ryukyuan Names*. Honolulu, 1964 (Elsdon C. Smith), 14.61
- Sandred, Karl Inge. *English Place-Names in -stead*. Uppsala, 1963, 12.232-4
- Schmidt, J. E. *Baby Name Finder*. Springfield, Ill., 1960 (Margaret M. Bryant), 9.59-61
- Schneider, Karl. *Die germanischen Runennamen*. Meisenheim am Glan, 1956 (Kemp Malone), 9.129-35
- Schwarz, Ernst. *Orts- und Personen-namen*. Berlin, Bielefeld, München, 1951 (C. Grant Loomis), 2.203-4
- Seltzer, Leon E. (editor). *The Columbia Lippincott Gazetteer of the World*. New York, 1952 (H. F. Raup), 1.146-7
- Severn, Bill. *People Words*. New York, 1966 (Otto Whittaker), 15.156
- Shankle, George Earlie. *American Nicknames, Their Origin and Significance*. 2nd ed. New York, 1955 (Elsdon C. Smith), 3.196-7
- Shirk, George H. *Oklahoma Place Names*. Norman, 1965 (Edward C. Ehrensparger), 14.241-4
- Simpson, J. Clarence. *A Provisional Gazetteer of Florida Place-Names of Indian Derivation Either Obsolescent*

- or Retained Together with Others of Recent Application.* Tallahassee, 1956 (E. Wallace McMullen), 4.249-52
- Singam, Durai Raja. *Malayan Place Names.* 4th ed. Kuala Lumpur, 1962 (Kelsie B. Harder), 11.201-3
- Sleigh, Linwood, and Johnson, Charles. *The Book of Girls' Names.* London, 1962 (Elsdon C. Smith), 11.63-4
- Slyngstad, Arnfred. *Skjergardsnamn från Sunnmøre.* Oslo, 1951 (Bjarne Ulvestad), 5.183-6
- Smith, A. H. *English Place-Name Elements.* English Place-Name Society, Vols. XXV-XXVI. Cambridge, 1956 (Assar Janzén), 5.94-111
- *The Place Names of Gloucestershire.* Parts One, Two, and Three, English Place-Name Society, Vols. 38, 39, and 40. Cambridge, 1964. Part IV, 1965 (Kelsie B. Harder), 14.56-8
- *The Place-Names of the West Riding of Yorkshire.* English Place-Name Society, Vols. 30, 31, 32. Cambridge, 1961 (F. G. Cassidy), 10.188-90
- Parts 4-6. Vols. 33-35. New York, 1961 (Assar Janzén), 11.58-63
- Parts 7 and 8. Vols. 36 and 37. New York, 1962 (Kelsie B. Harder), 11.199-201
- *The Preparation of County Place-Name Surveys.* London, 1954 (Robert W. Ackerman), 2.281-2
- Smith, Elsdon C. *Dictionary of American Family Names.* New York (Erwin G. Gudde), 4.252-7
- *Personal Names: A Bibliography.* New York, 1953 (David Brooks Cofer), 1.214-16
- Republished, Detroit, 1965 (Edward J. Alfonsin), 14.127

- *The Story of Our Names.* New York, 1950 (George P. Wilson), 1.57-9
- Sørensen, Holgar Steen. *The Meaning of Proper Names, With a Definiens Formula for Proper Names in Modern English.* Copenhagen, 1963 (Sterling A. Stoudemire), 14.240
- Stamp, L. Dudley (editor). *A Glossary of Geographical Terms.* London, 1961 (Kelsie B. Harder), 10.199-202
- Stein, Jess (editor). *The Random House Dictionary of the English Language.* New York, 1966 (Elsdon C. Smith), 15.154-5
- Stewart, George R. *American Ways of Life.* New York, 1954 (Elsdon C. Smith), 3.56
- *Names on the Land: A Historical Account of Place-Naming in the United States.* Revised ed. Boston and Cambridge, 1958 (Demetrius J. Georgacas), 8.89-94
- Sunners, William. *How to Coin Winning Names.* New York, 1951 (Patricia Worthing), 2.283-4
- Systematisch en alfabetisch register van plaatsnamen voor Nederland, de Nederlands-sprekende delen van België en Noord-Frankrijk en het noordwesten der Duitse Bondsrepubliek.* Amsterdam-Antwerp, 1962 (Geert B. Droege), 13.125-31
- Taggart, Jean E. *Pet Names.* New York, 1962 (Elsdon C. Smith), 12.241
- Taylor, Vincent. *The Names of Jesus.* New York, 1953 (Cecilia A. Hotchner), 1.213-14
- Thomson, Christine Campbell. *Names for Every Child, a Guide to Personal Names and their Meanings.* London, 1961 (Elsdon C. Smith), 9.271
- Tibón, Gutierrez. *Diccionario etimológico comparado de nombres propios de personas.* Mexico, 1956 (Jack Autrey Dabbs), 4.245-6

- *Mexico — The Name.* Onomastica No. 17. Winnipeg, 1959 (Elsdon C. Smith), 9.181
- *Onomastica hispanoamericana. Índice de siete mil nombres y apellidos castellanos, vascos, árabes, judíos, italianos, indoamericanos, etc., y un índice topográfico.* Mexico, 1961 (Jack Autrey Dabbs), 11.65-6
- Tooker, William Wallace. *The Indian Place-Names on Long Island and Islands Adjacent, with their Probable Significations.* Port Washington, N.Y., 1962 (Hamill Kenny), 13.58-61
- Tovar, Antonio. *Cantabria Preromana.* Madrid, 1955 (M. S. Beeler), 5.190-1
- Van Windekens, A. J. *Contributions à l'étude de l'onomastique pélasgique.* Louvain, 1954 (Ephraim Cross), 3.128-30
- Vogel, Virgil J. *Indian Place Names in Illinois.* Illinois State Historical Society Pamphlet Series No. 4. Springfield, 1963 (J. Zevin), 13.221-2
- Wasson, Valentina Pavlovna and R. Gordon. *Mushrooms, Russia and History.* New York, 1957 (Eugene V. Muench), 6.188-9
- Whiting, J. S. and Richard J. *Forts of the State of California.* 1960 (Erwin G. Gudde), 10.61-2
- Rhett Lake, Western place names, 5.178
- rhathr.*, Proto-Norse personal names, 2.183
- Rhule, surname puns in America, 4.93
- ric, in Old English royal names, 1.159-60
- rica, in South American place-names, 9.48
- Ricandewath, Scandinavian place-names in England, 11.213-14
- Rice's *The Adding Machine*, names in, 5.13
- Richard Cory, in E. A. Robinson's poetry, 3.224-5
- Ricks, names in Henry James, 14.140
- ridge, generics in San Mateo County, 12.183
- Rievaux, pronunciation (review), 8.247
- Riga, Mount, Connecticut, 6.105
- Righkahauck, Virginia place-names, 15.225
- rimaq, in Kechua place-names of South America, 8.201
- rincon, generic toponyms, 4.230-1, 238
- Rip Van Winkle, common nouns, 5.49
- river, generics in San Mateo County, 12.183
- River names
- Lithuanian animal names (note), 7.268-70
- Slavic localities, 15.126-41
- Southern, 3.38-43
- River Names in the Pripyat Basin, John P. Pauls, 12.185-96
- Roanoke
- Indian names in Missouri, 1.271
- tribal name, 3.69-70
- Robe, Stanley L., *Caribbean Words in Mexican Toponymy*, 8.6-14
- Roberts, Hood, *GI Place-Name in three Sectors of Korea*, 7.49-53
- Roberts, R. D., "Bull" Durham or Bull Durham? (note), 3.127
- Cattle Nomenclature (note), 3.46-7
- *A Dictionary of American Surnames* (note), 1.139-40
- The PIA "Benny" (note), 3.256
- *Russian Versions of American Place Names* (note), 3.171
- *Surname Frequency and Stamp Collectors*, 3.172-84
- Robinson, Edwin Arlington, names in his poetry, 3.223-9
- rock, generics in San Mateo County, 12.183
- Rockawalking, Creek, Maryland, etymology, 3.189
- Rockaway, Algonquian tribal names, 3.73; 4.56

- Rocket names, 10.1-10
 Rogers, P. Burwell, *Indian Names in Tidewater Virginia*, 4.155-9
 — *Naming Protestant Churches in America*, 11.44-51
Rohoic, Virginia, etymology, 3.191
Roister Doister, names in, 5.4-5
Role, surname puns in America, 4.93
roma, in South American place-names, 9.48
 Roman Catholic churches and schools, Chicago, 15.21-31
 Romance names of Germanic origin, 7.176-81
 Roman names in Slavic, 13.189-96
Rona, José Pedro, *Uruguay*, 8.1-5
Roscoe, awards, 2.264
Rosenheim, in *The Magic Mountain*, 9.252; (note), 11.113-14
Rosier, Cape, pronunciation, 3.254
Roskus, names in Faulkner, 6.233
 Rothrauff, Conrad, *In Memoriam: Charles M. Goethe*, 14.251
— *The Name Savior as Applied to Gods and Men Among the Greeks*, 14.11-17
— review: Bahlow, *Deutschlands geographische Namenwelt*, 14.55-6
— translation of Yves E. Boeglin, *Concerning the Names of Small Rivers in Certain Slavic Localities*, 15.126-41
 Rounds, Stowell, *A Note On Place Names in New England*, 6.124-5
royal, monetary unit of Australia (note), 11.138
Royal Names in Old English Poetry, Kemp Malone, 1.153-62
R. R. Nicknaming (note), 1.281
Rubb, surname puns in America, 4.93
Rudnyčkyj, "Your Name," 4.188
 Rudnyčkyj, Jaroslav Bohdan, bibliography (review), 12.272
 biography and bibliography (review), 8.101
 delegate to International Committee, 1.137
 Ukrainian onomastics, 14.115-16, 119-20
- *Halicz in Manitoba* (note), 1.208-9
— *Onomastica at the Second International Congress of Dialectologists*, 14.121-2
— reviews: Baecklund, *Personal Names in Medieval Velikij Novgorod*, I, 8.244-5
 Benson, *Dictionary of Russian Personal Names*, 12.230-1
Gauk, *Ukrainian Christian Names*, 11.207-8
Gazetteer of Canada, Manitoba, 4.183
Mecklein, *Ortsbenennungen und -neugründungen im europäischen Teil der Sowjet-Union*, 4.182
— *Samo — the Name of the First Ruler of the Slavs*, 12.215-19
— *Slaves or Glorious Ones? The Origin of the Name "Slav,"* 8.65-74
— *Soyuzivka*, 2.276-7; 3.63
— *Stry in Alberta* (note), 1.279-80
— *Svatogor — the Name of the Hero of bylina*, 10.229-32
Rule, surname puns in America, 4.93
Rulers, English, soubriquets and nicknames, 15.85-110
Rumania, toponymy (review), 13.61-5
Rumanian names, dictionary (review), 13.61-5
run, generic names in Ohio, 5.163-4
Runes
 collegiate name-giving, 10.274-8
 names (review), 9.129-35
Runic inscriptions, personal names, 2.81-100, 173-92
Rus'
 etymology (note), 2.138-9
 Ukraine, 14.165-6
Russia
Red Square, 15.120-2
Russo-German place-names, 9.260-8
Velikij Novgorod, personal names (review), 8.244-5
Russian literature, names for characters, 11.10-19
Russian personal names
 dictionary (review), 12.230-1
 dictionary compilation, 12.15-22

- Russian surnames, 8.220-39
Russian Versions of American Place Names, R. D. Roberts (note), 3.171
Russo-German Place-Names in Russia and in North America, Edmund Heier, 9.260-8
Ruswarp, Scandinavian place-names in England, 7.28-31
Ruthven, pronunciation, 2.233
Ruza, Arabic place-names in Spain, 3.11
 Ryan, J. S., *Literary Taste — Some Fossilized Preferences*, 13.116-24
Rydjord, John, *Falkland Islands: Nationalism and Names*, 9.234-47; (note), 10.158
Ryukyu, surnames and house names (review), 14.61
- S**
- saca, saka, sachá*, generics in San Mateo County, 12.183
sac à plomb, Louisiana-French bird names, 2.269
Saco, Indian names, 1.271
Saginaw, Missouri, Indian names, 1.271
Sahavy (golden), name changes in Israel, 2.38
St. Ann's Bay, Jamaica, 8.24-5
St. Clair, river and lake, origin of, 3.243
St. Croix, Wisconsin, pronunciation, 2.230
St. Croix Island, Maine, 2.161
St. Cyr, pronunciation, 2.233
St. Davids, Welsh place-names on the Main Line, 11.37
St. Denis, pronunciation, 2.233
St. Francis, Cape, Newfoundland, 6.195
St. John, pronunciation, 2.229
St. Lawrence River, naming of, 3.239
St. Louis, Missouri, origin of, 1.275-6
St. Mary's Falls Canal, origin of, 3.242-3
St. Mary's River, origin of, 3.242-3
Saints' names
 for canoes in Martinique, 14.158
 in Augustinian Order, 4.141-2
 place-name classification, 2.7
Saints' Names in American Lutheran Church Dedications, Charles A. Ferguson, 14.76-82
?sa[i]wila[u]gaR, Proto-Norse personal names, 2.183-4
saligastiR, Proto-Norse personal names, 2.184
Salisbury, Connecticut place-names, 6.97-111
 pronunciation, 6.99
Salmon Falls, Western place-names, 5.174
Salomon, in *The Magic Mountain*, 9.257
salv, in *Gundisalv* (note), 1.128
Salvage, Newfoundland, 6.200
Salvator, Latin name for men and gods, 14.16-17
Samaria, naming of, 6.10
Sam Hill, euphemism for hell, 9.164
 Sammons, Wheeler, in memoriam, 4.60
Samo — the Name of the First Ruler of the Slavs, J. B. Rudnyčkyj, 12.215-19
Samos, naming of, 6.6
Sands, Donald B., *The Nature of the Generics in Island, Ledge, and Rock Names of the Maine Coast*, 7.193-202
Sandstorms, names of (note), 4.82
San Francisco, *The Peninsula*, 12.160
San Joaquin, pronunciation, 2.231
San Jose, pronunciation, 2.231
San Jose (note), Warren H. Buell, 3.194
San Mateo County Place-Naming, Alan K. Brown, 12.154-84
San Rafael, pronunciation, 2.231
Santa Fe, origin, 3.207
Santee, Nebraska and Sioux, 1.50
Saracatans, origin and name of (review), 1.141-2
-sarai, in place-names of India, 14.44
sarkar, Bengalee surnames, 14.46
Saroyan, "Your Name," 2.212
Saroyan, William, *Random Notes on the Names of People*, 1.239-41
Sashweights, slang for money, 4.164

- Saskatchewan, Lac La Ronge region place-names (note), 9.65-6
 Satellite names, 10.1-10
 Satire, epigrams and name traditions, 7.43-8
Satron, Scandinavian place-names in England, 10.233-5
Sault Ste. Marie, origin of, 3.242-3
Sauvagese, Indian-French female names, 14.144-5
Savannah, Missouri, Indian names, 1.271
Savior, name for gods and men, 14.11-17
Sawbuck, slang for money, 4.164
Sawrey, etymology (review), 5.110
Saxons, *Seaxe*, *Seaxan*, 2.112
Scamander River, naming of, 6.3
 Scandinavian elements in English place-names, 5.97-111
Scandinavian Place Names in England, Assar Janzén, 5.193-207; 6.11-25; 7.17-34; 8.150-71; 10.233-42; 11.213-28; 12.23-41
Ščerbyna, V., Ukrainian onomastics, 14.112-13
Schildknecht, *Alfreda*, in *The Magic Mountain*, 9.255
Schmitz, in *The Magic Mountain*, 9.252 critique, 11.22
 rejoinder, 11.113-4
Schneermann, in *The Magic Mountain*, 9.256-7
Schnetz, Joseph, in memoriam, 1.133-4
Schönfeld, W., birthday (note), 4.181
 Science fiction
 characters, 9.151-9
 names and nomenclature, 14.203-14
Scintilla, fictive names, 5.6
 Scottish Gaelic proper names, 7.57-9
Scow Brook, Derbyshire place-names (review), 11.56
Scratch, slang for money, 4.164
Scrip, slang for money, 4.164
Scroggsfield, Ohio, naming of, 1.117
Scyld
 fictive names, 5.1
 King of the Danes, 2.109-12
 Old English royal epithets, 1.154

- Scylding(as)*
 etymology, 2.109-12
 Old English royal epithets, 1.153-4, 274-6
Scyldings and Shields, Robert L. Ramsay, 1.274-6
Seaborne and Shoreborne, H. M. L. (note), 1.51
Sealock, Richard B. *See Seely*, Pauline A., and —
Seary, E. R., *The Anatomy of Newfoundland Place-Names*, 6.193-207
Seaxe, *Seaxan*, etymology of *Saxon*, 2.112
 Secular names for canoes in Martinique, 14.159-60
See-Flo, baby products, 11.260
Seely, "Your Name," 3.133
Seely, Pauline A., and *Sealock*, Richard B., *Place Name Literature, Canada 1946-1960*, 9.165-74
 — and — *Place Name Literature, United States 1955-1959*, 7.203-32
 1959-1961, 10.127-44
 — and — *Place Name Literature, United States and Alaska, 1946-1951*, 6.26-50
 — and — *Place Name Literature, United States and Canada, 1952-1954*, 3.102-16
 1961-1962, 11.115-27
Seizas, pronunciation, 2.233
Selloi at Dodona, The, Albert J. Van Windekens, 9.91-4
Semantics of Nadowa, The, Donald Chaput, 15.228-34
 Seminole place names in Florida (review), 4.249-52
 Semitic names in Slavic, 13.169-75
-sen, in Frisian family names, 3.93
Seneca
 Indian names, 1.271
 mountain, Vermont (review), 6.121
 New Mexico, 6.221
Senn, Alfred, *Lithuanian Animal Names Used as River Names* (note), 7.268-70

- *The Name Luxemburg* (note), 5.249-50
 — *Notes on Swiss Personal Names*, 10.151-8
Sequoia
 gigantea, controversy, 1.121-5
 trees, 1.118-27
Sequoia Notes, Emmanuel Fritz (note), 1.210-11
Sequoyah, etymology, 1.120-1
Serieant Sathan, in Thomas Dekker, 3.214-15
Settembrini, in *The Magic Mountain*, 9.251
Settling Laurel's Business, Hamill Kenny, 9.160-2
Sevier Lake and River, Western place-names, 5.179
 Sex organs in topographic names, 6.84-6
Shaitdainthlen, Khasi place-names, 9.124
 Shakespeare
 Goodwins, The, in *The Merchant of Venice*, 7.191-2
 nicknames and nonce names, 3.1-4
 place-names and epithets, 3.169-71
 Twelfth Night, names in, 5.8
Shasta, Western place-names, 5.180
Shaw, Bernard
 Candida, names in, 5.12-13
 humors names in novels, 5.222-5
Shawangunk, pronunciation, 2.233
Shawnee, Indian names, 1.271
Shaw-Pugh, surname puns in America, 4.93
Sheba's Breasts, projective place-names, 6.84-5
Sheelah, *Sheelagh*, *Sheila*, in relation to *Celia* (note), 2.134
Shekels, slang for money, 4.164
Shellans, Herb, *Table d'Hoté: towns, counties and places*, North Carolina (note), 11.270-1
Shelley, Mary, *Frankenstein* as a source for *Rappaccini's Daughter*, 14.30-5
Shelton, Nebraska (note), 1.209-10
Sheps End, Virginia, origin of name, 2.158
 Sheridan, *The School for Scandal*, names, 5.9-12
 Shift names, place-name classification, 2.9
Shillong, Khasi place-names, 9.125
Ship and Barges, 3.255
 Ship names
 British warships (review), 8.100
 for canoes in Martinique, 14.159
 naval, 5.226-7
shoals, generics in San Mateo County, 12.183
Shomeron, naming of, 6.10
Shop, surname puns in America, 4.93
 Shortening, Slavic names in Canada, 11.229-36
-sia, in Slavic feminine names, 13.101-2
Sibs and Sibling (note), 2.280
Sicily, Ohio, naming of, 1.116
Siebs, in Frisian family names, 3.93-4
Sierra sequoia, 1.118-24
Sigemund, Old English royal epithets, 1.160
Silesia, *Śląsk* (review), 6.61
Silicare, baby products, 11.261
Silverdale, Scandinavian place-names in England, 7.31-3
Simon, Estonian personal names, 10.264
Simon Legree, common nouns, 5.50
Simon-pure, common nouns, 5.52
simony, derivation from name, 5.52
Simovsky, Vasyl, Ukrainian onomastics, 14.115
Simple Simon, common nouns, 5.51-2
Singapore, etymology (review), 11.202
singh
 Bengalee surnames, 14.46
 Indian patronymics (review), 11.202
Sinkfall, etymology (review), 5.108
Sinology and Onomastics, 2.279
Sion, in Aelfric, 14.152
Siouland (note), 2.136
sirocco, wind names, 5.243-5
Sir Winston Churchill Improves Some Names, Atcheson L. Hench (note), 14.183-4

Sisco, surnames of trans-Allegheny Virginia, 4.101
Sixteenth-Century Glossary of the Bible, A, D. T. Starnes, 7.101-6
Skelton, Yorkshire place-names (review), 11.59
ski[n]paleubak, Proto-Norse personal names, 2.185
Sklavoúnoi, place-names on Cyprus, 1.30
-sky / -ski (-skaya / -skaiia), in Russian surnames, 8.222, 230-2
 Slang names for money, 4.160-5
Śląsk, Silesia (review), 6.61
Slav, etymology, 8.65-74
Slaves or Glorious Ones? The Origin of the Name "Slav," J. B. Rudnyckyj, 8.65-74
 Slavic localities, river names, 15.126-41
 Slavic names
 personal names
 Christian, Slavicization, 13.88-102
 formation of, 13.84-9
 in *Pomianyk* of Horodyšče, 13.73-102, 169-220
 Samo, first ruler of Slavs, 12.215-19
 surnames
 Canadianization (review), 10.71; 11.81-105, 182-95, 229-53
 Russian and Communist celebrities, 8.220-39
Slavic Names on Cyprus, Demetrius J. Georgacas, 1.30-1
Slavic Onomastic Bibliography in Canada of 1952 (note), 1.282
 Slavic onomastics, 14.109-20
Slavistica series, Ukrainian Free Academy of Sciences, 1.56
 Slavs, original homeland, 12.185-96
 Slavutych, Yar, reviews: Rudnyckyj, *Kanadijski miscevi nazvy ukrajinskoho poxodžennja*, 6.254-5
 Rudnyckyj, *Studies in Onomastics*, 8.61-2
 — *Ukrainian Onomastics II: The Ukrainian Contribution to Onomastic Sciences 1954-1965*, 14.161-8

— *Ukrainian Surnames in -enko*, 10.181-6
Slab Beta, early Irish etymology, 1.24
 slide, generics in San Mateo County, 12.183
Slim Jim, common nouns, 5.52-3
Slonivka, river, 15.136-8
 slough
 general toponymy, 4.234
 generics in San Mateo County, 12.183
-sma, in Frisian family names, 3.95, 96, 97
Smallbridge, fictional names, 1.248
Smart, surname puns in America, 4.93
 Smelser, Marshall, *Poets and Place Names*, 1.15-19
Smith, "Your Name," 2.212
Smith, Captain John,
 Colonial toponymy in his *Generall Historie*, 12.108-18
 True Relation, Chickahominy basin, 15.216-27
 Smith, Elsdon C., retiring president (note), 3.61
 — *Bibliography of Personal Names*
 1952, 1.219-21 1960, 9.175-80
 1953, 2.144-7 1961, 10.285-9
 1954, 3.117-22 1962, 11.128-33
 1955, 4.122-6 1963, 12.220-9
 1956, 5.89-93 1964, 13.263-7
 1957, 6.234-40 1965, 14.215-20
 1958, 7.182-7 1966, 15.142-9
 1959, 8.172-9
 — *Books in English on Personal Names*, 1.197-202
 — *Common American Surnames and Their Relation to Eminence*, 10.38-44
 — *A Dictionary of American Surnames* (note), 3.164
 — *The Name of God in the Revised Standard Version*, 1.101-5
 — reviews: Bailey, *Dutch Systems in Family Naming*, 3.195
 Borkowski, *A System for Automatic Recognition of Names of Persons in Newspaper Texts*, 14.246
 Brown and Foote, *Early English and Norse Studies*, 12.65-6

Campbell, *Why Did They Name It...?*, 12.240-1
Code Names Dictionary, 12.238-9
 Coyle, *Name Sources of Ohio Public Schools*, 14.128
 Davis, *A Book of Welsh Names*, 1.65
Early English and Norse Studies (for Hugh Smith), 12.65-6
 Ekwall, *English Place-Names in -ing*, 10.291-2
 Greene, *Law of Names...*, 2.282-3
Hague's Trademark Thesaurus, 13.125
 Haugen, *The Norwegian Language in America*, 3.260
 Hughes, *How You Got Your Name*, 8.101
 Kephart, *Origin of Heraldry*, 3.130
 King, *An Historical Account of the Heathen Gods and Heroes*, 14.189
 Klymasz, *A Classified Dictionary of Slavic Surname Changes in Canada*, 10.71
 Manning and Walker, *British Warship Names*, 8.100
The New Century Cyclopedia of Names, 2.140-2
 Pine, *The Story of Surnames*, 15.154
The Random House Dictionary of the English Language, 15.154-5
 Reaney, *A Dictionary of British Surnames*, 6.247-51
 Rodale and Fluck, *The Phrase Finder*, 3.56-7
 Rudnyckyj, *An Etymological Dictionary of the Ukrainian Language*, I, 10.290-1
 J. B. Rudnyckyj, *A Bibliography of Writings, 1933-1963*, 12.272
Ryukyuan Names, 14.61
 Shankle, *American Nicknames*, 3.196-7
 Sleigh and Johnson, *The Book of Girls' Names*, 11.63-4
 Stewart, *American Ways of Life*, 3.56
 Taggart, *Pet Names*, 12.241
 Thomson, *Names for Every Child*, 9.271
 Tibón, *Mexico — The Name*, 9.181
The Use of Names by Micronesians (deYoung, editor), 9.181-2
 — *West North Versus East South*, 4.166-7
 Smith, Grace Partridge, *They Call It Egypt*, 2.51-4
 Smith, James, epigrams, wordplay and satire, 7.48
 Smith College, fashions in girls' names, 2.166-8
-sna, in Frisian family names, 3.95, 96
Sneerwell, Lady, fictive names, 5.9
 Snob names, 4.41
Sobigwil-low, Vermont (review), 6.122
 Social considerations, change of surname, 4.103-4
 Soderini, Piero, naming of America, 1.2-9
Sofisbella, in Gracián's *Criticón*, 9.227
Sohy, river, 15.139
soi, Canadian channels or straits (note), 1.135
Solomon, common nouns, 5.48
Some Call it Money, C. Grant Loomis, 4.160-5
Some Current American Pencil Names, Joseph C. Evans, 15.32-8
Some Hypotheses About the Psychodynamic Significance of Infant Name Selection, Myron Brender, 11.1-9
Some Name Traditions in Epigrammatic Satire, C. Grant Loomis, 7.43-8
Some Semantics of Onomancy, P. W. F. Brown, 4.39-45
 sonar, military names, 5.228
Sonnenschein, in *The Magic Mountain*, 9.252
Sonoma, pronunciation, 2.231
Sonoma-Carquinez-Umurhum-Colma, California names (note), 2.280
Sonotone, baby products, 11.261
 Sopher, David E., *Arabic Place Names in Spain*, 3.5-13
 Sophy, in Thomas Dekker, 3.213
 Soubriquets, English rulers, 15.85-110
 Source of "Ku Klux," The, William E. Mockler, 3.14-18

Source of the Name 'Oregon,' The, George R. Stewart, 15.169-72

South, surname, 4.59, 166-7

South America, Indian place-names, 8.133-49, 197-219; 9.37-52

South Carolina

Horry, pronunciation, 2.160

name lore, mountains and valleys (review), 13.133-5

names, 2.200; 3.48; 9.146; (review), 12.64-5; (review), 14.126-7

Paukie Island, pronunciation, 2.160

Purysburgh, 1.258

topographical poem, 1.252-8

Southern Newspaper Names, James P. Jones, 10.114-26

Southern Rivers, a poem, M. V. Moore, 3.38-43

Southey, Robert, on place-names in Lewis and Clark, 1.15-19

Southwest Words, Paul Hardy Gates (note), 1.140

Soviet Union, place-name changes (review), 4.182

Sow and Pigs, 3.255

Sowber, English place-names (review), 5.98

Soyuzivka, Jaroslav B. Rudnyčkij (note), 2.276-7

Spacenik, 6.115

Spaceship names in science fiction, 14.213

Spaenik, 6.116

Spain

Guadalupe (note), 1.128-9

place-names

Arabic, 3.5-13

Cantabria (review), 5.190-1

Valladolid, etymology, 14.69-75

Spanglish Store Names Again, J. L. Dillard, 14.178-80

Spanglish Store Names in San Juan, Puerto Rico, J. L. Dillard, 12.98-102

Spanish American names, compendium (review), 11.65-6

Spanish Crown and Early American Names, The, Jack A. Dabbs, 3.82-8

Spanish names

characteristic sets, 15.53-69

etymological dictionary, 4.245-6

San Mateo County, 12.172-7

Spanish Pastoral Names of the Renaissance, Herman Iventosch, 10.108-14

Spanish Place Name Patterns in the Southwest, T. M. Pearce, 3.201-9

Spanish place-names in Jamaica, 8.24-9

Spanish puns on proper names (review), 10.70-1

Spanish toponyms, British Columbia (review), 13.66-7

Sparks-Flint, surname puns in America, 4.93

Spear, Cape, Newfoundland, 6.195

Species Plantarum, bacteriological names, 1.32-4

Speed, train names, H. K., 1.132

Speednik, 6.117

Speer, David G., *Given Names in Strasbourg*, 5.71-9

Spelling

center, centre, 1.259-61

changes in Slavic surnames, 11.103-5

Indian names in Ohio, 15.8-11

Pittsburgh, 15.14

place-name, 8.193; 11.78

Spelling problems in New Mexico,

Spanish place-names, 6.224-5

Spinach, slang for money, 4.164

Spokane, Missouri, Indian names, 1.271

Spoofnik, 6.115

Spoon-Plate, surname puns in America, 4.93

Spotnik, 6.117

spring, generics in San Mateo County, 12.183

Springer, Otto, review: Bauer, *Die Flurnamen der Stadt Saarbrücken*, 8.248-52

Spurious Attribution of Meaning in Place-Name Translations, Ulrich Groenke, 15.119-25

Sputnik and Some of Its Offshootniks, Arthur Minton, 6.112-17

Sputnik Linguistics, 8.188-9

Sputnik-Peanutnik, 6.115

ssigaduR, Proto-Norse personal names, 2.184

Stack, slang for money, 4.164

-stad, in Proto-Norse place-names, 2.87-93

Stage Door Johnny, common nouns, 5.55

Stage productions, names suggestive of childhood, 14.49-50

Stahr, Alden, *The Story Behind the Name of the World's Longest Bridge* (note), 11.290

stainawarijaR, Proto-Norse personal names, 2.185

Stallnik, 6.116

Standardization of Spelling in Ohio Settlement and Stream Names of Indian Origin, The, H. F. Raup, 15.8-11

Stanger, etymology (review), 5.110

Stanislaus River, Western place-names, 5.177

Sta-Puf, baby products, 11.258

Starck, Taylor, *Comments from a Kansas Cityan* (note), 1.211-12

- Names in American Limericks (note), 3.126-7

Starnes, D. T., *Acteon's Dogs*, 3.19-25

- Bulls Gap and Some Other Related Place Names (note), 14.41-2

- The Geneva Bible on Names for Children, 10.53-7

- A Sixteenth-Century Glossary of the Bible, 7.101-6

Starr, surname puns in America, 4.93

Stassen, family name (review), 2.66

State names (review), 15.152-3

States, nicknames (review), 14.61-4

Statistical methods, characteristic surnames, 15.53-69

Stavely, Derbyshire place-names (review), 11.56

Stay-Putnik, 6.116

-stead, in English place-names (review), 12.232-4

Steamboat spring, Western place-names, 5.172-3

Steele City, Nebraska, origin of (note), 9.66

Stefansson, "Your Name," 2.289

Stefansson, Vilhjalmur, in memoriam, 10.273

Stein, David Allen, *Los Angeles: A Noble Fight Nobly Lost*, 1.35-8

- review: Bouma, *Carte Partie Occidentale de la Nouvelle France ou Canada*, 1.67

Stephanus, Robert, Bible glossary, 7.101-6

Stephen, in Aelfric, 14.151-2

Stepovyč, A., Ukrainian onomastics, 14.111-12

Stewart, "Your name," 2.212-13

Stewart, George R., honorary degree (note), 11.138-9

interview, *On Names Of His Characters*, 9.53-7

- And Adam Gave Names - A Consideration of Name-Lore in Antiquity, 6.1-10

- A Classification of Place Names, 2.1-13

- Europe and Europa, 9.79-90

- The Field of the American Name Society, 1.73-8

- In Memoriam: C. S. Forester 1899-1966, 14.249-50

- Leah, Woods, and Deforestation as an Influence on Place-Names, 10.11-20

- More on the Name California, 2.249-54

- The Name Alaska, 4.193-204

- On the State of the Society, 5.59-60

- Ouarecon Revisited, 15.166-72

- Place Name Patterns, 4.119-21

- review: Overman, *Ohio Town Names*, 7.261-5

- The Source of the Name 'Oregon' (reprint), 15.169-72

Steynes, pronunciation, 2.233

Stöhr, in *The Magic Mountain*, 9.257 critique, 11.23

rejoinder, 11.112

Stone, surname puns in America, 4.94

Store-front churches in Chicago (note), 10.203–4; (note), 11.136; (note), 12.127–8; 13.19–38
 Store names in San Juan, Puerto Rico, 12.98–102; (note), 14.178–80
 Storms, naming of, 3.34–7
Story Behind the Name of the World's Longest Bridge, The, Alden Stahr (note), 11.290
 Stoudemire, Sterling A., reviews:
 Driver, *Name That Animal*, 1.217
 Poirier, *Toponymie, méthode d'enquête*, 14.239–40
 Sørensen, *The Meaning of Proper Names*, 14.240
 str-, in Ukrainian hydronyms, 14.165
 -stra, in Frisian family names, 3.95–6, 97
 Strabo, ancient name-lore, 6.6
 Strahan, pronunciation, 2.233
 Strasbourg given names, 5.71–9
 Straubinger, O. Paul, *Der wahre Jakob*, 1.112–14
 — *Name Clues in Proverbs*, 9.112–16
 — *Names in Popular Sayings*, 3.157–64
 stream, generic toponyms, 4.233–4
 Stream names
 generic classifications, 6.71–2
 Ohio, 5.162–8
 Street, in New England (note), 6.124–5
Street-Name Patterns in Denver, Levette J. Davidson, 2.46–50
 Street names
 Baghdad (note), 8.192–3
 Dunkirk, New York (note), 4.179–80
 Friesland (note), 2.147
 London (review), 3.51–2
 notes, 10.206–8
 project (note), 4.244
 San Francisco, 3.193–4
Street Names in Baghdad, Iraq, Jack Autrey Dabbs, 10.172–80, 243–59
Street Names in Waverly, Richard Neol (note), 2.276
Street Nomenclature in Mexico City, Jack Autrey Dabbs, 4.205–25
 String, surname puns in America, 4.94
 Strolee, baby products, 11.262

Stronks, James B., *Chicago Store-Front Churches: 1964* (note), 12.127–8
 — *Names of Store-Front Churches in Chicago* (note), 10.203–4
 — *New Store-Front Churches in Chicago* (note), 11.136
 Strumin, river, 15.138
Stry in Alberta, J. B. Rudnyčkyj (note), 1.279–80
Stryj
 etymology (review), 8.61
 relation to *Stry*, Alberta (note), 1.279–80
 Stryžak, O. S., Ukrainian onomastics, 14.164–5
Stuyvesant, family name (review), 2.66
Succor Flat, California, 3.256
Sucker and Succor, E.K.G. (note), 3.256
 Sucker Creek, Oregon, 3.256
 Sugar, slang for money, 4.164
 Sugarite, New Mexico, 6.221–2
Sugar Loaf, projective place-names, 6.85
Sugarloaf, Erwin G. Gudde, 4.241–3
Suisun, pronunciation, 2.231
Sulber, English place-names (review), 5.98
 Sumerian names for *ex voto* objects, 4.65–9
Sumirhusum, English place-names, 12.40
Summer Lake, Western place-names, 5.176
Superior, Lake, naming of, 3.242
 Supernatural in American bird names, 7.110–15
Superstitions, Earth in American Negro names, 1.50–1
Surface, fictive names, 5.10–11
Surname Frequency and Stamp Collectors, R. D. Roberts, 3.172–84
Surname González, The, Gutierrez Tibón (note), 1.128
 Surnames
 adoption by Micronesians (review), 9.181–2
 American
 dictionary project (note), 1.139–40; 3.164

frequency, 10.39
 relation to eminence, 10.38–44
 Bengali, from titles, 14.45–6
 British, dictionary (review), 6.247–51
 changes, 4.101–7
 characteristic sets of Spanish populations, 15.56–69
 curiosities (review), 15.153–4
 French, in England, 11.177–81
 influence of armorial insignia (review), 3.130
 in trans-Allegheny place-names of Virginia, 4.108–10
 Irish (review), 13.67–8
 Middle English, 4.99–100
 rhyme made up of, 3.171
 Russian and other Communist celebrities, 8.220–39
 shift of accent, 4.105
 Slavic, Canadianization, 11.182–95, 229–53
 story of (review), 15.154
 Ukrainian, -enko, 10.181–6
Surnames in American Wordplay, C. Grant Loomis, 4.86–95
Surnames in Hawaii, 8.195
Surnames of Soviet Russian and other Communist Celebrities, John P. Pauls, 8.220–39
Surnames of Trans-Allegheny Virginia 1750–1800, W. E. Mockler, 4.1–17, 96–118
Surtla, Iceland, 14.26–9
Surtsey, Iceland, 14.26–9
Surtur, Surtla, Surtlingur, Ulrich Groenke, 14.26–9
 Surveyors, Canadian geographical features named for, 15.110
Survival of Pre-English Place Names in Jamaica, William Randel, 8.24–9
 Survival rates, place-names in San Mateo County, 12.154–84
Sute, surname puns in America, 4.94
Sutherland, fictional names, 1.247–8
Sutter, Swiss personal names, 10.152
Svatogor — the Name of the Hero of bylina, J. B. Rudnyčkyj, 10.229–32

swabaharjaR, Proto-Norse personal names, 2.185
Swad, slang for money, 4.164
Swag, slang for money, 4.164
Swamp Angel, newspaper names (note), 11.263
Sweden, etymology (review), 5.109
 Sweden
 new family names (note), 9.195
 plural place-name forms, 12.33–7
 synthesized names (note), 11.137–8
 Swedish place-names in Delaware (review), 5.182–3
Swinbrook, etymology (review), 5.109
Swin(e)ford, etymology (review), 5.109
Swineshead, etymology (review), 5.109–10
Swinsow, etymology (review), 5.109
Swinton, etymology (review), 5.109
 Swiss personal names, 10.151–8
Swithenhate, etymology (review), 5.109
 Sword names as military names (note), 5.234; 11.263–4
Sycan River (note), 5.245
Synopsis Coniferarum, sequoias, 1.119–21
 Syntax
 in name study, 11.167–76
 place-names, 6.70–1
 Syria, names in ethnic reconstruction, 10.45–52
Syrtlingur, Iceland, 14.26–9

T

-ta, in Chibcha place-names of South America, 9.41
Tabaco, Tainan words in Mexico, 8.8
Table d'Hoté: towns, counties and places, North Carolina, Herb Shellans (note), 11.270–1
 Taboo
 name changes in trans-Allegheny Virginia, 4.101–7
 name magic of, 2.22–3
Taconic, Connecticut, 6.106–7
Taghkanick, Connecticut, 6.107

- Tahoe*, Lake, Western place-names, 5.176-7, 179
Tainan words in Mexico, 8.7-14
tAitR, Proto-Norse personal names, 2.185-6
 Taiwan place names (review), 8.183-5
Take, slang for money, 4.164
-tal, talab, in place-names of India, 14.44
Taliaferro, pronunciation, 2.229
?taliyo, Proto-Norse personal names, 2.186
Tamalpais, 3.186-8
tambo, in Kechua place-names of South America, 9.42
Tana gran (note), 5.64
Tanda, river, Yugoslavia, 15.131-2
Taos, Indian names, 1.271
Tara, Ireland, 1.26
 Tarkington, Booth
The Magnificent Ambersons, 12.138-9
 use of *Burgess*, 12.137-53
Tarkio, Indian names, 1.271
 Tarnaweky, Iraida Irene,
Anthropomy in The Pomianyk of Horodyšče of 1484, 13.73-102, 169-220
An International University Summer Course in Onomastics (note), 14.185
Tasmania, place-names from literary sources, 13.117
Taube, "Your Name," 3.134
 Taube, Edward, *The Name Wisconsin*, 15.173-81
Tribal Names Related with Algonkin, 3.65-81
Taumsauk, Indian names, 1.271
 Taylor, Archer, *Tana gran* (note), 5.64
"Tom, Dick, and Harry," 6.51-4
 Taylor, Douglas, *Names on Dominica*, 2.31-7
 Taylor, Isaac, early onomatologist (note), 12.264-8
T. B., Maryland (note), 1.209
Teamhair, Ireland, 1.26
Teazle, Sir Peter, fictive names, 5.10
Tecemseh, Indian names, 1.271-2
Tee Pee Willie, awards, 2.267-8

- Teeter, Karl V., *Notes on Humboldt County, California, Place Names of Indian Origin*, 6.55-6; 7.126
 Telephone numbers, name prefixes (note), 9.272-3
Tend-Or, baby products, 11.258
Tennessee, *Bulls Gap* (note), 14.41-2
Te Pito o te Henua (note), 10.78
Term Amerindian, The, J. A. Rayburn, 15.237-8
Terminal Elements of Place-Names in the North Eastern Sector of Indian Railways, V. Krishna Chari and Kelsie B. Harder, 14.43-4
 Terminal theory, Old English place-names, 4.108-9
Terminus, The, Connecticut, 6.108
Term Prairie in the United States, The, E. Wallace McMullen, 5.27-46
Terrapin-Neck, Indian names, 1.272
Terre Haute, pronunciation, 2.230; 3.127
Terry, surname puns in America, 4.94
Tesuque, New Mexico, 6.219
Tetons, Great, projective place-names, 6.84
 Tetragrammaton, name of God, 2.101-2
Texas
 (Missouri), 1.272
 Southwest Spanish place-names, 1.272
 Texas
Aggieland (note), 2.195-6
 Big Bend County, place names (review), 7.127-8
Castroville, 8.30
College Station (note), 2.195-6
One Eye Creek (note), 3.188
 sandstorms, names of (note), 4.82
þaliR, Proto-Norse personal names, 2.187-8
Thames River, Connecticut, pronunciation, 6.99
the
 in coastal Maine generics, 7.197-8
 in place-names of San Mateo County, 12.166-7
The Hell You Did Not Say, C. Grant Loomis, 9.163-4

- Thēodric*, Old English royal epithets, 1.160
They Call It Egypt, Grace Partridge Smith, 2.51-4
Thiðriks Saga, geographical and ethnic names (review), 10.194-7
Thirsk, etymology (review), 5.110
Thomas, Estonian personal names, 10.264
 Thomas, Lawrence L., review:
Onomastica (Wrocław), 6.60-2
Thomas Wolfe's "Old Catawba," Paschal Reeves, 11.254-6
Thorlowe banke, Scandinavian place-names in England, 11.222-3
Throckmorton, in relation to *Throg(g)s Neck* (note), 13.69-72
Throgg's Neck, Throgs Neck (note), 13.69-72
-thorp, in English place-names (review), 5.97-8
thrumcap
 coastal Maine generics, 1.200-2
 generic toponyms, 4.231-2
-ti (-ti), in Guarani place-names of South America, 8.218-19
Tibet, Mount Everest (Chomolungma), 1.48
Tibón, Gutierre, new works (note), 1.134; 15.241
- Celia (note), 2.134
- The Name Dante (note), 1.208
- The Name of Guadalupe (note), 1.128-9
- The Surname González (note), 1.128
Ticklenaked Pond, Vermont (review), 6.122
Tidee-Up, baby products, 11.258
Tidkinhow, Scandinavian place-names in England, 7.23-26
Tight Squeeze, Charles Edgar Gilliam (note), 10.204
Tiln, Scandinavian farm names, 12.37
Tilney, 7.192
Timbers, generics in San Mateo County, 12.183
Timber Wood, nicknames, 4.43
Tin, slang for money, 4.164
Tiny-Ettes, baby products, 11.262
Tippecanoe (Missouri), Indian names, 1.272
Titival, fictive names, 5.4
 Tkačenko, O. B., Ukrainian onomastics, 14.118, 164
 Tobacco
Bull Durham (note), 3.258-9
Orinoco (note), 2.135-6
"Tom, Dick, and Harry," Archer Taylor, 6.51-4
Tommy Squatter, Vermont (review), 6.122
Toms Barack, Connecticut, 6.103, 104
Tomsteen Rock, Connecticut, 6.103
Tony, awards, 2.265
Toonerville Trolley, common nouns, 4.57-8
Tophet, euphemism for hell, 9.162
 Topographical poem, 1.252-8
 Topographic maps, U.S. Coast and Geodetic Survey, 1.108-9
 Topographic names, projection in, 6.80-7
 Topographic terms, Florida (review), 2.142-3
Toponomastic Patterns of Ancient Egypt, Henry L. F. Lutz, 5.14-26
Toponym gradus, The, Henry and Renée Kahane, 8.240-3
Toponymic Generics, Meredith F. Burrill, 4.129-37, 226-40
 Toponymics and linguistic geography, 6.65-73
Toponyms as Anonymys, Henry and Renée Kahane, 5.241-5
 Toponymy
 Greek, 7.65-83
 research methods (review), 14.239-40
Toponymy in the Service of Biography, Philip L. Barbour, 12.108-18
Topper Brown, nicknames, 4.43-4
Tormenter Harslett, Barney H. Warren (note), 6.125
Toronto (Missouri), Indian names, 1.272
Tory's Hill, Connecticut, 6.105

- Totness*, South Carolina (review), 14.126
 Town names
 Nebraska (note), 2.199–200
 Ohio, 1.115–17
 religious, 14.197–202
 Townsend, Phil, in memoriam, 5.161
 Trademarks
 thesaurus (review), 13.125
 word-forming dials (review), 13.125
 Trade names, baby products, 11.257–62
 Train names, 1.41–7
 corrections from the A. A. R., 1.131
 the Eaglet (note), 2.209
 the Egyptian (note), 1.132
 freight trains (note), 1.281
 humorous (note), 1.132
 locomotives of Central Pacific
 Railway (note), 1.130–1
 more notes and comments, 1.211–12,
 280–1
 Nellie Bly (note), 1.131, 132
 nicknames (note), 1.281
 Phoebe Snow (note), 1.131
 Tweetsie (note), 2.152
Trains Named After Horses, R. W.
 Keller (note), 1.280
Tranebar Mire, Yorkshire place-names
 (review), 11.62
Trans-Allegheny surnames of Virginia,
 1750–1800, 4.1–17, 96–118
Transfer names, place-name
 classification, 2.6
Transitory names (note), 13.136–8
Translation
 Indian place-names in Canada, 15.204
 place-name meanings, 15.119–25
Transliteration
 problem, 15.14
 Slavic surnames, 11.102
Transquaking Creek, etymology, 3.189
Trav-All, baby products, 11.261
tre-, tref-, trev-, Celtic place-names, 13.43
Treat, surname puns in America, 4.94
Tredyffrin, Welsh place-names on the
 Main Line, 11.37
Trees, lash-horn, 1.242–4
Trends in Estonian Name-giving from

- 1900 to 1945*, Hildegard Must,
 12.42–51
Tribal names
 Algonquian, 4.54–8
 as place-names in South America,
 9.37–40
Tribal Names Related with Algonkin,
 Edward Taube, 3.65–81
Trimfit, baby products, 11.260
Trolle-Steenstrup, Frank H., *Jan Mayen*, 7.107–9
Tshoegetewh (note), 10.205
-tsky (-tskaya), in Russian surnames,
 8.222, 230–2
Tucumcari, New Mexico, 6.223–4
Tule Lake, Western place-names, 5.178
Tumblestone, surnames of trans-
 Allegheny Virginia, 4.101
Tums, baby products, 11.259
tuna, in Carib place-names of South
 America, 8.142, 145
Tunket, euphemism for *hell*, 9.164
Turija, river, 15.139
turn, generics in San Mateo County,
 12.183
Turnherr, in *The Magic Mountain*,
 9.255–6
Tuscumbia, Indian names, 1.272
Twain, Mark, “Duke” and “Dauphin”
 (note), 14.175–8
Tweetsie Rides Again, Dameron
 Williams (note), 2.152
Twin Lakes, Connecticut, 6.100–1
Twin Peaks, San Francisco, 6.84
Twins, names of (note), 9.193–4; 12.1–5
*Two Delaware Valley Indian Place
 Names*, A. R. Dunlap and C. A.
 Weslager, 15.197–202
*Two G's or not two G's — That is the
 Question*, John McNamara (note),
 13.69–72
Two Names in The Reeve's Tale,
 Norman D. Hinton, 9.117–20
Two “No-Name” Poems, Joseph M.
 Backus, 15.1–7
Two Sequoias, The, Erwin G. Gudde,
 1.118–27

- Two-Timer*, baby products, 11.260
Tywappity Bottoms, Indian names, 1.272
Tywhapita, Indian place-names in
 Kentucky, 7.161–2

U

- . . *Juba R*, Proto-Norse personal names,
 2.186
-uk, -juk, in Ukrainian names, 14.164
Ukraine
 Boikovia, geographical names
 (review), 10.197–9
Halych (note), 1.208–9
Horodyšče, *Pomianyk* of 1484,
 13.73–102, 169–220
Kharkiv and *Lviv* (note), 1.282
place names (review), 8.61–2
Stryj, 1.279–80; 8.61

- Ukrainian*
 etymological dictionary (review),
 10.290–1
 *sounds and forms in the Pomianyk of
 Horodyšče*, 13.97–102
Soyuzivka (note), 2.276–7
Ukrainian Botanical Terminology
 (note), 3.50

- Ukrainian Christian names* (review),
 11.207–8
Ukrainian Free Academy of Sciences
 Onomastica, 1.56; 14.119, 167–8
 monographs 5 and 6 (note), 1.137
 number 11, 4.59
 see also *Reviews*
Onomastic Commission, 1.55–6

- Ukrainian Free University* (Munich),
 summer course in onomastics (note),
 14.185

- Ukrainian Onomastics I*, Wolodymyr T.
 Zyla, 14.109–20
*Ukrainian Onomastics II: The
 Ukrainian Contribution to Onomastic
 Sciences 1954–1965*, Yar Slavutych,
 14.161–8

- Ukrainian place-names in Canada*
 (review), 6.254–5
Ukrainian surnames, 8.233–4

- Ukrainian Surnames in -enko*, Yar
 Slavutych, 10.181–6
Ullesskelf, Yorkshire place-names
 (review), 11.59
Ulrich, den heiligen Ulrich anrufen,
 9.116
Ulvestad, Bjarne, reviews: Bach,
 Antwort an Hans Kuhn, 6.118–19
*Møller, Studier i sammensatte
 Personnavne*, 5.187–9
*Slyngstad, Skjergardsnamn frå
 Sunnmøre*, 5.183–6
-um
 in Frisian toponyms, 3.90, 96
 in Khasi place-names, 9.123
Unguru, albino in Jamaican English,
 14.133
uni, in Arawak place-names of South
 America, 8.142, 143–4
United States
 beer brand names, 12.6–9
 county names (review), 9.182–3
 Gazetteer, 1795 (note), 2.137–8
 given name curiosities, 7.84–100
 Indian place-names, onomastic
 methodology, 11.159–61
 Jewish names (note), 4.181
 name-changing, judicial procedures,
 13.145–68
place-name bibliography
 1946–51, 6.26–50
 1952–4, 3.102–16
 1955–9, 7.203–32
 1959–61, 10.127–44
 1961–2, 11.115–27
prairie names, 5.27–46
Protestant church names, 11.44–51
religious town names, 14.197–202
Russo-German place-names,
 9.260–8
Southwest, Spanish place-names,
 3.201–9
state names (review), 15.152–3
U.S. 40 (note), 2.197–9
Western names, Frémont-Preuss,
 5.169–81
U.S. Board on Geographic Names

- decisions, June, 1952 — February, 1953, 1.53—4
 files, 15.13—14
 functions, 9.145
 gazetteers, 3.257—8
Geographic Names on the Canada Boundary, 1.53—54
 U.S. Coast and Geodetic Survey, 5.246—8
 field work, 2.153—62
 geographic names in, 1.103—11
 Geographic Names Section, 1.107
 projects, 1.107—10
Unusual Name Superstition, An, Cecilia A. Hotchner (note), 1.50—1
Upsall, English place-names (review), 5.98
Uruguay, José Pedro Rona, 8.1—5
Ustibarska, river, Yugoslavia, 15.131
Utiley, etymology, 11.154
 Utley, Francis Lee, *Jaiaca, The City of Sunrise*, 5.208—21
 — *The Linguistic Component of Onomastics*, 11.145—76
 — *Report to the American Council of Learned Societies on the Ninth International Congress of Onomastic Sciences*, 14.253—5
 — review: *Widstöhl*, 11.68—70
 -utton, "mountain" (note), 15.240
Uwchlan, Welsh place-names on the Main Line, 11.37—8

V

- Valladolid, Etymology and Folk-Etymology*, Douglas P. Hinkle, 14.69—75
valley, generics in San Mateo County, 12.183
 van de Wijer, H. J., in honor of (note), 3.126
 van Erde, John, *The Importance of Nomenclature in a French Classical Comedy* (note), 7.271—2
 — *La Mothe Le Vayer's Interest in Names*, 10.87—100
- *Names in Some Works of Malaparte*, 6.88—96
vangr, in Yorkshire place-names (review), 11.61
 Van Windekens, Albert J., *The Name of the Pelasgians*, 6.184—6
 -ve, in Guarani place-names of South America, 8.218
vé, in Proto-Norse personal names, 2.191
Vegecia, in Gracián's *Criticón*, 9.228
 Vegetation in South American place-names, 8.209—12
 original place-name evidence, 5.157—61
Velvet, slang for money, 4.164
Veneti-Venedi, ancient names for Slavs, 8.66—7
Venus, common nouns, 5.47
 Vermont, Indian place-names (review), 6.119—23
Verrazzano-Narrows bridge (note), 11.290
Versh, names in Faulkner, 6.233
Vespucci, Amerigo, 3.247—50
 naming of America, 1.1—14
Vespucius (Vespucius), Albericus (Americus). See *Vespucci, Amerigo*
 Vest, Eugene B., reviews: Copley, *Names and Places*, 12.239—40
 Jacobs, *Naming-Day in Eden*, 8.94—6
 MacLysaght, *A Guide to Irish Surnames*, 13.67—8
Vetch, names in Henry James, 14.135—7
véléra, names on Dominica, 2.34
Vienna, Maryland, etymology, 3.189
 -vik, in Eskimo place-names, 15.194
Vilhjalmur, "Your Name," 2.289
vilca (velica), in South American place-names, 9.48
violon, Louisiana-French bird names, 2.269
Virginia
 — *Ajacan*, Algonquian for Hampton Roads, 6.57—8
Chickahominy River Basin, 15.216—27

- Chippoaks*, etymology, 3.190—1
Monkeys Neck Road (note), 14.124
Pagan Creek (note), 9.67
 place-name literature (note), 9.196
 places in 19th-century directories (review), 9.137—8
Rohoic, etymology, 3.191
Sheps End, origin of name, 2.158
 Tidewater place-names, 4.155—9
Tight Squeeze (note), 10.204
 Trans-Allegheny surnames, 1750—1800, 4.1—17, 96—118
Virtelia, in Gracián's *Criticón*, 9.225
Vita Nostra Brevis Est, Erwin G. Gudde, 7.1—16
Vláchos (review), 1.142
 Vogel, Virgil J., characteristic syllables of Indian toponyms (note), 15.239—40
 — *Pastures New* (note), 15.242
 — reviews: Kane and Alexander, *Nicknames of Cities and States of the U.S.*, 14.61—4, 256
 Kenny, *The Origin and Meaning of the Indian Place Names of Maryland*, 10.65—9
Völga, Slavic river names, 12.187
Volts, slang for money, 4.164
Voirgharos, Bulgarian surname on Cyprus, 1.30
Vourkáridhes, Vourkáridzhi, Voríkaris, Slavic place-names on Cyprus, 1.31
 Vowel shifts, early Germanic names, 14.65—8
Vrbanja, river, Yugoslavia, 15.134—5
- W
- WAC Corporal*, military names, 5.229, 231
Waco, Missouri, Indian names, 1.272
Wad, slang for money, 4.164
Wada, Old English royal epithets, 1.157
wādi (Guad-), in Arabic place-names of Spain, 3.8—9
Wærmund, Old English royal epithets, 1.160
wage, Proto-Norse personal names, 2.186
- Wagner, Henry Raup, in memoriam, 5.168
Wag Water River, Jamaica, 8.28
Wahmluh, Khasi place-names, 9.123
Wahrisaw, Khasi place-names, 9.123
wakaR, Proto-Norse personal names, 2.186
Wakenda, Indian names, 1.272
Wald, Old English royal epithets, 1.155
-wald (-weald) or -walda (-wealda), in Old English royal names, 1.160
 Waldseemüller, Martin, naming of America, 1.5—8
 Wales
 Flintshire place-names (review), 9.61—3
 house and farm names, 2.28—30
 nicknames, 4.41—2, 44
 Walker, Joseph R., in Western names, 5.177, 178
Walla Walla, Western place-names, 5.180
Wallerthwaite, Yorkshire place-names (review), 11.61
Waloomsac, Vermont (review), 6.121
 Walton, Ivan H., *Origin of Names on the Great Lakes*, 3.239—46
Wampanoag, tribal name, 3.74
Wampool, Scandinavian place-names in England, 8.164—71
Wampum, slang for money, 4.165
 Wanapum, place-names in Washington (review), 5.186—7
wa[n]daradas, Proto-Norse personal names, 2.186
Wan(n)emaker, family name (review), 2.66
Wapogasset Lake, Wisconsin, 3.256
Wappapello, Indian names, 1.272
Wappinger, tribal name, 3.73
 Warren, Barney H., *Tormenter Harslett* (note), 6.125
 Warship names, British (review), 8.100
wash, generic toponyms, 4.233, 239
Washer, slang for money, 4.165
Washinee, Washining, Connecticut, 6.100—1

Washington
Mazama Glacier (note), 1.136-7
 Wanapum place-names (review), 5.186-7
 Waterbath, names in Henry James, 14.140-1
?waf[i], Proto-Norse personal names, 2.186
 Waverly, Nebraska, street names (note), 2.276
 Weanoc, tribal name, 3.71
 Weapemeoc, tribal name, 3.70
 Weapons, names (note), 4.82; 5.226-35; (note), 11.263-5
 Webb, surname puns in America, 4.94
 Webster, surname puns in America, 4.94
Webster's Third New International Dictionary, exclusions, 13.103-15
 Wee-Walker, baby products, 11.260
 Wehsal, in *The Magic Mountain*, 9.258
 Weintraub, Stanley, "Humors" Names in Shaw's *Prentice Novels*, 5.222-5
 Weisman, Carl M., *Brooklyn from Breukelen and Bruijkleen*, 1.39-40
 Welham, English place-names, 12.38
 Welland, river and canal, origin of, 3.244
 Welsh names, 1.65
Welsh Place-Names in Southeastern Pennsylvania, Ruth L. Pearce, 11.31-43; (note), 8.194
 Welsh Tract, Delaware, 13.258-62
 Wendon, medieval German name for Slavs, 8.66-7
 Weott, California, 6.55-6; (note), 7.126
 Werawahone, Virginia place-names, 15.225
 Weslager, "Your Name," 2.289
 Weslager, C. A., *An Early American Name Puzzle*, 2.255-62
 — *European Personal Names given to the Eastern Indians*, 7.54-6
 — *Hockessin: Another Delaware Place-Name Puzzle*, 12.10-14
 — *House Nicknames*, 4.83-5
 — review: Dunlap, *Dutch and Swedish Place-Names in Delaware*, 5.182-3
 See also Dunlap, A. R., and —

West, surname, 4.59, 166-7
 Western Place Name Committee, 2.273
Western Place Name Sketches, T. M. Pearce, 2.272-4
 Western Reserve place-names, 2.40-5
West North Versus East South, Elsdon C. Smith, 4.166-7
 West Virginia
Laurel Hill, 9.160-2
Wheeling (review), 8.185-6
Wetaug, Connecticut, 6.98-9
Wetaug — A Place-name Puzzle, Jesse W. Harris, 9.126-8
 Wewenoc, tribal name, 3.75
 Weyl, Nathaniel, *National Origins of the Phi Beta Kappa Membership*, 12.119-22
Whams, etymology (review), 5.103-4
 Wharton, Edith, names in, 13.1-10
What Is In a Name?, John Leighly (note), 2.227
What-it-takes, slang for money, 4.165
Whatnik, 6.115
Wheatfield, folk etymology (review), 2.281
 Wheeler, James O., see Brunn, Stanley D., and —
Wheeling, (review), 8.185-6
Whence Soi-Swah? (note), 1.135
When-Nik, 6.116
Where-withall, slang for money, 4.165
White-cockroach, albino in Jamaican English, 14.129-30
White Eboe, albino in Jamaican English, 14.129-30
White Hollow, Connecticut, 6.103
White-Labor, albino in Jamaican English, 14.130
White-nayga, albino in Jamaican English, 14.130
White Pigeon Prairie, Michigan, 8.55
White Russia, place-name translations, 15.124-5
Whitey-Whitey, albino in Jamaican English, 14.129-30
Whither Shall My Lady Go?, C. Grant Loomis (note), 4.180

Whitman, Walt, names in *Leaves of Grass*, 5.129-56
 Whittaker, Otto, review: Severn, *People Words*, 15.156
Whitwell's Nomenclature: An 1826 Zip Code, John R. Krueger, 13.139-42
Who Knows What About Names?, 6.189
Whore of Babylon, in Thomas Dekker, 3.213
Whosau Trace, Indian names, 1.272
Wicomico, Algonquian tribal names, 3.71; 4.54, 56
Wicomocon, Algonquian tribal names, 4.56
Wicopy, Vermont (review), 6.122
Widsith
 fictive names, 5.1
 review, 11.68-70
Wiedermann, in *The Magic Mountain*, 9.252-3; (note), 11.22-3
-wierde, in Frisian toponyms, 3.92
Wig, Old English royal epithets, 1.155, 159
Wildehauerflat, Wildhaverdale, Scandinavian place-names in England, 11.223
Wilful, Sir, fictive names, 5.9
Willamette
 pronunciation, 2.231
 Western place-names, 5.180
Williams, Dameron, Tweetsie Rides Again (note), 2.152
Williams, Isherwood, fictional names, 9.54-5
Williams, John D. See Bryant, Margaret M., and —
 Wilson, George P., review: Smith, *The Story of Our Names*, 1.57-9
Winago, pronunciation, 2.233
 Windekens, Albert J. Van, *The Selloi at Dodona*, 9.91-4
 Wind names, 5.241-5
wini, in Arawak place-names of South America, 8.142, 143-4
Winnebago, tribal names, 3.76
Winnetonka, Indian names, 1.272
Winnie, awards, 2.267

Winnipeg, Lake, 3.76
Winnipesaukee, pronunciation, 2.231
Winooski, Vermont (review), 6.121, 122
Winter Ridge, Western place-names, 5.176
Wisconsin, origin of, 15.173-81
Wisconsin
St. Croix, pronunciation, 2.230
Apogasset Lake, 3.256
Wishfort, Lady, fictive names, 5.8
Wista, Slavic river names, 12.187
Witegres, Scandinavian place-names in England, 11.221
Witta, Old English royal epithets, 1.157
wiwar, Proto-Norse personal names, 2.186-7
wiwila, Proto-Norse personal names, 2.187
Woburn, pronunciation, 2.232
Wöd, Old English royal epithets, 1.155
Wodecastmire, Scandinavian place-names in England, 8.157-9
woduride, Proto-Norse personal names, 2.187
Wolf, in *The Magic Mountain*, 9.253
Wolfe, Thomas, Old Catawba, 11.254-6
Wolfschlegelsteinhausenbergerdorff (note), 1.204; (note), 8.87-8
 "Your Name," 4.188
Wolverine, nickname of Michigan (note), 1.132
Wolynia, in Guagninus' Toponymy of 1611, 2.139
Wonona, Indian names, 1.272
Wononskopomuc, pronunciation, 6.100
Woods
 in place-names, 10.11-20
 surname puns in America, 4.94
 "Your Name," 4.189
Woods, Ralph Emerson, Florence, Colorado (note), 3.45
 — *Named Engines of the Central Pacific Railway* (note), 1.130-1
 — *Naming a Town* (note), 1.209-10
 — *Phoebe Snow* (note), 1.131
Woof, Henry Bosley, review: Insull, *Marlborough Place Names*, 3.54-5

Word, surname puns in America, 4.94
Wordplay
 names in epigrammatic satire, 7.43-8
 surnames in America, 4.86-95
Workmaster of Witches, in Thomas Deker, 3.213
Wormwood, Lady, fictive names, 5.9
Worth, surname puns in America, 4.95
Worthing, Patricia, review: Sunners, *How to Coin Winning Names*, 2.283-4
Worth-while Projects, 8.195
Would-be, Sir Politic, fictive names, 5.7
Wraight, A. J., Field Work in the U.S.C. & G.S., 2.153-62
 — *The Field Study of Place* (note), 3.47
Wrelton, Scandinavian place-names in England, 5.196-8
Wrenn, C. L., The Name Bristol, 5.65-70
Wright, F. Warren, Fashions in Girls' Names at Smith College, 2.166-8
Wright-Bright, surname puns in America, 4.95
Wyaconda, Indian names, 1.272
Wynd'N Swyng, baby products, 11.260
wynn, rune names (review), 9.130-1
Wyoming (note), 4.176
Wyrd, 5.2
Wyreka, Indian names, 1.272

X

Xanthos, River, naming of, 6.5-6
Xenophon, dogs' names (note), 2.233

Y

y, in Guarani place-names of South America, 8.142, 145-8
-yacu (-yaco), in Kechua place-names of South America, 8.142, 148-9
Yahveh, as name for God, 2.101-5
Yallahs, Jamaica, 8.28
Yapham, English place-names, 12.38
Yard, slang for money, 4.165
-yo, in Indian place-names of South America, 9.49-50

Yorkshire, West Riding, place-names (review), 10.188-90; 11.58-63, 199-201
Yosemite and Tamalpais, Madison S. Beeler, 3.185-8
Yosemite Valley place-names (note), 3.194
Young, surname puns in America, 4.95
 "Your Name" section, 2.210-13, 287-9; 3.132-4; 4.187-9
 announcement, 2.150
 discussion, 2.290
Yuba, pronunciation, 2.231
Yucatan, Indian names, 1.272
Yugoslavia, small rivers, 15.126-41
Yugoslavian surnames, 8.236-7
Yukon, Missouri, Indian names, 1.273
Yuma
 euphemism for *hell*, 9.164
 Indian names in Missouri, 1.273
Yust, Walter, in memoriam, 8.116-17, 256-7
Yutnik, 6.116

Z

Zahara, Arabic place-names in Spain, 3.11
ZBT, baby products, 11.257
Zelinsky, Wilbur, review: Kane, *The American Counties*, 9.182-3
Zevin, J., review: Vogel, *Indian Place Names in Illinois*, 13.221-2
Zevapeta, Indian names, 1.273
Ziemssen, Joachim, in *The Magic Mountain*, 9.249-51
Zion, in Aelfric, 14.152
Zip-Apart, baby products, 11.260
Zoar, naming of, 6.9
Zoilus, wordplay and satire, 7.45
Zyla, Wolodymyr T., review: Jaszezun, *The Term and Name "Brody,"* 14.189-90
Richthofen, The Spanish Toponyms of the British Columbia Coast..., 13.66-7
 — *Ukrainian Onomastics I*, 14.109-20

NAMES

JOURNAL OF THE AMERICAN NAME SOCIETY

Volume XV · 1967

Editor KELSIE B. HARDER

Associate Editor E. WALLACE McMULLEN
CONRAD M. ROTHRAUFF

Book Review Editor ELSDON C. SMITH

Editorial Board MORTON BENSON
JAN H. BRUNVAND
MARGARET M. BRYANT
MEREDITH F. BURRILL
GEART DROEGE
F. G. RUFFNER

AMERICAN NAME SOCIETY
THE STATE UNIVERSITY COLLEGE
POTSdam, NEW YORK

AMERICAN NAME SOCIETY

Founded Detroit, Michigan, 1951

Incorporated under the laws of the State of Illinois 1952

OFFICERS 1967

CLARENCE L. BARNHART, *President*

E. C. EHRENSPERGER, *1st Vice-President*

ALLEN W. READ, *2nd Vice-President*

ELSDON C. SMITH, *3rd Vice-President*

LOUISE M. HARDER, *Executive Secretary and Treasurer*

KELSIE B. HARDER, *Editor*

BOARD OF MANAGERS

Past Presidents

IGNACE J. GELB DEMETRIUS J. GEORGACAS

FRANCIS L. UTLEY

and

MAURICE A. MOOK FREDERIC G. CASSIDY

MADISON S. BEELER ELLIOT V. K. DOBBIE

ALBERT A. MARCKWARDT AUDREY R. DUCKERT

★ ★ ★

The annual dues for active and library members are \$5.00; for sustaining members \$25.00. An individual or an organization may become a patron of the Society by a single payment of \$1000.00. Membership includes a subscription to *NAMES* and the privilege of purchasing at cost books and pamphlets published by the Society.

Business Address and Editorial Address

KELSIE B. HARDER

The State University College

Potsdam, New York

CONTENTS

ARTICLES

Two "No-Name" Poems (Jos. M. Backus)	1
The Standardization of Spelling in Ohio Settlement and Stream Names of Indian Origin (H. F. Raup)	8
Name or Number — Which Shall it Be? (Robt. M. Landau)	12
Names of Roman Catholic Churches and Schools in the Archdiocese of Chicago (David A. Fleming, S. M.)	21
Some Current American Pencil Names (Jos. C. Evans)	32
The Names of U.S. Industrial Corporations: a Study in Change (J. Boddewyn)	39
Characteristic Name Sets of Spanish Populations (Robt. W. Buechley)	53
The Names of Poets in Georgij Ivanov's Poetry (Katherine Filips)	70
Pomp and its Circumstances (Leonard R. N. Ashley)	85
Nicknames among the Amish (Maurice A. Mook)	111
Spurious Attribution of Meaning in Place-Name Translations (Ulrich Groenke)	119
Concerning the Names of Small Rivers in Certain Slavic Localities (Yves E. Boeglin, tr. Conrad Rothrauff)	126
Ouaricon Revisited (Geo. R. Stewart)	166
The Name Wisconsin (Edw. Taube)	173
The Native Place Names of Arctic America (Nils M. Holmer)	182
Two Delaware Valley Indian Place Names (A. R. Dunlap and C. A. Weslager)	197
Geographical Names of Amerindian Origin in Canada (J. A. Rayburn)	203
Chickahominy Place Names in Captain John Smith's <i>True Relation</i> (Philip L. Barbour)	216
The Semantics of Nadowa (Donald Chaput)	228
Karok <i>mákkay</i> < Scottish <i>McKay</i> (Wm. Bright)	235

BOOK REVIEWS

Pauline Arnold and Percival White, *How we Named our States*
(Robt. M. Rennick) 152

James Pennethorne Hughes, *Is Thy Name Wart?*
(Kelsie B. Harder) 153

Leslie Gilbert Pine, *The Story of Surnames* (Elsdon C. Smith) 154

The Random House Dictionary of the English Language
(Elsdon C. Smith) 154

COLLECTIONS OF THE AMERICAN NAME SOCIETY, 1966
(Linda Greene and Kelsie B. Harder) 78

BIBLIOGRAPHY OF PERSONAL NAMES, 1966
(Elsdon C. Smith) 142

From SPECIAL ISSUE ON INDIAN NAMES (pp. 157-242):

Introduction (Hamill Kenny) 157

Indian File: a Miscellany (Hamill Kenny) 237

IN MEMORIAM 150

LETTERS 83

FINANCIAL STATEMENT, AMERICAN NAME SOCIETY, 1966 . 84